SHUKAN NEW YORK SEIKATSU

ENGLISH PAGE THE JAPAN VOICE PAGE24

週刊NY生活

www.nyseikatsu.com

Japanese Weekly Newspaper (Free) NY生活プレス社 NO. 746（週刊） 2019年10月26日土曜日

• NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. ☎ (212) 213-6069
• 71 WEST 47TH STREET, SUITE 307, NEW YORK, NY 10036

■新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版 www.nyseikatsu.com 世界のどこにいてもNYの今がわかる日本語新聞（フリー）

©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.

MoMA

多様化の時代

●●●●●● 新装オープン

増築工事のため今年6月から閉館していた近代美術館（MoMA＝西53丁目11番地）が、21日に再オープンした。西側に拡張した4万平方フィート（約3700平方メートル）のスペースはディラー・スコフィディオ＋レンフロ社が設計、ゲンスラー社との共同プロジェクト。これまで通り絵画、彫刻、建築、デザイン、写真、メディア、演劇、フィルムなどを展示するほか、4階にはパフォーマンススタジオ「マリ＝ジョゼ・アンド・ヘンリー・クラビス・スタジオ」を新設し、現代美術に関連したダンスや音楽作品を展示する。現在は電子音楽のパイオニア、デービッド・チューダーのサウンドインスタレーション「レインフォレストV」＝写真＝を展示。

白人男性の作品が多かったこれまでに比べ、芸術家たちも多様化している。グレン・D・ロウリー館長は4階の404ギャラリーで記者団に挨拶し、インドのムンバイ出身画家ヴェスデオ・S・ガイトンデの作品を説明しながら、今後は芸術作品をよりグローバルな観点からから選んでいくと抱負を語った。（ワインスタイン今井絹江、写真も）

万能ワクチン実用化へ

あらゆるインフルエンザに免疫

1回ないし2回の予防接種によって、あらゆる種類のインフルエンザウイルスに対する免疫を与える「ユニバーサル・インフルエンザ・ワクチン」が近く実用化されるかもしれない。

米国疾病対策センター（CDC）によると、米国では2017～18年シーズンのインフルエンザの流行で8万人が死亡、1976年以降の最多の死亡者数を記録した。CDCは、現在もっとも効果的なのは予防接種で、接種率が5%増加しただけで、48万3千件の病気と6950件に入院を回避できるとしている。

しかし、はしかなどと違って予防接種したからといって発症しないわけではない。インフルエンザの予防としてワクチン接種があるが、インフルエンザウイルスは様々あり、どれが流行するかを世界保健機関（WHO）が毎年予測し、4種類ほどに絞っている。しかし注射1回では1種類しか接種できない。またウイルスは変異し、それが流行するために表面タンパク質がある。人から人へ感染する時に変化するのがキノコの傘部分で、現在のワクチンはこれを対象に抗体を作ることで感染から守る。しかし、ウイルスが変異してしまえば傘部分も変異し、そのワクチンは有効とならない。そこでそれほど変化しない茎の部分を標的にした免疫システムが考えられている。クラマー博士らは柄を標的とするように設計されたワクチンで人での臨床試験を行った。学術誌に掲載され「予測した免疫応答が得られた」と発表している。

Printed in U.S.A.

◇本紙はニューヨーク発行のフリー紙でNY地区で「日本経済新聞」とともに折り込まれて配達されています。また日本国内では青山学院大学図書館（青山キャンパス）に常備、東京大学本郷・駒場両図書館で閲覧できます。

カリフォルニア州 毛皮販売禁止

カリフォルニア州で10月12日、動物の毛皮製品を禁止する法案がギャビン・ニューサム州知事の署名で成立した。法案は9月に州議会を通過していた。

バークレー市やロサンゼルス市、サンフランシスコ市はすでに同様の法律が施行されているが、州として毛皮を禁止するのは米国で初めて。

◀デジタル版でここをクリック！
週刊NY生活TV
27面

富士フイルム・プリントライフ写真展2019

プリントの価値を訴求

グランドセントラル駅に1万3600枚

グランドセントラル駅構内のバンダービルトホールに展示された1万3600枚のプリント写真は実に壮観。足を止めて見入る来場者たち

富士フイルム・ノースアメリカ社は、16日から20日まで、マンハッタンのグランド・セントラル・ターミナル駅構内で、昨年に続き米国で2回目となる写真展「富士フイルム・プリント・ライフ写真展 2019」を開催した。

写真を撮る喜び、プリントして飾る楽しさ、写真で残す大切さを発信するのが目的で、通常のフォトコンテストと異なり、応募者全員の写真が展示される参加型写真展で同社ウェブサイトを通じて全米各地から一般応募された1万3600点以上の作品を展示した。

日本では既に2006年から開催しており、昨年度から米国を含め世界各地においても本格展開、今年度は、米国以外に、カナダ、ブラジル、英国、フランス、トルコ、南アフリカ、インド、タイ、中国でも開催され、全世界で応募総数約10万人以上の写真を展示する。

友人の写真を見にきたという女性は「ここで写真を撮影していま送ってあげたところ」と自分も入れて撮影、フォト・イン・フォトの手法でその場からメールで送信した。ニューヨーク州北郊チャパカから写真を応募したというキャシーKさんは、両親や家族と会場を訪れ、自分の写真が展示されている場所で記念撮影するなど盛り上がっていた。羊の写真を2枚。草を顔中に付けて食べている顔が可愛らしい。

同社では今月11日にスマホからのチェキ・プリントできる新型プリンター「LINK」を世界同時発売しており、展示会場にはスマートフォンからの即時プリントサービスコーナーを常設、写真をプリントする楽しさをその場で体験できた。期間中は、会場を訪れた人々がプリントの魅力を実感して写真をプリントすることの意義も存分に感じていたようだ。

スマホからプリントのLINK会場で大人気

同社人気商品instax mini LiPlayとLINKを手に説明する岩﨑 社長

富士フイルム・ノースアメリカ社の岩﨑哲也社長は「グランドセントラル駅という多くの人が訪れる場所で開催できたこと、大勢の人々に見ていただきプリントする楽しさを感じてもらえたことがなによりうれしい」と述べ、今回発売されたLINKについては、「スマホからのプリントならLINKと言われるくらいスタンダード化していきたい」と意気込みを見せた。

また、今回の写真展では写真団体「100cameras（www.100cameras.org）」の特別展示スペースを設けていた。民間非営利団体である「100cameras」は、困難な環境にいる世界中の子供たちに、写真を通じて自分たちの経験や将来の夢を発信するための方法を提供した。子供たちが撮影した写真はオンラインで販売され、その全収益は医療や教育などの資金として子供たちのコミュニティーに還元される。同時に富士フイルムは、FUJIFILM FinePix XP130カメラ200台を同団体に寄付するなど社会フィランソロピー活動にも力を入れている。

スタッフからその場でプリントをもらって喜ぶ来場者

instax®
FUJIFILM

NEW instax mini Link™

You've never printed like this before.™

Print photos easily from your smartphone using the free INSTAX MINI LINK app

Bluetooth capability

Add fun filters and frames to your photos

Connect up to 5 Smartphones to the LINK printer and print a photo collage

Print photos from your videos

Simulated image. Develops in approximately 90 seconds

FUJIFILM, INSTAX, INSTAX MINI LINK and YOU'VE NEVER PRINTED LIKE THIS BEFORE are trademarks of FUJIFILM Corporation and its affiliates. © 2019 FUJIFILM North America Corporation and its affiliates. All rights reserved.

11月 日本クラブの行事

■**画家・執筆家・ゴッホ研究家 吉屋 敬 氏講演会 『ゴッホ・向日葵の誕生』 プロローグからエピローグまで**＝11/5（火）18：30～20：00（18：00受付）　オランダ在住のゴッホ研究家である吉屋敬氏がゴッホの代表作のひとつ「向日葵」に焦点を当てて、最新の情報、報道や事実を踏まえて吉屋氏の見解を詳述する講演会。参加費：一般＄20、会員＄15（1ドリンク付）

■**松坂慶子ディナートークショー in New York**＝11/7（木）18：30～21：00（18：00開場）　女優・松坂慶子さんがドラマや映画出演を通してのエピソード、趣味の音楽やフラダンス、ニューヨークやハワイでの体験談などを語るディナートークショー。参加費：一般＄120、会員＄100 ※食前酒（木村酒造 福小町大吟醸）、特製弁当、デザート付

松坂慶子

■**2019年カルチャー講座アート展**＝11/7（木）～9（土）カルチャー講座の講師と受講生、日本クラブ会員とその家族による華道、書道、絵画、写真、クラフトなどの作品展示会。時間：木・金 10：00～18：00 / 土 10：00～17：00

■**炉開き茶会**＝11/9（土）茶道＜裏千家＞の鈴木宗美先生、三谷宗久先生、大竹宗藍先生と生徒たちによるお茶会。11:30と13:30はお点前（お抹茶と和菓子）とお弁当$45、15:00お点前のみ$20 ※予約締切は11/7（木）17:00まで

■**第18回東京・ニューヨーク友好陶芸コンテスト**＝11/13（水）～19（火）創造力、独創力、技術力、芸術面が問われる厳しい審査を経て選ばれた個性豊かな作品約100点を展示。 入場無料

■**上村栄司パールジュエリー**＝11/21（木）～27（水）「漆」「金粉」「竹」「藍染」など、真珠のデザインに「和」を取り入れた、独創的なパールジュエリーを展示。入場無料

■**麻雀11月親睦大会**＝11/15（金）17：00夕食、18：00ゲーム開始。半荘4回の総合得点で優勝を競う。参加費：一般＄60、会員＄50（お弁当込み）。優勝者には＄100の食事券を贈呈。

The Nippon Club, Inc.
145 W. 57th St.,　New York, NY 10019
Tel: 212-581-2223　info@nipponclub.org
www.nipponclub.org

絶望の恋人現代の写し絵

杉本文楽・曾根崎心中に満場の喝采

©Hiroshi Sugimoto/ Courtesy of Odawara Art Foundation

ニューヨークを拠点に活躍する、現代美術家で写真家の杉本博司さん監督の人形浄瑠璃文楽「杉本文楽・曽根崎心中／Sugimoto Bunraku Sonezaki Shinju The Love Suicides at Sonezaki」が、マンハッタンのローズシアターで19日から22日までの4日間にわたり上演された。10月19日から11月24日まで開かれる「ホワイト・ライト・フェスティバル」のオープニングを飾る公演となった。

同作は近松門左衛門の人形浄瑠璃「曽根崎心中」をもとに杉本さんが構成し、演出と舞台美術も手がけた作品。2011年に初演され、2013年にマドリード、ローマ、パリとヨーロッパでの公演で絶賛され、2014年に日本で凱旋公演が行われた。今回のニューヨークは、米国での初公演となった。

米国での初公演について杉本さんは「自殺が強く禁じられているキリスト教世界において、心中により浄土に迎え入れられるというテーマが受け入れられるようです」と話した。

現代美術作家、束芋（たばい）さんの手がけた映像作品が舞台のスクリーンに映し出され、現代美術と伝統芸能が見事にコラボした素晴らしい舞台を作りだした。最後には黒衣も含め、出演者全員が舞台に立ち、観客のスタンディング・オーベーションで舞台を終えた。

公演に訪れていた、マリア・ラビノビッチさんはJETプログラムで大阪の中学校で英語を教えている時に文楽と出会い魅了されたという。「音楽も人形も美しく素晴らしかった。ただストーリーには文化の違いを感じた。徳兵衛（心中をした主人公の一人）はなぜ問題にアジャストしようとしなかったのか」。また、今回文楽を初めて観劇したというマイケル・カニストさんは「舞台はとても美しかった。私が最も感じたのは、時代や場所が違っても、悪徳商法や恐ろしい人々が繁栄する階級や特権により、絶望によって追い詰められる若い恋人たちは、私たちが暮らす現代となんら変わりのないことだ」と話した。

今回の公演は、国際交流基金が米国において日本の文化や芸術を紹介する「Japan 2019」の一環。人形浄瑠璃文楽は、2003年にユネスコの「世界無形遺産」にも登録されている。（石黒かおる）

大胆で自由な笑い

狂言公演11月8日

能ソサエティー開催

能ソサエティーは11月8日（金）午後7時から、ニューヨーク・ライブラリー・フォー・パフォーミング・アーツ・アット・リンカーンセンターのブルーノ・ウォルター・オーディトリウム（アムステルダム街111番地、65丁目）で今年で第3回目を迎える狂言公演「ザ・ハート・オブ・狂言2019」を開催する。

大胆で自由な笑いをテーマに大蔵流狂言師、善竹大二郎、大蔵教義、吉田信海を迎え、中世の笑いの世界へ誘う。演者による狂言の楽しみ方の解説や表現方法など実演を交えながら、本編では大らかな笑いを誘う人気演目「附子」と謡と舞で彩る「寝音曲」を日英2か国語で上演する。

入場料は一般40ドル（能ソサエティー会員は35ドル）、学生25ドル（同会員は20ドル）。チケットはオンライン（kyogen2019.brownpapertickets.com）から購入できる。詳細はウェブサイトnohsociety.orgを参照。

OMEN AZEN
日本の味は世界の味

日本より世界へ。
ニューヨークより世界へ。
日本食の素晴らしさを
お届けしたいこころで
1981年より
オープンいたしております。

RESTAURANT HOURS
DINNER ONLY 5:30pm - 10:45pm
113 Thompson St (Prince & Spring) SOHO
RESERVATION TEL: (212) 925 - 8923
www.omen-azen.com

KYOTO　NEW YORK

米国公益財団法人
ハーモニーフォーピース 主催

ONE WORLD CONCERT 2019

平和コンサート
~ Together We Play for Peace

11月10日(日)6:00pm開演(5:30pm 開場)
NYU Skirball 566 LaGuardia Pl. New York NY 10012 • www.nyuskirball.org
チケット: $28～$58

チケットは下記のウェブアドレス、電話またはQRコードよりご購入いただけます。
tickets.nyu.edu/oneworldconcert2019
Tel: 888-611-8183(ボックスオフィス)

問い合せ: NPO団体 Harmony for Peace
Tel: 484-885-8539
Email: monica@harmonyforpeace.org
Website: www.harmonyforpeace.org

ヒナ(サックス)

BRONZE 道心(from Japan)

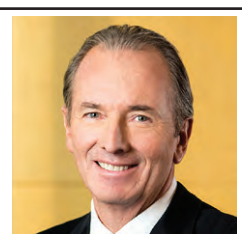
ワンワールドコンサート
様々なバックグランドをもつ多くの若き演奏家たちが、海外のアーティストと共に、音楽を通して異文化交流の促進を図り、新たな平和への決意をもって、このコンサートを開催します。ご参加いただける皆さんの心にその熱い願いが届くよう、出演者一同心を一つに取り組んでいます。

後援: 在ニューヨーク日本国総領事館･Subaru of America Inc･Japan Airline･AGC Chemicals America Inc･Manhattan Portage

NY日商第35回年次晩餐会開催

個人功労賞「イーグル・オン・ザ・ワールド」賞

ケネディ、中満両氏に


J・ゴーマン氏

吉森会頭

ケネディ氏

越和夫氏

中満氏

ウクズグル氏

D・キーン氏

ニューヨーク日本商工会議所（会頭：吉森桂男・米国三井物産社長）は、11月13日（水）、ニューヨーク・ヒルトン・ミッドタウンで「第35回アニュアル・ディナー」を開催する。このガラ・ディナーは日米財界人の交流親睦とビジネス強化を目的として開催されるもので、毎年1000人近くのビジネスリーダーが一堂に会するニューヨークでも最大規模のチャリティーイベント。また、この晩餐会の収益金は慈善基金「JCCファンド」を通じ、日米友好理解・教育振興・地域貢献活動などのために幅広く役立てられている。

今年のディナーチェアマンは三菱UFJフィナンシャル・グループの常務執行役員・米州副担当の越和夫氏。共同チェアマンはデロイトCEOのジョー・ウクズグル氏。基調講演にはモルガンスタンレー会長のジェームズ・ゴーマン氏を迎える。

日米および世界の友好と理解に貢献した個人に与えられる功労賞「イーグル・オン・ザ・ワールド・アワード」は、前駐日米国大使のキャロライン・ケネディーさんと国連軍縮担当事務次長の中満泉（なかみつ・いずみ）さんに授与される。また、今年2月に亡くなった日本文学研究者で元コロンビア大学教授の故ドナルド・キーン氏に特別栄誉賞が贈られる。

台風19号被災地支援

ジャパンソサエティーが開始

ジャパン・ソサエティー（JS）は、12日から13日にかけて関東甲信越や東北地方を通過し甚大な被害をもたらした台風19号による被災地支援の寄付金窓口を16日に開設した。同基金に寄せられた支援金は課税控除の対象となり、被災地での被災者救援活動や被災地復興の支援を行う日米のNGO及びNPO団体を対象に全額送金される。ただし、オンラインでの受付に関しては寄付総額から3％がクレジットカード手数料に充当される。

オンラインでの寄付金送付は（10ドルより受付）www.japansociety.orgを参照。

小切手の場合は支払い先を「Japan Society」とし、追記欄に「Japan Relief Fund」と明記し、Japan Society（333 East 47th Street New York, New York 10017 Attn: Japan Relief Fund）まで送付する。

日本クラブとNY日商

義援金窓口を開設

日本クラブと商工会議所（JCCI）は、台風19号の被災者に向けた災害支援義援金の窓口を設置し、12月末日まで募集している。集まった義援金は日本赤十字社を通じ、被災者に直接届けられる。寄付金は全額、税控除になる。小切手の宛先を「J.C.C. Fund」とし、メモ欄に「Typhoon 19 Disaster Relief Fund」と記入し、J.C.C. Fund（145 West 57th Street, New York, NY 10019）まで送付する。

ユナイテッド航空マイレッジ還元寄付受付

ユナイテッド航空は今月12日夜に日本に上陸した台風19号の被災者支援として、寄付に協力したマイレージプラス会員にマイルを付与するキャンペーンを11月14日（木）まで行っている。

専用ウェブサイト www.crowdrise.com/o/en/campaign/ua19typhoonhagibisrelief）で寄付をすると、金額に応じてマイルを付与される。付与マイル額は50～99ドルまで250マイル、100～249ドルで500マイル、250ドル以上は1000マイル。

揃って離任の挨拶をした別所（右）川村（左）両大使

別所、川村国連大使

両大使合同で謝恩会

今月1日付で帰国令が出た別所浩郎国連大使と15日付でカナダ大使への異動が発令された川村泰久次席国連大使の合同謝恩会が18日夕、国連大使公邸で開かれた。別所大使は挨拶のなかで、国連60周年が在任中にあり、日本から世界に「平和」とは何かを問いかけるイベント「Peace is…」を2年間にわたり開催したことに触れた。

また川村大使は3年余りを振り返り「いきなり、突然、人」が国連を表現する言葉だとして個人的な体験を踏まえて安保理改革やテロ現場の視察を語った。特に日本人職員採用については「一人でも多くの日本人が職員となりテロなどで喘ぐ国を救う側に回って働いてもらいたい」と述べた。

公立学校20校

NY新規開校

NY市教育局は1日、公立学校20校の開校計画を発表すると同時に生徒や保護者、地域メンバーを対象に新学校のデザインの募集を開始した。大規模な同教育改革事業はアップル社創業者のスティーブ・ジョブズ氏（故人）の妻、ローレン・パウエル・ジョブズが共同設立した非営利教育機関XQインスティテュートと、慈善団体ロビンフッド財団から民間資金として受けた合計1600万ドルと、同市の財源1600万ドルを資金源として進められる。

20校のうち半数は高校、そのほかは小学校とミドルスクールで同市内の各区につくられる。

紅葉の木漏れ日を浴びて

パコポコ、パコポコ、アスファルトの上に響く蹄の音。セントラルパークもようやく紅葉の季節となり、木漏れ日の中を観光馬車がのどかに通って行く。本格的な寒さを前にいまが日溜まりの休憩時間。

（写真・植山慎太郎）

陰陽五行論スクール for Leaders

帝王学・今週のひとこと

まず相手のことを理解する

自分の「正しさ」は他者にとっての「間違い」である。自分の正しさを押し付けるのではなく、まずは相手のことを理解するのだ。自分の正しさは一旦脇に置き、まずは相手の立場に立って、相手の尊厳や心情に寄り添う生き方を体得することだ。

ご自身の宿命との関係性から読み解く
効果的な経営戦略・意思決定の
タイミングなどビジネスにおける
課題解決のStrategy Advisory Service

初回$200(90分)、
2回目以降 $150(60分)

http://mikoto-inc.com/ads/

江川央のDIGITAL最前線

グーグルマップの機能が大幅向上の背景

グーグルマップの機能が大幅に向上。その裏には…

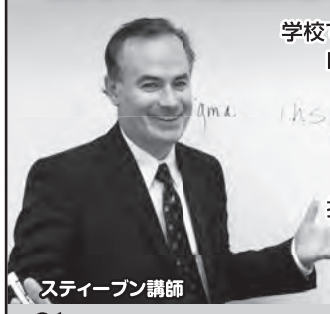
グーグルマップのアルタイムでの交通事故、速度違反の取り締まり、渋滞、工事、車線の閉鎖、故障車、道路上の障害物に関する情報が提供されるようになった。情報の提供元は、グーグルマップのユーザー・コミュニティー。同アプリを使う機会が少ない私は、このニュースを耳にした際、正直驚いた。既に搭載済みの機能なのだと勝手に思い込んでいたからだ。

しばらくして、この思い込みの原因が分かった。Wazeというアプリの存在である。Wazeは2008年イスラエルで設立されたLinqmapという企業で開発されたGPSアプリで、ユーザーのコミュニティーから提供される各種情報をマップ機能に融合した製品を展開した結果、翌2012年にはユーザー数が急速に拡大、翌2013年には、グーグルに12億ドルで買収された。現在は月間ユーザー数が1億人を超える。私がWazeを試してみたのは、おそらく、この一番の盛り上がりを見せていた2012年頃なのだと思う。便利だったのでしばらく使っていたが、結局複数のマップアプリを持っていても使わないので、グーグルマップ一本に絞り込んだ。今回のアップデートは、グーグルが買収先のWazeの持つ技術やノウハウを研究し、自社製品に導入した結果と見られており、正式の発表は無いものの、元祖Wazeアプリはいずれ消えていく宿命にあるのではと言われている。フェイスブックによるインスタグラムの買収もそうだが、大企業が、より規模の小さな「役に立ちそうな」企業を飲み込み、それらの持つ技術やノウハウを自社のものとして展開していくことは、ひとつには将来、自社事業に脅威となりそうな競合他社を、未だ芽の若いうちに摘んでおきたいということ、自社の持たない技術やノウハウ、ユーザーなどを手っ取り早く獲得する、ということがあると思うが、インスタグラムにしても、Wazeにしても買収側にとっては、非常に成功した一例と言えるだろう。IT業界では、いわゆる四強による市場の支配が問題になりつつあるが、この流れは当分変わりそうにない。

（えがわ・なかば／デジタルメディア・コンサルタント）

www.egawanakaba.com

日本人に効果的な 耳から学ぶ英会話


スティーブン講師

学校で英語を勉強したのに、全然**聞き取れない**、**話せない**。。。
NYに長く住んでいるのに、**英会話力**が**少しも伸びない**?
何故なんだろう?　帰国する前に何とか**上達したい**。
そんなのぞみをかなえるのが、**アイベックメソッド!**
「音のみに集中した英会話コース」です。
「正しい筋道」にそった練習を、語学専門のアメリ人講師の
指導を受け、続けていけば、**どのレベルの方**でも伸びます。
成果は、**TOEIC**や**TOEFL**でもはかれます。

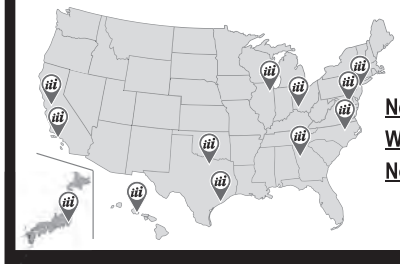
ぜひ、日本語での説明会にどうぞ。

ibec 英語学ぶならアイベック
ウェブ: ibec-usa.com　電話（日本語）: 212-867-2000
369 Lexington Ave., 19th Fl. (Bet. 41st and 40th Street), NYC
グラセンから徒歩2分の便利で安心な立地です

iii career　interesse international inc.
求人・求職の未来形

新拠点　事業拡張により、
ノースキャロライナ州にオープンしました!

日米12拠点の最大ネットワークで求人・求職をサポートします。



日本語でお気軽にお問い合わせください。

New York　Tel: 212-391-9111　Email: ny@iiicareer.com
Washington DC　Tel: 571-384-7117　Email: dc@iiicareer.com
North Carolina　Tel: 919-673-0128　Email: nc@iiicareer.com

New York - Washington DC - Chicago - Cincinnati - North Carolina - Atlanta - Houston - Dallas - Los Angeles - Silicon Valley - Honolulu - Tokyo

ご登録は、www.iiicareer.com

バーの落書き数億円

イーストビレッジの店内の壁

めっちゃGOODやんけ、ええやんの吹き出しがある奈良美智の落書き

奈良美智が来店 個展準備の帰り

店の値段よりも高く

世界的に有名なポップアーティストの奈良美智が10年前にイーストビレッジのバーの壁に書いた落書きが数百万ドル（数億円）の価値があるのではと言われている。

6日に香港のサザビーズで行われたオークションでは、渋面の少女が壁に描かれた大きな絵である「奈良のナイフ・バック・バック」（2000年）が2490万ドル（約27億円）で落札されたこともあり、バーの落書きは500万ドルの価値があると言うアートコンサルタントもいる。

落書きはアベニューAと7丁目の角にあるバー「ナイアガラ」に描かれたもの。奈良は2009年にマンハッタンのギャラリーで行う個展の準備を終えて行きつけのナイアガラに飲みに行った際に、インスピレーションが湧き壁にフェルトペンで直接絵を描き、署名と日付も入れた。その後、地下鉄ホームの壁にも描いて警官に逮捕されている。一晩拘留されたのち釈放され、ギャラリーでのオープニングには参加できた。地下鉄の落書きは消されてしまったが、ナイアガラの落書きはバーのオーナーがプラスチックの透明スクリーンで保護し、現在もそのまま見ることができる。

壁画は縦90センチ、横は2・5メートルほどで、少年少女5人ほどがギターやドラムを演奏する姿が描かれている。バスルームの近くにも3つの独立した作品が描かれている。小さな反逆者の少女、パンクロック、吹き出しなど、よく知られる彼のモチーフがすべて含まれている。

吹き出しには日本語と英語の混ざった「めちゃGoodやんけ」があり、パンクバンド、ラモーンズの曲の「Blitzkrieg Bop」の出だし「Hey ho, Let's go!」を叫んでいる少女などが描かれている。バスルーム近くの作品は「Hey NYC are you happy?」とリードシンガーと思しき少女が語りかけ、観客は書かれていないが「Yeah!」という言葉が添えられている。

バーの値段より高いというわけで、「バーを買い取るべきだ」との声も出ているほどだが、バーの所有者はコメントはしていない。

バンクシーなどのストリートアート作品が取り外されてオークションで売られたケースがあるが、1990年代から奈良の代理人を務めているティム・ブルーム氏は「奈良はこうしたことにまったく興味は持っていない」と話している。

視覚障害の新婚さんNYシティーマラソン参加

今年は11月3日（日）に開催されるニューヨークシティーマラソンに、日本から新婚旅行をかねて参加する視覚障害を持つカップルがいる。

新郎は神奈川県出身の金子元輝さん、新婦は埼玉県出身の國井康世さん。2人は網膜色素変性症は先天性の病気で、病気が分かったのは金子さんが21歳、國井さんは25歳くらいの頃だった。現在は弱視（中心視野のみ）でパソコンなどは音声入力を頼りとして生活している。

2人は代々木公園のランニングクラブを通じて知り合い、10月5日に挙式、29日に入籍して新婚旅行として同マラソンに出場する。

今年の日本からの障害者ランナー「アキレス日本チーム」は、走者6人に、ボランティアの伴走者が日本から7人、現地から8人が加わる。國井さんは「結婚式準備などで慌ただしく練習不足ですが、最後まで笑顔で走りきりたいと思います」と話している。（写真は国井さん提供）

辺野古新基地建設に抗議

日米市民10人が図書館前で

沖縄県の辺野古新基地建設に向けての埋め立て工事が進むなか、22日昼、ニューヨーク公立図書館前で日米市民有志が集まり、抗議行動を行った。

同行動は、沖縄の安和桟橋で21日から25日に「連続5日大行動」と題した抗議行動が行われることに呼応したもので、ベテランズフォーピースの退役軍人メンバーや市民有志ら約10人が集まり、沖縄の音楽や舞踊を披露しながら、「大浦湾は地球の宝」「ジュゴンを救え」「米軍基地反対」などと掛れたボードを持ったり、ビラを配ったりして、通行人に同問題への関心を呼びかけた。

楽しい 週刊NY生活デジタル版 www.nyseikatsu.com

ブルックリンで銃撃

男女7人死傷

ブルックリンで12日午前7時頃、銃撃事件があり、4人が死亡、3人が負傷した。現場はクラウンハイツのウチカ街74番地にあるタウンハウスの1階で、通報を受けて警察が駆けつけた。社交クラブとなっているが、中では違法の賭博が行われていたと見られる。

銃撃にあったのは32歳から49歳までで、死亡した4人は皆男性だった。負傷したのは別の男性2人と女性一人で、3人は命に別状はなく病院で治療を受けた。

このほか銃撃から逃げようとして1人が足にケガをして治療を受けた。

賭博場には当日、15人ほどいてカードやサイコロのゲームをしていた。酒を飲んでいる者は確認されていない。拳銃2丁が回収され、少なくとも15発は発射されたとみられるが、容疑者は特定できておらず、その場での逮捕者は出ていない。警察はギャングが起こしたものではないとしているが、賭博を巡る喧嘩や強盗行為なのかなど、銃撃の動機については断定を避けている。

近隣者の話によれば、この社交クラブはこれまで近所からの苦情などはなく、小さな溜まり場でしかないという。

治安が良くなったと言われるニューヨークだが、この事件の1週前の5日にマンハッタンのチャイナタウンで男がホームレス4人を鉄パイプで殺害する事件が起きている。

利用客に優しい駅

MTAが地下鉄駅改革

メトロポリタン交通局（MTA）は16日、「アクセシビリティーラボ」と呼ばれる試験運用をブルックリン地区のジェイ・ストリート-メトロテック駅で開始すると発表した。

本試験の目的は、視覚、聴覚などの障害者をはじめ、すべての人にとって利用しやすい駅を構築すること。

複数路線が交わる同駅において、点字標識に加え、歩行時の音や触感の違いで行き先や向きを認識できるテープガイドウェイ、対話形式のタッチマップ、複数の携帯電話アプリなど、12以上の新機能をテストする。また、エレベーターやエスカレーターの利用者には、停止情報や、停電時の代替ルートマップも提供される。

試験期間中、利用者からフィードバックと各種機能の性能や耐久性を評価し、12月31日まで実施される。（帯）

生活のアンテナ

www.nyseikatsu.comで詳報

●キモノハウス「七五三の着物レンタル・写真撮影」＝予約受付中。Kimono House（131 Thompson St.）着物・帯・和装小物の販売や着付けサービスもEメールinfo@thekimonohouse.com **●ニューヨーク仏教会「秋のバザー」**＝10/26（土）10:00～16:00（バザーは14：00まで）NY Buddhist Church（332 Riverside Dr., bet.105&106 sts.）Tel:212-678-0305 入場無料　日本の食べ物の他にハワイのロコモコ、ケーキ、クッキー、新しい物、古い物、日本の瀬戸物、日常品などが手頃な値段で購入できます武道（10:00～14:00）、橘舞踊（14:00）、僧太鼓（15:00）も披露される。売り上げは全額本願寺仏教会に寄付。詳細はウェブサイトwww.newyork-buddhistchurch.orgを参照。**●源氏物語を通して学ぶ面白世界文学講座**＝10/26（土）16:00～17:00　天理文化協会（43 W 13 st.）　Tel: 212-645-2800　参加費：$10 講師はペース大学教授の八幡真帆さん。毎月第4土曜に開講。予約・問い合わせはEメールmyahata@pace.edu または212-749-0713（八幡さん）まで。**●ニュージャージー補習授業校「幼児部体験教室」**＝11/9（土）14:40～15:30　NJ補習授業校（Paramus Catholic High School: 425 Paramus Rd., Paramus, NJ 07652）　参加無料、要事前予約、定員12人。令和2年度（2020年度）の新年中児童　（2015年4月2日～2016年4月1日出生）対象。申し込みはEメールnjws@jwsnj.org　または電話201-585-0555（当日の予約は、201-493-9222）まで。同校では学級指導補助員も募集中。**●NY長崎県人会**＝11/20（水）18:00　めんくい亭（58 W. 56th st.）　参加費（飲食代）：$60（一般）、$30（学生）現金で当日支払い。参加希望者は15日（金）までにEメールnynagasaki@gmail.com、または電話917-825-0927（佐藤さん）まで連絡を。**●ANA NY OG会**＝11/24（日）12:00 Brasserie 8 1/2（9 W.57th st.）参加費：$65（食事代）　新NY支店長や新メンバー数人を迎えて。出欠は12日までにEメールas@you-ingtravel.com（島崎さん）まで。**●NY立教会のクリスマス会開催**＝12/11（水）19:00　Pierre Loti（300 E.52nd St.2Fl）　会費：$80　家族や立教に縁ある人も歓迎。出欠は11月30日（金）までにEメールrikkyokai.ny@gmail.comまで連絡を。

New Jersey州で移民法のことなら NPZ弁護士事務所
VISASERVE Nachman, Phulwani, Zimovcak Law Group, P.C. Immigration and Nationality Law
グリーンカードや就労ビザ、その他
さまざまなビザサポートを行っています。
（代表）：201-670-0006 / info@visaserve.com
日本人スタッフが適切に対応致しますので安心してご相談下さい。
Mina（日本人スタッフ）: 201-670-0006(ext.112)/ mina_kosuge@visaserve.com
ニュージャージーオフィス(2拠点)
VISASERVE Plaza, 487 Goffle Road, Ridgewood, NJ 07450
1348 Rte. 202 South, Neshanic Station, NJ 08853
ニューヨークオフィス
108 W 39th Street, 8th Floor, Suite 800, New York, NY 10018
ニュースレターご希望の方は、TEXTで22828へ"NPZLAWGROUP"と送信してください。
弁護士 デイヴィット ナックマン David H. Nachman, Esq.
website: www.visaserve.com

●移民法 [E、H、I、L、Oなどの各種ビザ及び永住権]
●会社法 [会社設立、運営、NPO設立含]
●芸術に関する法 [著作権、契約]
当事務所では、クライアントの立場にたち、それぞれのケースに合わせた的確なアドバイスとビザ取得のお手伝いを致します。特に、O-1ビザについては、過去5年間で約500件を超える申請のお手伝い、並びに取得の実績を誇っています。
加藤恵子 Law Office of Keiko Kato 法律事務所
●米国移民法弁護士協会所属
●エンターテイメント・スポーツ法弁護士委員会所属
●Alliance for Business Professional Services所属
Phone: 1.212.541.3720
Fax: 1.212.541.3944
E-mail: kkatonyc@earthlink.net
590 Madison Ave. (IBM Bldg.) 21st Fl New York, NY 10022
www.abps-us.org

ビザ永住権審査の現状

加藤恵子

先月、本紙で8月14日にU.S. Department of Homeland Security（DHS＝アメリカ国土安全保障省）が発表した、今後ビザを新規申請、更新・延長申請、および永住権の申請に関しての新しい規則についてお伝えしました。今回は、その続編をご説明いたします。DHSがビザや永住権申請で審査対象にしているのは、今後、公的負担・補助制度を受ける可能性がある人たちも含んでいることです。

アメリカの公的扶助制度の使用とビザや永住権申請への影響　2

公的負担があると判断される基準：

・現在雇用されていないか、雇用を証明できない、または将来の雇用の可能性がない。

・2019年10月15日、またはそれ以降にビザ申請（新規・更新・延長を含む）または永住権申請をする場合、その申請日から遡って36か月（3年）のうち、12か月分、メディケイドを含む公的補助を受けた。

・長期の医療処置や入院などが必要と診断され、医療費を支払うにあたり、メディケイドやPatient Protection and Affordable Care Act（別名オバマケア）のもとで、州のHealthcare Exchange (Marketplace) から保険に加入・購入した公的保険ではなく、個人または会社の健康保険に加入していない場合。

・過去に移民局の判事や控訴審査会で公的負担があったと判断されたり、退去処分にあったことが、判明した場合。

公的補助を受ける可能性がないと判断される収入の基準：

・ビザや永住権申請にあたり扶養援助などが、連邦の貧困ガイドラインで定められた金額の少なくとも250％以上ある場合。

・就労しており、その収入額が連邦の貧困ガイドラインで定められた金額の少なくとも250％以上ある場合。

アメリカ合衆国保険福祉省の貧困ガイドラインとは、上の表になります。

つまり、ビザ申請で必要や永住権申請には、このガイドラインで記載された250％以上を満たす収入が必要になります。

なお、10月4日にトランプ大統領は、永住権申請者は個人での健康保険加入を条件とする大統領声明出しました。これは上記のDHSの規則のうち、保険部分のみを特化したものと言えます。

（加藤恵子／ニューヨーク州弁護士）

貧困ガイドライン

Household Size（家族のサイズ）		Annually（年間）	Monthly（月間）
Sponsor's	100%	250%	250%
1	$12,490	$31,225	$2,602
2	$16,910	$42,275	$3,523
3	$21,330	$53,325	$4,444
4	$25,750	$64,375	$5,365
5	$30,170	$75,425	$6,285
6	$34,590	$86,475	$7,206

オバマケア

JASSIがセミナー

日米ソーシャルサービス（JASSI）は米国日本人医師会協力のもと11月6日（水）午後6時から7時30分まで、マクダーモット・ウィル・アンド・エメリー（マジソン街340番地、43丁目と44丁目の間）でNY州の2020年度用医療保険について学ぶ無料の「オバマケアセミナー」を開催する。

講師はシン文恵（プログラム・アシスタント・コーディネーター）、井口愛（コミュニティヘルスナビゲーター）。年次医療保険申請期間にともない、NY州の複雑な保険システムや種類、申請・更新方法について説明する。対象はNY州在住のメディケア購入資格がない人。質疑応答もある。定員は先着20人。

入場無料。ビルに入る際には要ID。問い合わせ・参加申し込みは11月4日（月）午後5時までに電話212・442・1541（内線1番）、またはメールfsingh@jassi.orgまで。

今年のハロウィン事情

モンマス大世論調査

モンマス大学はこのほど、米国人の今年のハロウィンに対する意識調査の結果を公表した。NJ州ウエスト・ロング・ブランチにある同大学は今年9月、成人1161人を対象に電話アンケートを実施した。

「今年は子どもにトリック・オア・トリートに行かせるか」という質問には70％が「行かせる」と応えてたが、ほぼ全員の95％が「大人の同伴無しでは行かせない」としている。

変装については「する」が成人回答者の29％、うち50％は18～34歳、35～54歳は29％、55歳以上は10％で、年齢が上がるにつれて少なくなっている。変装の一部として白人が肌を黒く塗る行為に対し「受け入れる」は白人が30％、ヒスパニック系は28％、黒人は24％で、黒人回答者の25％は「変装の対象が黒人の著名人であっても受け入れられない」と応えている。また政党支持別では同質問に対し「受け入れる」としたのは白人の共和党支持者は41％、白人民主党支持者は19％だった。

年金なんでも相談室

国民年金への実質減額是正に向け米国大使館での面談決定。

さらなる投稿を!!

昨年秋から在米日本大使館の杉山大使宛に、国民年金に対するWEP誤適用是正の取り組み促進と早期解決、並びに交渉内容の開示を求める嘆願書の投稿キャンペーンを展開してまいりました。この度、ワシントンDCを講演で訪問する機会を捉え杉山大使との面談を申しれていたところ、先般大使との面談は調整中であるものの、担当の吉田書記官との面談が11月12日（火）可能である旨の連絡を頂きました。これも皆様の投稿の成果であると確信いたします。今回の面談を通して、SSAとの交渉の現状、問題点、今後の展開等種々伺えるものと期待しております。つきましては会談が早期解決に向けて有益なものとなるため、賛同いただける方は、私のHP（http://nenkinichikawa.org）の緊急報告＃4（2019/10/19）をご参照いただき投稿をお願い致します。また、投稿を周りの皆様にも再度呼び掛けていただければと存じます。皆さんの声が在米日本大使館に届き本件が早期に解決することを心より願っています。

＊WEPとは、米国社会保障局（SSA＝Social Security Administration）が規定する「棚ぼた排除条項」（WEP＝Windfall Elimination Provision）の略称で、米国年金と日本の年金を受給すると米国年金の一部が減額されることを規定しています。ただし、国民年金はWEPの適用対象外です。

（市川俊治／海外年金相談センター代表）

海外年金相談センター
http://nenkinichikawa.org
E-Mail shunjiichikawa@gmail.com
〒162-0067
東京都新宿区富久町15番1-2711号
TEL&FAX 03-3226-3240

Nude × 命
写心家　中田しのぶ

秘めたる貴女を魅き出す写心　（株）しのぶれど　代表取締役
臨床検査の営業からメイクアップアーティストに転身。
自分のメイク作品を撮ろうとしたところ思うようにいかず
光を極めるべく写真を独学。
あまりの奥深さに写真の魅力にハマり
ウェディングフォトグラファーとなり　現場で叩き上げ修行。

結婚式の撮影は天職だと感じながら
日本のウェディング業界の現状が切なくなり結婚式撮影を引退。

運命的な出逢いで乳がんの手術前の女性のヌード撮影を通して
生きることの尊さと美しさを感じ
その人そのものである【命】を写し込む写心家となる。

会期:　2019年11月14日～17日
レセプション: 11月14日
18:00-20:00
参加無料
展　　示：11月15日～17日
14:00-19:00
会　　場：Global Labo
545 8th Ave. Suite 1410
New York, NY 10018
(bet. 37 & 38 Sts.)
主　　催：株式会社しのぶれど
お問い合わせ:
http://nakata-shinobu.net/contact-us/

イベント詳細ページ　https://peraichi.com/landing_pages/view/newyorkrashinga

米国経済と金融政策 FRB副議長が講演

Federal Reserve Photo, Britt Leckman

米連邦準備制度理事会（FRB）副議長のリチャード・クラリダ氏を迎えた昼食講演会が11月1日(金)午後1時から、ジャパンソサエティー（東47丁目333番地）で開催される。クラリダ副議長が現在の世界経済の動向、米国経済と金融政策について語る。司会は笠間宏之氏（米国みずほ銀行社長兼CEO。講演会はオンラインwww.japansociety.org/live）にてネットライブ配信される。

入場料は一般65ドル（昼食・講演）、20ドル（講演のみ）。法人会員は無料。問い合わせ・申し込みは電話212・715・1208、またはオンラインから。詳細はウェブサイトwww.japansociety.org/business-policyを参照。

楽しい 週刊NY生活デジタル版 www.nyseikatsu.com

バーニーズ全店閉店

高級老舗百貨店バーニーズ・ニューヨークはこのほど、ナインウエストなど50以上のブランドを所有するオーセンティック・ブランズ・グループと投資会社B・ライリー・ファイナンシャルに資産を売却することで合意した。売却額はおよそ2億7100万ドル（約300億円）とされるが、ほかに買い手候補が現れた場合は10月24日に競売が実施される予定。

バーニーズは今年8月に連邦破産法11条（日本の民事再生法に相当）申請を行い、全米22店舗のうち15店舗を閉店、現在7店舗しか残っていない。バーニーズが苦境に陥ったのはネット小売の台頭とともに賃料の高騰がある。旗艦店であるマジソン・アベニュー店は同社の収益の3分の1を占めているが、昨年8月に年間賃貸料が1600万ドルから3000万ドルに増加し一気に苦境に陥った。バーニーズは7店舗は残して再建を図るとしていたが清算も取沙汰されていた。

今回の合意で清算は免れたものの、オーセンティック・ブランズ・グループは望ましい賃貸料条件に達しなければ全店閉鎖する。バーニーズの名前をプライベートレーベルやショップ名など使い、現在の店舗は閉鎖することも考えられる。

青木博さん偲ぶ会
日本クラブで11月8日

日米ソーシャルサービス（JASSI）は11月8日（金）午後4時から5時30分まで日本クラブ（西57丁目145番地）で、JASSI前理事長で昨年12月24日に91歳で亡くなった青木博さんを偲ぶ会を行う。予約不要。

青木さんは1927年11月8日生まれ。名古屋大学経済学部を卒業後三井物産に入社。入社後間もなく三井物産の最初の米国支店を開設するための6人の内の一人に選ばれ、その任務の準備とし企業派遣留学で53年コロンビア大学の夏期講座参加。その後インディアナ大学で1年間英語を学び、54年に同僚と共に三井物産ロサンゼルス支店を開設。同じ年に生涯の伴侶となる山隈壽子さんと出会い55年に結婚。61年には家族を伴って東京に戻り三井物産での仕事を続け、67年に米国駐在で三井物産ロサンゼルス支店の木材・パルプ部門を率い、72年に米国三井物産ニューヨーク支店転勤。82年に三井リース米国法人社長。94年から2018年までJASSI理事長を務めた。

現JASSI理事長で偲ぶ会発起人の望月良子さんは、「青木理事長は多くのことを達成し、成功した実業家でしたが、その一方、他人に対しても思いやりがあり、親切で寛大な方でした。ニューヨークの日系人社会に対する福祉サービスへの多大な貢献者として多くの方の心に残る事でしょう」と話している。

偲ぶ会問い合わせは、電話917・355・2482、またはmochizuki@jassiboard.org　望月さんまで。

東京都立西高等学校同窓会米国支部
同窓生会員募集
nishi-doso-usa@hotmail.com

マル得生活　US経済ミニ知識　738

宗教活動家Rビザと税金

Rビザの米国移民法上の定義は、宗教的な立場で活動することを目的として一時的に米国に入国・滞在する個人のためのビザとなっています。宗教活動家とは、正規の非営利宗教組織として認められた宗教団体の一員であり、例えば宗教的礼拝を行うことを公認された職務を果たす人をいいます。申請者は少なくとも学士号もしくは同等の学位、あるいは宗教専門職を務めるために必要な学位を有していることが求められます。

183日を基準とした米国滞在日数よりも長いか短いかによって居住者あるいは非居住者になります。着任年度と離任年度に滞在日数が少ないため非居住者になる場合がある以外、居住者とされて米国市民同様、全世界所得を申告して納税する義務があります。既に一度アメリカ以外の国で税金の対象となった所得を報告Rビザ保持者は、Eビザ、Lビザなど他の多くのビザ保持者同様、税法上「実質的滞在条件」が適用され、することにより二重課税が生じることになります。その場合は外国税額控除の適用によって二重課税の回避が達成できます。居住者は全世界所得が課税対象になり、項目別控除または概算額控除のどちらか有利な控除方式を選択して税金計算ができます。非居住者は米国源泉所得だけが課税対象になって、必ず項目別控除方式を適用して税金計算をしなければなりません

（大島襄、米国公認会計士）

老舗格安ステーキ店「タッズ」最後の店閉店

米老舗の格安ステーキ専門店「タッズ・ステークス」（7番街761番地）はこのほど、経営難で来年1月、残る最後の店舗を閉店することを発表した。

1957年創業当時は、肉とポテトのディナー・セットを1ドル程度で提供し、現在でもランチは9ドルほどと手頃な値段で人気があった。最盛期にはニューヨーク市内8店を含む全28店舗を全国的に展開していたが不動産価格の上昇で採算が取れなくなった。

米語Watch【167】

Genetic Genealogy
遺伝子ベースの家系図（による犯罪捜査）

今、アメリカの犯罪捜査で大きな話題になっているのが、Genetic Genealogyです。　GeneticはGene(遺伝子)の形容詞、Genealogyは家系図（の研究）、つまり遺伝子分析によって作成される系図をもとに、犯人を探す手法のことです。　発端は2018年に、迷宮入りしていたカリフォルニア州のGolden Gate Killerと呼ばれる連続殺人犯が、この手法で特定され逮捕に至ったことです。

従来の警察の手法は、現場に残された犯人のDNAを、警察に蓄積されている検挙者のデータベースと照合するのに対し、Genetic Genealogyは、民間の家系図サービス（自分の祖先を調べたり、親戚を探したりするサイト）に提供されているデータを捜査に使うのです。

Golden Gate Killer事件の解決以降、この手法を使った捜査で、70以上の事件が解決したそうです。警察関係者は、Genetic Genealogyがこれからの犯罪捜査の基本的な手段となることを期待しているようですが、当然ながらプライバシーに関する懸念が各方面から出ています。重要事件の捜査とプライバシーの尊重、双方のバランスがどう取られるか、慎重に見極めねばなりません。

（旦　英夫　ニューヨーク州弁護士）

米語ウォッチが単行本に＝旦英夫氏著『米語でウォッチ：日本からは見えないアメリカの真実』PHP研究所刊は、アマゾン及びニューヨーク紀伊國屋で好評販売中。

電子タバコの肺疾患 正式病名EVALI

米疫病対策センター（CDC）は11日発行の『週刊疫病率死亡率報告（MMWR）』で、まん延する電子タバコが原因の肺疾患の病名を「EVALI（Eタバコおよび Vaping製品使用 Associated Lung Illness）」とすることを発表した。

CDCによると今月8日時点で、EVALI患者は49州で1129人に達し、うち21州で26人が死亡している。CDCと米食品医薬品局（FDA）は、同疾患の原因となる製品や原料は特定していないが、80％以上は大麻に含まれる有害成分テトラヒドロカンビノール（THC）が関連しているとして、闇取引されているTHC製品の濃縮度や依存性を調べている。

ジョンソン&ジョンソンベビーパウダー回収 アスベスト混入か

ヘルスケア製品メーカー大手のジョンソン・エンド・ジョンソン社は18日、2018年に出荷したベビーパウダーの1瓶からアスベスト（石綿）が検出されたとして、同製品3万3000本の自己回収を発表した。米食品医薬品局（FDA）によると、インターネット通販で購入された同製品から、0・00002％と微量のアスベストが確認されたという。ロット番号として「22318RB」と記載された商品を持っている場合は直ちに使用を止め、同社に全額返金を申し出る。詳細はウェブサイトfda.govを参照する。

Law Office of Mami Terai, P.C
日本人クライアントのニーズに幅広くお応えしております。
寺井眞美　Harvard Law LLM　NYU Law LLM　東京大学／早稲田大学　米国移民法弁護士協会会員
※各種クレジットカード取り扱います。
☎日本語でどうぞ
212-279-2262
One Rockefeller Plaza, Floors 10-11, New York, NY 10020　www.TeraiLaw.com

マイケル・ダン法律事務所
移民法専門　E・H・I・L・O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など
日米で20年以上の経験　日本語で直接ご相談ください
全米、海外から随時受付中、土日夜のカウンセリングも対応可
米国移民法弁護士協会会員
コネチカット大学ロースクール（J.D.）／東京大学大学院（法学修士号）　初回無料カウンセリング
450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • E-mail: nihongo@michaeldunnlaw.com
Tel: 646-546-5342（日本語直通）• www.michaeldunnlaw.com

価値ある会計監査と税務を提供しています
監査、レビュー、コンピレーション　日米進出の助言
日米国際税務の助言と申告書の作成　会計システムの構築
JSOX対応アドバイザリー　個人税務サービス
移転価格コンサルティング
ロサンゼルス事務所　☎424-246-2000　Fax: 424-246-2005　970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502
ニューヨーク事務所　☎646-589-8000　Fax: 646-589-8005　708 Third Avenue, Suite 1300, New York, NY 10017
インディアナポリス事務所　☎317-472-2723　FAX: 317-805-1723　3925 River Crossing Pkwy. 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240
シカゴ事務所　☎847-517-6352　Fax: 847-517-6347　1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195
アトランタ事務所　☎678-206-2881　Fax: 770-232-9463　4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096
東京事務所　☎+81- 3-6435-6596Fax:+81-3-6435-6598　〒105-0012　東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階
メキシコシティ事務所　☎+52-55-5203-5034　FAX: +52-55-5203-5035　Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.
イラプアト事務所　☎+52-462-104-5003　FAX: +52-462-104-5004　Paseo de la Altiplanicie #11 Suite 6AB, Colonia Villas de Irapuato, 36670 Irapuato Guanajuato
お問い合わせは
Email: info@HLS-Global.com
W e b: www. HLS-Global.com
HLS Global　HOTTA LIESENBERG SAITO

インディペンデント ファイナンシャルアドバイザー
比嘉啓子
Dipaola Financial.com
ファイナンシャルプラン
医療、生命、傷害、介護などの保険から個人年金、投資、相続計画までお気軽にご相談ください。
初回無料相談（1時間）
Tel: 917-449-9493 • Keiko.Higa@HkateAdvisors.com • 155 E 44th St 5th Fl NYC

FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC
フローレンス法律事務所

フローレンス弁護士が直接日本語で相談します
■契約・会社法　■民事訴訟
■不動産法　■労働法
■知的財産　■保険金問題
電話：(212) 209-3962
ファックス：(212) 209-7101
e-mail：frostami@rostamilaw.com
Website: www.rostamilaw.com

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察するNYライフスタイル

オウニングというテント

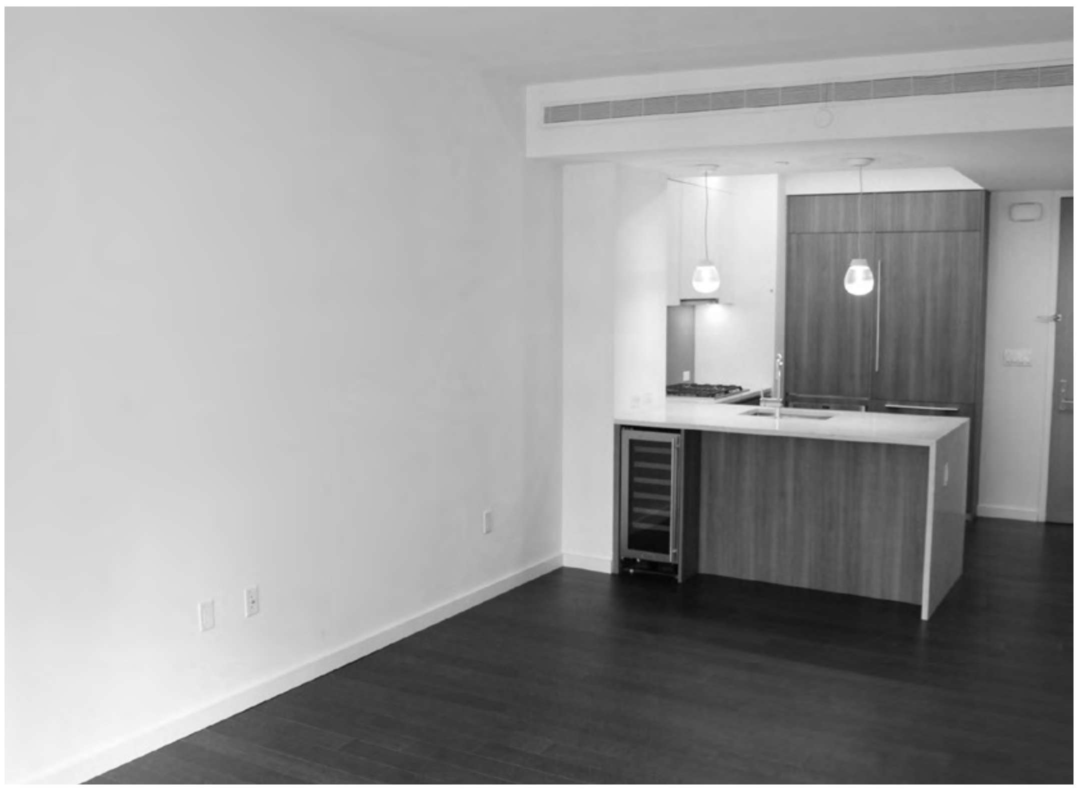
日影が欲しい庭のデッキに

郊外の一戸建て住宅の多くには、裏庭やパティオ、サンデッキなどがついていて、夏ならそこで週末のブランチや友人を呼んでバーベキューや茶会を楽しめる。直射日光を遮る引き込み式のテントがあると便利だ。ストライプの柄などにすると自宅の裏庭がニースやカンヌの避暑地みたい変身する。写真の商品は電動式。価格 $1,408.95
商品名：Electric Luxury Semi-Zassette Awning
詳細は　www.wayfair.com

ローカル沿線巡り

風光明媚な町 ポートワシントン

ポートワシントンは、ニューヨーク州ロングアイランドにあるナッソー郡北西に位置する人口1万5900人の町。マンハッタンからの公共交通機関としてはロングアイランド鉄道が34丁目のペンステーションから出ており、ポートワシントンが終点駅。所用時間は約40分。ジョン・F・ケネディ国際空港、ラガーディア空港がマンハッタンとの間にあるため、航空、運輸、流通、光学、ハイテク関連企業に勤める日本人が比較的多く住む。町の沿革は1674年に開かれ、牧畜とカキの養殖が盛んだった。20世紀に入ると、砂、砂利の生産が主な産業となりマンハッタンの高層ビルの90%はポートワシントン産の砂でできているといわれる。現在その元採掘場所地域はサンズポイントという高級住宅地になっており、富裕層が多く住んでいる。



王道のグランドセントラル界隈に住む楽しさ。

ニューヨークの東京駅とも言われるグランドセントラル駅。東京駅界隈は、丸の内と言われ、多くのオフィスビルが空に向かいそびえ立っているが、グランドセントラル駅界隈は、多くのオフィスビルと共に、非常に多くの住宅ビルも建っている不思議な地域となっている。

写真の部屋は、グランドセントラル駅から徒歩3分という好立地に位置している新築コンドミニアムで、現在は賃貸に出されている2寝室の2浴室。

最近の建築は、ロビーの佇まいが華美で、一歩踏み入れると圧倒されるようなビルが多いが、ここは「快適に暮らすこと」を重んじた落ち着いた雰囲気だ。室内には洗濯・乾燥機、ワインセラーも完備されており、重厚な濃茶の床が高級感を醸し出す。バスタブも一日の疲れを癒すには十分な深さがあり、日本人にうれしい。

さらにミッドタウンならではの絶景が広がるルーフトップがある。エンパイヤが輝く景色を見ながらマンハッタンならではのバーベキューを楽しむこともできる。

この建物を南下して歩いて行くと、若者が集う楽しいバーや美味しいレストランも多い。徒歩圏内には多くの日系スーパーもあり、とにもかくにも生活には便利な地域だ。家賃は6500ドル。

ニューヨークで不動産会社を通してアパートを借りると、前家賃と大家さんに支払う敷金のほかに、不動産手数料が年間家賃の15%かかる。この部屋の場合で言うと手数料は普通なら1万1700ドルだが、この物件を所有する不動産会社の管理物件のため、不動産手数料が無料というのも魅力だ。

問い合わせは電話　212・661・1111、井上さん

（写真提供・JOne 不動産）

お気軽にお問い合わせください
高梨造園 Takanashi Landscape, Inc.　Tel: 914-422-0052　E-mail: tmamoru@msn.com

郊外の住宅専門　TOTO
ウォシュレットの設置から
配管の水漏れ、排水の詰まり
トイレ、水栓の故障修理まで
水回りの家庭医のような
ERのような
夜でも週末でも
水回り専門、日本語で便利
津テックの松田です。
電話・テキスト
917-678-0297
Eメール info@tsutech.com

商業用／住宅の賃貸・売買・管理
ユピア
Upia Properties LLC
Tel: 917-549-5157
大島 みゆきまで日本語で
e-mail: miyuki3533@gmail.com

詳細はウェブで www.kiku-ny.com
総合家具センター KIKUインテリア
151 Main St., Port Washington, NY　516-883-0002

お部屋をお洒落にして
NY Cityライフを
エンジョイしませんか?
仕事が忙しくて、家具を選んだり注文したりする暇がない、リノベーションをしたいけど、工事が上手くいくか心配、センスがある人の助けがほしい、英語ができないので、サポートしてくれるプロがいれば嬉しい、そんなあなた、インテリア・デザイン・クラフテッドがお手伝い致します!
無料相談は interiordesigncrafted.com
秋野まで Tel. 917 720 3717
akino@interiordesigncrafted.com
INTERIOR DESIGN CRAFTED™
We craft your interior design dreams

『平和の鐘』絵本

国連書店、本紙通信販売で

国連平和の鐘を守る会（本部東京都、高瀬聖子代表）が今年5月に日本で出版した日米バイリンガル絵本『コインでつなぐ平和の鐘』が8日からニューヨークの国連本部地下にある国連ブックショップで販売され始めた。（米国内発売元ニューヨーク生活プレス社）。

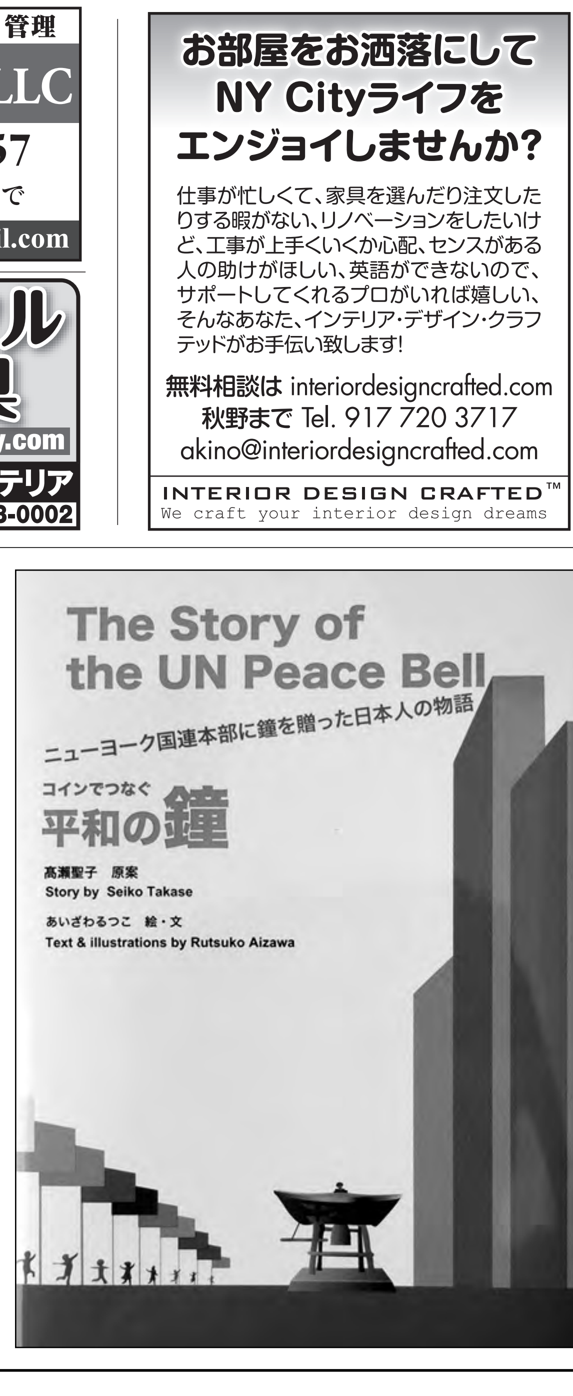
この本は、日本が国連に加盟する2年前の1954年に、後の宇和島市長となる中川千代治さんが、パリの国連会議場で各国大使や外交官たちから集めたコインにローマ法王と、世界の子供たちから譲り受けたコインを合わせて私財を投じて作った鐘寄贈の実話を描いた絵本で、絵と文は、イラストレーターの相澤るつこさんが手掛けた。

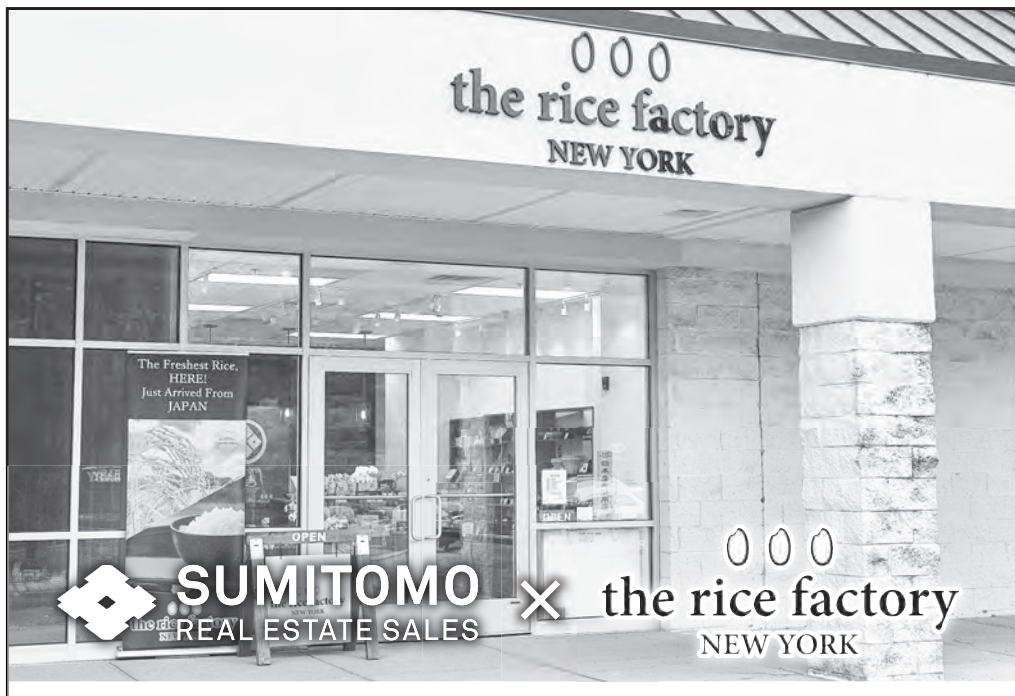
国連平和の鐘を守る会の名前で寄贈された鐘は、毎年9月の国連総会初日に国連事務総長が突くのが恒例行事となっている。日本が国連に加盟して60周年となる記念の年でもあり、日本人の善意のエピソードが絵本を通して紹介される機会も増えそうだ。定価23ドル。

書店購入以外の問い合わせは本紙・電話212・213・6069まで。

日本の国連加盟60周年を記念
日米で同時発売。国連ブックストア、本紙・
週刊NY生活通信販売でお買い求めできます。

発売中!
日米バイリンガル絵本
学校教材に
所蔵図書に
アメリカ滞在の思い出に
通信販売でのお求めは
電話: 212-213-6069
e-mail: info@nyseikatsu.com
米国内発売元
ニューヨーク生活プレス社
販売定価 US$23.00
（送料別）





「あなたの夢」を叶える 店舗開業をサポート

数多くのニューヨーク出店を手がけた実績経験豊富な
住友不動産販売NYのエージェントと現地スペシャリストとの
強固なネットワークにより、立地・商業圏調査からトレンドを踏まえた物件選定、
円滑な契約手続、店舗設計・デザイン、オペレーション、販促計画まで
ソリューションをご提案いたします。まずは、お気軽にご相談ください。

MANHATTAN
800 2nd Ave, #300, New York, NY 10017
(212) 596-0800　info@sumitomo-ny.com

NEW JERSEY
(201) 341-7799
info@sumitomo-ny.com

WESTCHESTER GREENWICH
(914) 723-0606
scarsdale@sumitomo-ny.com

www.sumitomo-ny.com

住友不動産販売 NEW YORK

CHINTAI

『タイチ不動産だけの管理アパートメントビル』
只今 タイチ不動産管理のアパートメントビル 106棟

簡単審査 パスポート＋身分証明書のみOK

新着情報 特選物件 毎日更新

毎日新鮮情報満載　www.taichirealty.com

らくらくパッケージ

空港出迎え リムジンサービス →
短期アパート 月$3000〜 →
長期アパート 開設サービス: ガス代、電気代、ネット、ケーブル

茂古沼

梶江

川原

私達がサポートいたします。

TAICHI 228 East 45th Street, Suite 1800, New York, NY 10017
Tel: 212-983-7000　Email: info@taichirealty.com

不動産エージェント急募! ビザサポート有り
詳細はTel: 212-983-7000 • Email: info@taichirealty.comまで

STARTS NEW YORK REALTY

STARTS スターツ・ニューヨーク・リアルティ

www.startsnewyork.com

不動産エージェント募集中!
業界未経験の方でもお気軽にお問い合わせ下さい。

不動産業のほか、様々な事業を展開する
スターツの企業理念は人を育てることです。
スターツは、世界に羽ばたく人を応援しています!

Email: otoiwase@startsnewyork.com
Tel: 212-599-7697
420 Lexington Ave., #430
New York, NY 10170

J.ONE不動産

短期物件豊富!
ご相談・ご案内無料
◎駐在向けサービス
◎賃貸・売買・オフィス・不動産投資
◎学生向け格安アパート
日系取引先企業140社

代表：山辺亜紀

NY本社:212-661-1111　NJミツワ支店:201-313-1115
ウェストチェスター支店:914-835-3333
www.jonefudosan.com

おうちの事なら何でも相談。
リダックにしたらいいのに。

リログループ
REDAC リダック

充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。
www.redacinc.com

マンハッタン	866-622-2228	ウェストチェスター	914-921-2525	コネチカット	203-661-6404
ニュージャージー	201-944-5700	ボストン	857-241-3690	デトロイト	248-305-8913
シカゴ	847-758-1700	ダラス	469-443-1553	サンノゼ	408-244-5500
ロサンゼルス	310-328-2800	サービスアパート	212-379-5005	メキシコ	01-462-104-5118

corcoran
corcoran group real estate

個人ブログ
http://brooklyntime.net

NYCトップ不動産会社の物件数と
お客様第一のきめ細やかサービス

ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの
不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!

松本 哲夫　日本語でお気軽にご相談ください

ニューヨーク州公認不動産エージェント
Licensed Real Estate Salesperson
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員

Cell: (914) 374-7195
Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com
Office: 65 Lafayette Ave,Brooklyn NY 11217
（Atlantic Ave 駅から徒歩5分）Tel: (718) 210-4051

The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてトップ不動産会社に選出されました。

すはこび

「週刊NY生活を見た」で10%オフ!!

www.suhakobi.com
大きな荷物運びます。
お引越し／家具の移動・買い付け／展示会／サンプル
撮影／ロケ車／デリバリー／その他代理業務各種
お問合せ: info@suhakobi.com

ブルックリンのWAHセンター
日本人作家65人が「新しい展望」展

ニューヨーク近郊在住の日本人アーティストの展覧会「新しい展望」が、ブルックリン、ウイリアムズバーグにあるWAHセンター（ウイリアムズバーグ・アート&ヒストリカルセンター）で26日（土）から同館開館23周年を記念して開催される。

ニューヨーク、ビッグアップルの創造性を吸収した参加作家65人、110点の作品は、絵画、彫刻、テキスタイル、ビデオ、セラミック、ブックアート、コマーシャルデザインなど多才な展示。オープニングレセプションは26日午後4時から6時。開廊時間は、木曜日から日曜日まで正午から午後5時。展覧会は12月29日まで。住所はブルックリン、ブロードウエー135番地。地下鉄J線Marcy AV下車、またはL線Bedford AV駅下車。電話718・486・6012または718・486・7372。

友禅染の技術と精神が現代調和

日本ギャラリー

日本伝統の友禅染の技法と精神を受け継ぎながら、より広く現代の生活に調和したあり方を追求している伝統工芸士、川原栄次・かなよ夫妻が25日（金）～31日（木）、日本クラブ（西57丁目145番地）7階、日本ギャラリーで「大山友禅染作品展～心を染めて～IN ニューヨーク2019」展を開催する。

自然の草木や花、四季の移り変わり、心に浮かぶイメージをモチーフに、オリジナルのデザインで染め上げた着物や草履、スニーカーなどを展示予定。

川原夫妻は鳥取県の郷土工芸品であり、2009年に経済産業省より「地域資源」に認定された「大山友禅染」を長年制作。アシックス・オニツカタイガーとのコラボレーションにより誕生したスニーカーは、丁寧な手法でデザインされており一見の価値あり。

東京スカパラNYで炸裂

今年、デビュー30周年を迎えた東京スカパラダイスオーケストラが22日夜、ソニー・ホールでコンサートを行った。代表曲の「Paradise Has No Border」や「水琴窟 -SUIKINKUTSU-」など、1時間半に及ぶステージで会場を熱気の渦に巻き込んだ。観客の大声援を受けメンバーは、「今後は毎年ニューヨークに戻ってきたい」と語った。ニューヨーク公演は2014年以来5年ぶり。

（鈴木奈緒、写真も）

第18回東京NY友好陶芸コンテスト日本クラブで

11月13日から19日まで

陶芸友の会が主催する第18回「東京・ニューヨーク友好陶芸コンテスト」が11月13日（水）から19日（火）まで、日本ギャラリー（西57丁目145番地）で開催される。（後援：東京都、全日空、在ニューヨーク日本国総領事館、ニューヨーク日本商工会議所など）

同コンテストは東京都とニューヨーク市民による草の根レベルの交流を目的として1996年にスタートし、日米の文化の架け橋、教育プログラムとして高い評価を得ている。作品の審査員は大樋年雄氏（金沢大学客員教授、大樋焼本家十代目長左衛門窯／大樋美術館館長）、土肥信一氏（元コンサベーター、メトロポリタン美術館）、Cora Rosevear氏（元副キュレーター、MoMA）、村瀬実恵子氏（コロンビア大学名誉教授、元メトロポリタン美術館東洋部特別顧問）の予定。最優秀賞には全日空から東京～NY往復航空券のほかギャラリー彩花から賞金500ドルと楯、2・3位の各1人、および佳作3人に楯が進呈される。

入場無料。開廊時間は月～金曜が午前10時から午後6時、土曜は午後5時まで。日曜休廊。問い合わせは電話212・581・2223まで。詳細はウェブサイトwww.nipponclub.orgを参照

2018年第17回陶芸コンテスト最優秀賞
Aoi Kimura (Tokyo), 「Passion」

格安SIM「h2o Wireless」ならアメリカの携帯電話から
日本の固定電話に月額30ドルでかけ放題

乗り換え割引キャンペーン実施中
初期設定手数料（$35）＆SIMカード（$9.99）が無料

月額 $30 +tax
月額 $40 +tax
月額 $50 +tax
月額 $60 +tax

日本固定宛電話／アメリカ国内通話／アメリカ国内・国際テキストメール
全プラン無制限

4G LTE Data 3GBまで	4G LTE Data 7GBまで	4G LTE Data 8GBまで	4G LTE Data 10GBまで
ハイスピードデータ（4G LTE）を使い切った後は、速度制限がかかり、2Gネットワークで使い放題			
日本携帯電話宛 10ドル分 約36分通話可能	日本携帯電話宛 20ドル分 約72分通話可能	日本携帯電話宛 20ドル分 約72分通話可能	日本携帯電話宛 20ドル分 約72分通話可能

h2o WIRELESS
iPhone 8 64G 入荷しました！

いつでもどこでもインターネット！
短期出張や旅行、家族の訪問などに最適！
アメリカ国内用WiFiレンタル

・高速4G LTEスピードで、いつでもどこでもインターネットの利用が可能
・連続通信最大約10時間のバッテリー搭載
・最大10台までのPCやスマホに同時接続可能

選べるプラン
＊1週間レンタルする場合
2GBプラン $54（税別）
5GBプラン $74（税別）
アメリカ国内用携帯レンタルも行っております。

現在の番号キープで乗り換え可能・契約期間の縛り無し・クレジットカードのみで簡単手続き・安心の日本語カスタマサポート・端末持ち込み可能

BOOKOFF店内、１階の最奥手右にカウンターがあります。
日本語を話せるスタッフが常に店頭におりますので、お気軽にお尋ね下さい。

アメリカ携帯屋
49 W 45th St. New York, NY 10036
営業時間：月～日 11:00 - 19:00（年間5日定休日有）
電話：212-725-1730　ウェブ：america-keitai.com
Eメール：cs@america-keitai.com

ローカル スクランブル Brooklyn

ブルックリン最大の日本文化発信拠点のJコラボで年次アート展12月5日から

ブルックリンで日本文化紹介事業を行うNPO法人Jコラボ（300 7th St）は12月5日（木）から22日（日）まで、作品展示とパフォーマンスの機会を提供する年次アートグループ展を開催、参加作品を11月15日（金）まで募集している。

ANNUAL GROUP EXHIBITION AND SHOWCASE

December 5-22 2019

金賞2名はブルックリンでの個展の開催権もらえるアートアワードを実施
銀賞2名　銅賞4名
ミニ個展の開催権　Online Exhibition参加権

会期中には参加作家らによるデモンストレーションやパフォーマンス、展示作品を作家と歓談しながら鑑賞できるショーケースやレセプションパーティーが開催される。

出展者の中で高い評価を得た作家には、日本～ニューヨーク往復航空券とニューヨークで2週間個展を開催する権利を贈る「金賞」、2週間の個展開催権を贈る「銀賞」、オンライン展示会への無料参加権を贈る「ブロンズプライズ」が用意されている。

出展料は300ドル。出展希望者は件名を「グループ展参加申し込み」と明記し、Eメールjcollabo.info@gmail.comまで申し込む。

詳細はウェブサイトw w w . j - collabo.org/artists-program-2を参照。

ヒップホップ博物館 ブロンクスに誕生へ

構想を温めてきたロッキー・ブキャーノ氏

ヒップホップのミュージアム「ユニバーサル・ヒップホップ・ミュージアム（UHHM）」が、ヤンキースタジアムの西、149丁目に誕生する。

ヒップホップブーム初期のラップスター、カーティス・ブロウ氏と、ヒップホップレーベルのオーナー、ロッキー・ブキャーノ氏が長年構想を温めていたもので、2017年初頭に正式決定し今年12月から工事が始まる。初期資金はNY市とNY州から合わせて200万ドル（約21億円）を調達、残りは個人や法人の投資でまかなう。ヒップホップグループ、パブリック・エネミーのチャックDや、ナズ、アイスT、DJクール・ハークなど、業界の重鎮と言われるアーティストたちがセレブ代表として名を連ねている。

開館予定は2023年だが、早くも「NYで最もエキサイティングなミュージアム」になると話題になっている。

1980年、ラップソングとして初めてゴールドディスクに輝いた、カーティス・ブロウの「ザ・ブレイクス」の額入りレコードをはじめ、スヌープ・ドッグが「ジン&ジュース」のミュージックビデオで使った自転車などが展示される予定。マイクロソフトがスポンサーとして参入しており、新しい技術を取り入れ、ヒップホップの歴史を分かりやすく紹介する。米国以外の国際的アーティストもフィーチャーする。日本のMC（ラッパー）やDJ、グラフィティ・アーティスト、ブレイカーなどの展示物も予定している。また、UHHMのジャパン・アドバイザーとして伊藤弥住子氏が就任している。

同館完成に先駆け、12月2日（月）、予定地近くのブロンクス・ターミナル・マーケット（610 Exterior St）にポップアップがお目見え。

詳細はウェブサイトwww.uhhm.orgを参照。

First Brand 主催

第3弾

ニューヨーク③ 研修ツアー体験記

マイベストプロ　https://mbp-japan.com/

40年間のキャリアを世界に恩返し

Webブランディングエージェンシーの株式会社ファーストブランド（本社大阪府大阪市）が主催するニューヨーク研修ツアーが、9月25日から29日までの5日間行われ、ツアーに参加した日本で活躍する企業の代表者3人が、ニューヨークで特別講演を行った。

＊＊＊

講演を終えて、私の過去40年のキャリアは、世界に出発する起爆剤としてニューヨーク講演が必要だった事に気づかせてもらいました。40年間制作にあけくれ、気が付けばずっと苦難と喜びの連続でした。今回も立ち止まる事なく全力で走ってきたから此処まで来られたのであって、たくさんの出会いが生み出した結果と言えるでしょう。

求められて作品を作り、制作する喜びと苦悩、完成と充実感、作品が多くの感動をよぶ喜び、そして次の出会いを探して、意識の放浪が続くのです。

22歳でステンドグラスを始め、25歳で経済的自立を目的に起業しました。ステンドグラス工房の主宰者として建築空間に美と調和を求め始めました。そこには経済だけでは味わえない大きな喜びと感動がありました。もっと美しい空間とワクワクする感動を表現しようと模索するうちに気づきました。今まで生きて来られた幸運と、作品を作り続けることが出来た喜びを、これからは感謝を込めて世の中に恩返しをする時期が来たことです。

北條日出子（ステンドグラス作家）http://studio-deco.jp/

協力：My Event USA
www.myeventusa.com

ニューヨーク補習授業校
・幼児部から高等部までの一貫教育
・グローバルな人材育成
・教員等募集中
W校（ウェストチェスター）／LI校（クィーンズ区）
www.jwsny.org　Tel: 914-636-3770

週刊NY生活 出版事業部
あなたの本を作ります。
(212)213-6069

Brooklyn バイリンガル幼稚園 Aozora Gakuen
aozoragakuen.com
プリスクール　土曜日クラス　アフタースクール
ブルックリンあおぞら学園は、多様化する国際環境に生きる子供たちが、日本語と英語両言語でバランスよく幼児教育を受けられるプリスクールです。

BJAFA Brooklyn Japanese American Family Association
ブルックリン日系人家族会
楽しい家族イベントを年間を通して実施しています！
Email：brooklyn@bjafa.org　HP：http://bjafa.org
ブルックリン子育て便利帳：http://brooklynbenricho.org
ブルックリン日本語学園
中等部を新設しました
新入生募集中！
Email: nihongogakuen@bjafa.org　HP: http://bjafa.org/nihongogakuen/

在外選挙の制度と手続きについて

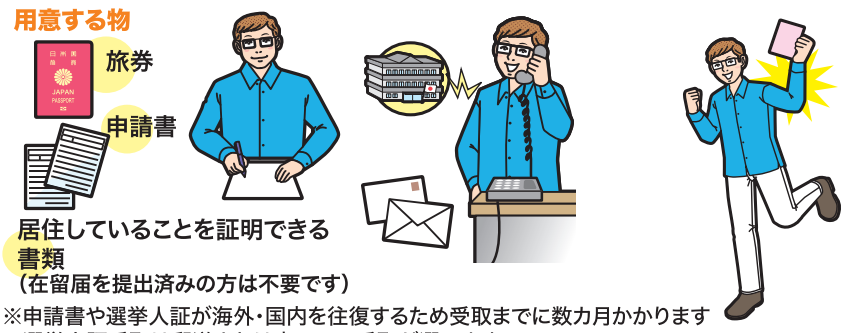
在外選挙登録資格

①満18歳以上で
②日本国籍を持っていて
③海外に3カ月以上お住まいの方（出国時登録申請を除く）

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請 ▶ 3カ月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける ▶ 選挙人証の受取

用意する物

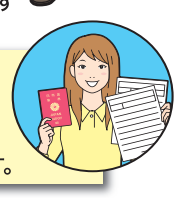


居住していることを証明できる書類
（在留届を提出済みの方は不要です）

※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに数カ月かかります
※選挙人証受取は郵送または窓口での受取が選べます

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券をご用意ください。
※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。



在外投票は次の3つの方法から選択できます

① 在外公館投票
直接日本大使館・総領事館（領事事務所）に出向いて投票する方法。

② 郵便等投票
投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

③ 日本国内で投票
一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3カ月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省
1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、お住まいの地域を管轄する在外公館、または 外務省　在外選挙 検索 まで。

車のあれこれ お任せください！

メイセイモータース
MEISEI MOTORS

住所変更・業務内容変更のお知らせ

◎ Auto一般 コンサルティング業務
☆買取り無料査定、引き取りサービス
☆登録・車検サービス
☆Detailing、Undercoatingサービス
☆板金見積りサービス

住所：135 Fort Lee Rd, Suite LL2
Leonia, NJ 07605
Tel: 201-482-4921 516-236-3657
Email: meiseimotors@aol.com
営業時間 月 水 金 土 10:00am-5:00pm

北米伊藤園

新俳句グランプリ 2019

あなたの新俳句、ご応募お待ちしています！

今年のグランプリは10/31まで開催。毎月第4週目号に掲載される
日本語句7句、英語句7句、18歳以下の句7句が年間大賞の候補です。
各部門、金賞、銀賞、銅賞受賞者には豪華賞品が送られます。

詳細、応募要項は www.artofhaiku.org をご覧下さい！

主催：ニューヨーク生活プレス社　特別協賛：北米伊藤園

Whatever your financial goals may be, Citi is here to help.
Call us today.

Michael Bomparola
Home Lending Officer
212-541-8117
michael.bomparola@citi.com
citi.com/michaelbomparola
NMLS# 685473

Yumiko Watanabe
Citigold
Relationship Manager
212-541-8145
yumiko2.watanabe@citi.com
NMLS# 722859

666 Fifth Avenue, New York, NY 10103

お客様の多様な資金計画に合わせて、シティがお手伝いします。
お気軽にお問い合わせください。

マイケル・ボンパローラ
住宅資金融資担当者
212-541-8117
michael.bomparola@citi.com
citi.com/michaelbomparola
NMLS# 685473

ユミコ・ワタナベ
シティゴールド・リレーションシップ・マネージャー
212-541-8145
yumiko2.watanabe@citi.com
NMLS# 722859

666 Fifth Avenue, New York, NY 10103

Terms, conditions and fees for accounts, programs, products and services are subject to change. This is not a commitment to lend. All loans are subject to credit and property approval. Certain restrictions may apply on all programs. Offer cannot be combined with any other mortgage offer. This offer contains information about U.S. domestic financial services provided by Citibank, N.A. and is intended for use domestically in the U.S.

Please be advised that future verbal and written communications from the bank may be in English only. These communications may include, but are not limited to, account agreements, statements and disclosures, changes in terms or fees; or any servicing of your account.

©2019 Citibank, N.A. NMLS# 412915. Member FDIC and Equal Housing Lender. Citi, Citi and Arc Design and other marks used herein are service marks of Citigroup Inc. or its affiliates, used and registered throughout the world.

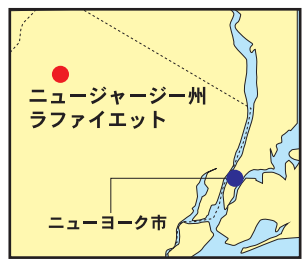
諸条件、口座手数料、プログラム、商品、サービスは変更される場合があります。本資料は融資をお約束するものではありません。融資はすべて信用および資産状況の承認が前提となります。すべてのプログラムに一定の制限事項が適用される場合があります。特典を他の抵当貸付の特典と併用することはできません。本資料にはCitibank, N.A.が米国内での使用を目的として提供している金融サービスについての情報が記載されています。

弊行から口頭および書面で提供する今後の情報は、英語のみとなる場合があります。それらの情報には、口座契約書、明細書、開示文書、条件・手数料の変更、口座サービスに関するあらゆる情報などが含まれる可能性があります。

©2019 Citibank, N.A. NMLS# 412915。Citibankは、FDIC加盟銀行および同等的に住宅融資を提供する金融機関です。本資料で使用されているCiti、Citiとアークのデザイン、および他のマークは、Citigroup Inc.と関連会社のサービスマークとして世界中で使用され登録されています。

ＰＣからでもスマホ、タブレットからでも！
ウェブアドレスが記入されている広告からリンクで広告主サイトに飛ぶことが可能です。
新聞の常識に留まらない、進化した新聞「週刊ＮＹ生活デジタル版」を是非ご覧下さい。
www.nyseikatsu.com

TRAVEL



ラファイエットを訪ねる

ニュージャージーの上野博士とハチ公像

マンハッタン中心部から車で1時間15分、農場や花畑、牧場、野菜スタンドが並ぶのどかな町、ニュージャージー州ラファイエットに、上野英三郎博士とハチ公像がある。そう、あの渋谷駅で大好きなご主人の帰りを待ち続けた忠犬ハチ公の像である。

ハチ公没後80周年に当たる2015年3月8日に、上野博士が教授をつとめた東京大学弥生キャンパスに、博士とハチ公が抱き合って喜ぶ銅像が建てられた。この像の唯一の複製が、ラファイエットのペット公園墓地「アベイ・グレン・ペット・メモリアル・パーク（以下、アベイ・グレン）に略」にある。私は、銅像をアメリカに建てる際、プロデューサーを務めた。そのいきさつや、ハチ公像のあるラファイエットをご紹介したい。

アベイ・グレンは、40年以上の歴史をもつペット墓地で、広大な敷地には花や、彫刻、ガゼーボが配されている。私有地だが一般公開されていて、近所の人の憩いの場所として親しまれており、ペット関係のイベントも行われる。

東大の銅像が公開されてまもなく、東大の「上野博士とハチ公像を作る会」の塩沢昌教授から「『銅像の複製を立てたい』という問い合わせがあったので、調べてもらえますか？」というご連絡をいただいた。現地に行って、オーナーのデレク・クックさんにお会いすると、「あの銅像を見て心から感動した。ぜひ複製をここに立てたい。墓地に来る人が癒されて幸せな気持ちになるように」というお話だった。デレクさんはハチ公の大ファンで、ハチ公の話を多くの人に知ってもらいたいと願っていた。

最初は、東大側に「博士にゆかりのある場所にひとつあるだけがいいのでは」という意見があったが、交渉を続けるうちに、「アメリカに住む人にも『上野博士とハチ公像』を見てハチ公の話を知ってもらえれば素晴らしい」という結論に達し、めでたく複製制作の許可がおりた。そして、彫刻家の植田努氏が、オリジナルと同じ型を使って富山で制作し、ニュージャージーまで運ばれてきたのである。

デレクさん、弟のケビンさんの兄弟は、この銅像をペット霊園のシンボルにしたいと考え、メインオフィスの前に設置した。銅像の下は木製の床にして、後ろには昔の線路、横には1930年代の街灯を設置して、駅の前で上野博士とハチ公が出会っているような雰囲気を作り上げた。

2016年10月9日に除幕式が行われ、高橋礼一郎前ニューヨーク総領事・大使と雅子夫人、秋田犬専門のレスキュー団体（Big East Akita Rescue）代表のジョアン・ダイモン氏、K9ファースト・レスポンダーズ（災害や事故犠牲者のためのセラピー犬団体）ディレクターのブラッド・コール氏が参加した。150名ほどの参加者に加えて、30頭の犬（うち20頭は秋田犬）も参加して、人と犬が一緒に楽しむ微笑ましい式典だった。

現在も、近所の人や犬好きの人が毎日のように銅像を見に来るが、ぜひ日本人も訪れてほしいと思う。ハチ公は、国や人種を超えて、世界に愛のメッセージを届けている。上野博士とハチ公が見つめあって喜んでいる銅像を見ると、誰もが優しく穏やかな気持ちになるようだ。

アベイ・グレンは、月曜から金曜までは午前8時から午後5時、土・日曜は午前9時から午後5時まで開いていて、誰でも入れる。上野博士とハチ公像のほかにも、いろいろな彫刻があるので、彫刻散歩もいい。

自然が豊かで鳥の鳴き声も気持ちよく、私は白頭鷲の飛翔を間近で見た。アメリカの国鳥で、羽を広げた大きさは2メートル以上、真っ白な頭に鋭い眼差し、華麗に飛ぶ姿は迫力満点だった。ちなみに、日本の国鳥は雉である。美しい日本固有の鳥で、昔から古典や童話に取り上げられ、オスは勇敢、メスは母性愛に富むから選ばれたという。

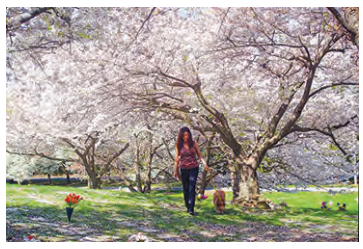
オフィスのロビーは、ハチ公像を見に来た人は自由に入っていいということなので、ロビーに飾られた動物の絵や置物を見るのも面白い。

春は桜の名所としても有名だ。桜を楽しみ、上野博士とハチ公像などを眺めることができる素敵な公園である。

お腹が空いたら、すぐ近所にラファイエットハウスというアメリカ料理のレストランがある。建物自体は古くないが、暖炉のある昔風の室内には、独立戦争で活躍したラファイエット将軍直筆の手紙が飾られていて町名の由来を感じさせる。公園を散歩した後、お腹が空いたら立ち寄るのにもぴったりだ。

車で20分ほどの所には、乗馬クラブ、エクウィン・トランキリティー・ウェルネス・センター（Equine Tranquility Wellness Center）がある。一般向け乗馬レッスン、子供向け、体や精神に障害のある人、お年寄りなど、さまざまな人に、馬と触れ合って体験できる癒しとエクササイズを提供している。

（マクドナルド由美／ライター）www.yumimcdonald.com



© Abbey Glen Pet memorial Park

Abbey Glen Pet Memorial Park
187 NJ-94. Lafayette Township NJ 07848
www.abbeyglen.com
The Lafayette House
75 NJ-15. Lafayette Township, NJ07848
www.thelafayettehouse.com
Equine Tranquility Wellness Center
134 Airport Rd. Andover, NJ 07821
www.etwc.org

栗原祐司のミュージアム・フリークのひとりごと　第330回

ICOM京都大会開催（その6）

ICOM（国際博物館会議）京都大会の三日目は、写真家のセバスチャン・サルガド氏による基調講演「A Brazilian Amazon Forest Initiative)」で幕を開けました。アマゾンの熱帯雨林が急速に失われている問題を追い続けるサルガド氏は、半世紀以上も前から熱帯雨林の破壊が進んでいると警鐘を鳴らし、素晴らしい写真の数々を投影しつつ、「インターネットでコミュニケーションをとるだけでなく、行動に移さなくてはならない」と訴えました。博物館は問題提起するだけではなく、社会の諸制度を民主的に解決するために積極的な役割を果たさなければならないという主張だと受け止めています。

続いてのプレナリー・セッション「ICOM博物館定義の再考」は、今大会最も注目された会合です。日本は博物館法で「博物館」の定義をしていますが、世界的には少数派で、多くの国はICOM規約で定めた「Museum」の定義が国際的スタンダードとなっています。近年、博物館の目的、方針や活動は、時代に合わせて変化し再編されてきており、現在の定義ではもはや、博物館の抱える課題や多様なビジョン、責任を十分伝えることができなくなっています。こうした観点から、ICOMでは、2017年1月にMDPP（博物館の定義、見通しと可能性に関する委員会）を設置し、各国際委員会や国内委員会でいくつかの共通の議題をもとにラウンドテーブル（円卓会議）を行うよう呼びかけてきました。その結果を集約して2018年12月に「提言と報告」を執行役員会に提出し、全会一致で採択されています。これを受けて19年5月20日を期限にウェブサイト上で広く意見を求め、269の意見が集まり、大会6週間前の7月中旬新たな定義案が提示されました。ICOM規約の定義は、1946年に制定された「ICOM憲章（ICOM Constitution）」以降、これまで7回にわたって改正がなされており、現行の定義は07年のICOMウィーン大会で改正されたものです。その骨格は1974年のICOMコペンハーゲン大会で改正したもので、それ以降はミュージアムの対象に多様な館種等を追加したり、文言を整理するなどの一部改正にとどまっていました。ところが、今回提示された新たな定義案は、マイナーチェンジにとどまらない大きな変更であったことから、発表直後からヨーロッパを中心とする国際委員会や国内委員会等において、概念的に過ぎ、使い慣れない用語を使っていることや、短期間では各委員会で議論する時間がなく採決の延期を求める意見が相次ぎました。

プレナリー・セッションでは、予定されていたMDPPメンバーの発表に続いて、投票延期を呼びかけている側の代表も発言し、投票の延期をするよう呼びかけました。また、午後に行われたワークショップでは、これらを踏まえて継続的に議論が行われましたが、収束に向かうことなく、最終日の臨時総会での採決を待つことになりました。

（栗原祐司／京都国立博物館副館長）

日本行き航空券
電話限定のお得な料金をご案内!
WEBより安い! ネットよりアムネット!!
プロのエージェントが＼24時間／お電話受付!
2020年夏の日本行き航空券も好評販売中★ご購入はお早めに!
航空券・ツアーからJRパス・旅行保険・Wi-Fiルーターまで、旅行のことならお任せください!
24時間、日本語電話対応のアムネット!※土曜夜20時～日曜夜23時59分（東海岸時間）までは緊急対応のみ
212-247-1900
286 Madison Ave., #1700, New York, NY 10017
www.amnet.jp
TRIP TO THE WORLD Amnet アムネット

創業1973年／NY City Taxi & Limousine 営業所ライセンス:B00552
日の丸リムジン&ツアー
VIP対応／日本の心のおもてなし
Wi-Fi on board
リムジンによる空港送迎、市内観光、ロードショー（企業訪問、視察IR活動ツアー）、長距離サービスなど、個人、グループツアー（1～11名）に最適なSUV & VANチャーターサービス。
www.hinomaru-limo.com
1-212-752-0133

NYで食彩

世界の味めぐり

52 エストニア

ニシンと根菜のサラダ

バルト海から水揚げされたニシン（ヘリング）など魚料理が多いというエストニア。ミッドタウンに住むイロナさんが伝統衣装に身を包んでニシンと根菜のサラダ「ヘリンガス・カスカス」を紹介してくれた。

作り方はシンプル。グレーターですりおろした茹で野菜と小さく切った塩漬けニシンを層にするだけ。ジャガイモ→ニンジン→ビーツ→ニシン→サワークリーム＆マヨネーズ、の順に丁寧に重ねていく。ヘリングはまばらに散らす。「ほら、見て」と持ち上げたガラスの容器に映る野菜の層が美しい。「陶器を使う人もいますが私はガラスの容器が好き」とイロナさん。もう一度同じ重ね方をして、真ん中を少し盛り上げるようにしていき、最後に卵を手で振りかける。「カスカスは毛皮っていう意味。表面がフワフワっと毛皮みたいでしょ」。彩りよくディルやキュウリをカットしたものを添えてもいいと言う。

「それぞれの野菜の汁が出てジューシーになるので、1日置いたぐらいの方が重みで味が深まり美味しいんですが…」とのことだが、少しカットしていただく。野菜の茹で具合やニシンのしょっぱさがほどよく、ニシンとそれぞれの野菜の味が絡み合って、素朴な美味しさ。ヘルシー感たっぷりなのがうれしい。ライ麦などの黒パンと食べるのが一般的。火にかけてあったレバーのサワークリーム煮込みとカシャ（蕎麦の実）、ニンジンとジャガイモが入ったミートボールスープも一緒にいただいた。

今回の取材先は、エストニアンハウス（東34丁目234番地）。イロナさんは数週間前からキッチンに入っている。この古い洋館は1946年にニューヨークのエストニア人会が購入、基本的に利用は会員制だが、週末オープンするバーとレストランは誰でも利用できる。「祖母が料理上手で、週末にはよく来客のためにごちそうを作っていました」というイロナさんは、おばあさんがしていたように数品の料理に加えデザートも欠かさず、この日もニンジンパン、アップルケーキ、シナモンロールと3種用意していた。カウンターに並ぶチョコやパンも母国からの輸入品、市内にエストニア食料品店はないので、故郷の味を求める人はここに買いに来る。

ニューヨーク在住は通算6年になるイロナさんは、米国人外交官とエストニアの首都タリンで知り合い結婚、世界各国に住んだ。歯科医だったが結婚を機にメイクアップアーティストに転身。息子はテキサス州のボーディングスクール（寄宿舎）にいて、「この帽子は独身女性用。でも夫が亡くなったので今の私はシングルだから」と茶目っ気たっぷりに微笑む。

伝統衣装の着用も許されなかったというソ連邦時代に国を離れた人が多かったが、最近のエストニアは「IT産業がさかんで、米国から戻る人も増えていますよ」とのこと。人口約130万人の小国。イロナさんも「アメリカのように忙しくなく、ゆとりある生活。国民は質素倹約で物静かな気質。皆知り合いでデートアプリが成功しなかった唯一の国らしいわ」という母国を愛し、毎年帰省する。「今はもう雪が降っています。冬は長い。夏ならこの民族衣装を特注したムフ島が素晴らしい」と美しい母国の写真を見せてくれた。

（小味かおる、写真も）

＊エストニアンハウスのウエブサイトwww.estonianhousenewyork.com

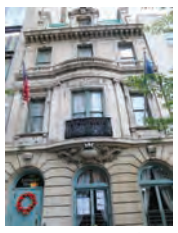
「プレゼンテーションが大事」というイロナさんのセッティング

卵は小さいグレーターで

ヘリングはまばらに

卵は手でパラパラと

民族衣装を着たイロナさん



エストニアンハウス

＜材料と作り方＞

材料

オイル塩漬けニシン

ジャガイモ、ビーツ各6個、ニンジン4本、卵3個、サワークリームとマヨネーズは2:1の分量。オイル塩漬けニシン（ヘリング）500g。

①野菜は柔らかく茹でて、グレーターですりおろす。卵は小さいグレーターの方で。ニシンは小さく切る。サワークリームとマヨネーズはよく混ぜておく。

②深めの器にジャガイモ→ニンジン→ビーツ→ヘリング（まばらに）→サワークリーム＆マヨネーズの順に、大きいスプーンを使って丁寧に2度重ねる。

③最後に、手で卵を振りかける。

＊このコラムにご登場くださる方を募集しています。ご連絡はkomi@nyseikatsu.com(こみ)まで。

酔心 (Suisin) at Korin

日本からの特別ゲストを招き、
包丁の販売と研ぎ実演を開催
日時: 10月26日(土) • 10月28日(月)

コーリン•ナイフ 研ぎ方クラス

日時: 11月23日(土)

KORIN
since 1982

57 Warren St., New York, NY 10007
Mon - Fri : 10:00AM - 7:00PM
Saturday : 10:00AM - 6:00PM
Sunday is closed
www.korin.com I Phone: 1-800-626-2172 (toll-free)

NEW
濃いだし本つゆ
さらに「ぎゅっ」と！
濃縮4倍になりました
子どもたちの好きな炒めものから、
パパの好きな煮物まで！
だしがしっかり香る、
濃縮4倍『濃いだし本つゆ』1本で、
レシピの幅が広がります。

本つゆ香り白だし
かつお節エキスを使用せず、
削り節のみでだしをとりました。
自然なだしの風味で飲みほしたくなるような味。より上品に仕上がる色調になり、調理の幅が広がります。
うどん かけつゆ 7倍
だし原産 国産100%

www.kikkomanusa.com
kikkoman
seasoning your life
©2017 KIKKOMAN SALES USA, INC. KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

山野内大使率いる @K4バンド

ジャズ・アット・キタノで11月23日 チャリティー無料ロックコンサート開催

今年のジャパンデーで演奏した@K4

ニューヨーク総領事の山野内勘二大使が私的に親しい仲間と結成したロックバンド@K4が11月23日(土)夕、キタノホテル内のジャズクラブ「ジャズ・アット・ザ・キタノ」でチャリティ・ロック・コンサートを開催する。

このコンサートは、米同時多発テロと東日本大震災の被災者の救援と復興支援のため2011年から毎年、両遺族会メンバー相互の交流の場を設けて支援活動を続ける米国日本人医師会（JMSA、ロバート柳沢会長）の地道な慈善貢献に感銘を受けた山野内大使が、ロック活動の仲間に呼びかけて実現したもの。

バンドのメンバーは異口同音に、キタノホテルの慈善提供で席料（カバーチャージ）が無料となったことに感謝の意を表明した上で「会場で参加者から寄せられる温かい義援金がJMSAの東北デザスター基金を通じて日米両国の被災者交流と復興支援活動を支えていく小さな懸け橋になれば」と語っている。

◇

演奏は午後7時30分から8時30分までの第1回と午後9時から10時までの2回。席料無料（通常のカバーチャージ34ドルはホテル・キタノ・ニューヨークの慈善提供）。食事と飲み物代は注文分のみ各自負担。ミニマムチャージなし。

演奏メンバーは、カズ（ボーカル）、アミイ（ボーカルとコーラス）、カン（ギター）、キョーコ（ピアノ／キイボード）、ケイナ（ベース）、トム（ドラムス）。

コンサートに関する問い合わせ・予約は、ホテル・キタノ電話212・885・7002（上山さん）まで。

表彰式で、左から石田会長、優勝した延原さん、ユナイテッド航空の四辻さん、長谷川社長

第19回 IACEトラベル主催ゴルフトーナメント 延原さん優勝

創業49年の旅行会社IACEトラベル主催の「第19回IACEトラベルゴルフ大会」が12日、ニュージャージー州のリバーベイルゴルフクラブで開催された。天候が心配されていたが、日中は日差しも強く秋晴れのゴルフ日和となった。

今年は9組総勢36人のプレーヤーが午前11時30分に競技スタート。ロングホールが多いコースに苦労しながらも参加者は和気藹々とプレーした。

大会は12ホールの隠しホールのハンディキャップを算出する新ペリエ方式で行なわれ、終了後の表彰式では、日本行きビジネスクラス往復航空券をはじめ、アメリカ国内往復航空券、ホテル宿泊券、食事券、家電製品、お米やラーメンなどの食料品といった豪華賞品が提供された。

優勝は、延原正敏さん（KDDIアメリカ社）、2位が上村謙さん（KKテクノロジーインク）、3位が畠聡志さん（興和アメリカ）、さらにニアピン、ドラコン、バーディなどの技能賞も発表され、ベストグロスは6位に入賞の飯塚泰光さん（IIJアメリカ）がスコア85で獲得。

表彰式では、冒頭、「この大会が開催できるのも、日頃から多大なるご支援をいただいている皆様のお陰と感謝致します」と長谷川大介社長が挨拶し、最後は「これからもお客様にご満足いただけるよう、社員一同努力して参ります」と石田圭子会長の挨拶でしめくくった。

NYコメディーフェスティバル

2004年にスタートしたコメディーセントラル主催の「ニューヨーク・コメディー・フェスティバル2019」が1月4日（月）から10日（日）まで、ブロードウェー界隈のコメディークラブを中心にした市内各会場で開催される。

これまでに数多くのコメディースターを輩出してきたニューヨークは、いわばコメディー発祥地のような場所。辛らつな風刺とお笑いの登竜門でもあり聖地でもある。俳優・コメディアンのロビン・ウィリアムス（故人）やジェリー・サインフェルドが飾ったスターダムの舞台に明日のブレイクを目指して若手コメディアンが続々と登場する。今年の出演者は俳優、コメディアン、ライターなどとして活躍するニック・クロールやTVでおなじみのハッサン・ミンハジのほか、女性コメディアンたちも勢ぞろい。出演者や入場料などの詳細はウェブサイトwww.nycomedyfestival.com/を参照。

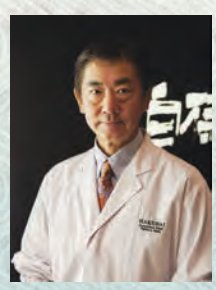
セサミストリートが1万人要望でレゴに

ブロック玩具メーカー大手のレゴ社は、TV教育番組「セサミストリート」の街並みをテーマにしたセット商品を開発中。一般から商品案を募るレゴアイディアというプログラムで成人ファンから成るアダルト・ファンズ・オブ・レゴが商品化の選考投票。123セサミストリート版は約1万票を得て商品化する10点のひとつに選ばれた。

そのほかには、一世を風靡したドラマシリーズ「フレンズ」の25周年記念セット、NBC局のドラマ「ディ・オフィス」、ペルーの世界遺産「マチュピチュ」も含まれている。発売日は未定。

白梅の季節の特別メニュー

クリスマス懐石


料理長 佐藤幸弘

12月25日（水）限定

特別メニューのため、数に限りがございます。
お早めにご予約ください。

12月25日（水）はディナーのみの営業になります
コースのオーダーは 9:00pmまで（ラストオーダー 9:45pm）

当日のコース料理は「クリスマス懐石」と
「しゃぶしゃぶのコース」のみとなります。
アラカルトもございます。

白梅 HAKUBAI Japanese Restaurant
The Kitano Hotel New York 地下1階
66 Park Avenue at 38th Street, New York, NY 10016
予約電話: （212）885-7111
Eメール: hakubai@kitano.com • www.kitano.com

「あの時、日本への帰国を決めて本当によかった」

アメリカでシニアライフを送るか、日本でシニアライフを送るか悩んでいる方は非常に多い。
そういう方に適切な情報を伝え心配を軽減させるべく、日本で介護事業の運営と
国内のネットワークでスムーズな帰国の支援サービスを行う
かざぐるまFURUSATO PROJECTが、
NYで定期的に「日本の介護・帰国支援セミナー」を開催している。
今回も11/22金曜日にNYでセミナーを行う同プロジェクトの、青木代表、平田ディレクター、
加藤医療コンシェルジュの3人に、セミナーに先駆けて重要な情報の一部を語ってもらった。

【幸せなシニアライフを叶えるための条件とは?】

人生は一度切りです。その人生を幸せに過ごしたいと思いませんか?そう、みんなが幸せな人生を送りたいと思っています。私たちは、これまでに日本帰国支援セミナーや個別相談で、シニアライフに対するお悩みを抱える多くの方々に出会ってきました。その中で皆さん共通して、「NYは若いうちに仕事をして生活するにはとても良い場所。でも歳を重ね、シニアライフを送るには大変な場所」とおっしゃいます。そして、シニアライフで困っていることは皆さん同じであることが分かりました。実際に、NY在住の日本人の「シニアライフに対する不安や悩み」の調査を行ったところ、そのほとんどは「お金」「健康」「人間/家族関係」「生活」の4つで、これら4つが全体の86.5%を占めました。2012年に内閣府が実施した「国民生活選好度調査」でも同様の結果が出ています。つまり、シニアライフの「健康」「お金」「人間/家族関係」「生活」のそれぞれが充分に満たされている事が、幸せなシニアライフを叶える重要な要素であると言えます。

【アメリカと日本のシニアライフの違い】

皆さんからよく「アメリカと日本の生活で何が違うの?」とご質問を受けます。その違いは多々ありますが(表1参照)、「お金」に関してだけでも大きな差があります。日本とNYと比較すると10年で約1億円もの差が生れる計算になりますよね。

表1　ニューヨークと日本のシニアライフの違い

	ニューヨーク	日本
お金	【シニアハウス入居費】 30万円+96万円=126万円/月 (ﾍﾙﾊﾟｰ12時間/日) 約1,500万円／年 **10年で1億5千万円**	【シニアハウス入居費】 10～30万円+4万円=14～34万円/月 (介護保険利用) 約170～400万円／年 **10年で1,700～4,000万円**
健康	高額な医療費/極端に短い治療	国民健康保険で低価格/充実の治療
人間/家族関係	家族へ大きな負担がかかる事も	上記を抑えられた分 家族で旅行、子どもへの相続が可能
生活	将来の為に生活を 切り詰めている方が多い	病気があっても 趣味など謳歌している方が多い

また、私たちが日本で支援させて頂いているAさんを例として、先程の4つの視点から日本でのシニアライフの一部をご紹介します(表2参照)。

(健康)難病をお持ちで、週3回看護師が自宅に訪れてケアやリハビリを受けています。更には月1回の病院受診や、1カ月以上入院してじっくりと検査や治療をすることもあります。

(お金)これだけの医療サービスを受けても、費用は全て医療保険等が適応され、自己負担上限額はなんと月5000円。また日本でのランチはとてもリーズナブル。500円ほどで美味しいランチを楽しまれています。

(人間/家族関係)介護保険でほぼ毎日ヘルパーを利用する為、本来は介護で大変なはずのご家族の心に余裕が生れ、Aさんとの関係はとても良好です。

(生活)お金の心配が少ない分、ご家族と大好きなディズニーランドやミュージカルを楽しまれています。この様に、ご病気があっても安心してケアを受けられ、生きがいや大切な家族との時間で満ちたシニアライフ。皆さまもAさんの様に、幸せなシニアライフを叶える選択として、日本への帰国も良いのではないでしょうか?

表2　日本でのシニアライフの具体例

お金

・医療保険を利用し、医療費は月額上限5,000円

・介護費用も介護保険で1割の自己負担額

健康

・週3回、看護師によるケアやリハビリ
・月1回の受診と処方
・1カ月程入院し治療や検査をすることも
・充実の医療を受けられる

・ヘルパー利用中に、ご家族もたまの息抜きで、趣味やおでかけ♪

・心に余裕が生れ家族関係も円満

人間/家族関係

・お金の心配が少ない分、ご家族で大好きなディズニーランドやミュージカルに♪

・ご病気があっても、愛や生きがいに満ちた生活

生活

【手遅れになる前に決断を】

日本への帰国を考えていた方で、「急に病に倒れ、もう飛行機にすら乗れない」「介護費用で貯金が底をついてしまった」という相談をよくお受けします。帰国を先送りにして人生を後悔した多くの方の話をお聞きする度に、私たちとしてもとても心が痛み、少しでもお困りの皆様のお役に立てればと心から願っております。そして、まだ間に合う皆さまには後悔して頂かないためにも、簡易版の「日本帰国緊急度診断」をご用意しました。

☑パーキンソン病などの難病や治療を受けている
☑NYでの介護施設で生活を送れる経済的余裕がない方
☑良い介護施設に入居したいと考えている方
☑日本でのお友達作りに心配のある方

1つでも該当した方は帰国を先延ばしにすると手遅れになる可能性が高く、早めのご準備を強くおススメしています。

【では、どうやって日本へ帰ったら良いの?】

私たちは「とはいっても何から始めれば良いかわからない」「情報収集したいがどんな情報が必要なんだろう」など、ご自身では帰国できずにいる方に対し安心安全にご帰国頂けるよう、日本帰国に必要な全てをオーダーメイドかつワンストップで支援しています。

例えば今年の7月に帰国された方の場合、アメリカでの財産整理や日本での家探し、各行政手続き等などをサポートさせて頂き、現在日本で幸せに暮らしていらっしゃいます。11月22日には、NYでは5回目となる日本の介護・帰国支援セミナーを開催致します。今回のセミナーでは、より詳しい日本の介護事情や帰国に必要な事、日本へ帰国された方の実例紹介、具体的な日本帰国支援サービス内容等について、これまで以上に詳しくお話致します。日本への帰国をお考えの方は、どうぞセミナーにご参加下さい。

プロフィール

青木幸司
かざぐるま FURUSATO PROJECT代表。800名の人生を変えている情熱ハッピーシニアライフ伝道師＆経営者。日本の介護・看護・リハビリ・医療でイノベーションを起こすため日本と世界でプロフェッショナルチームを構築中。

平田裕也
かざぐるま FURUSATO PROJECTディレクター。1,500名を救ったカリスマ理学療法士。世界最高レベルの独自のリハビリ技術で機能回復を行い世界中・日本中多くの方からWow!という喜びの声が集まっている。

加藤千晴
かざぐるま FURUSATO PROJECT医療コンシェルジュ。日本唯一のNYと日本で活躍するノマド訪問看護師。西洋医学と東洋医学を融合し、心も体も幸せになる「かざぐるま式看護」を確立。これまでに1000人の幸せを支援、さらに老若男女の未病支援も行っている。

日本の介護・帰国支援セミナー

～ふるさとでハッピーシニアライフを叶えるための日本帰国支援サポート～

日本の介護事情、幸せな老後の過ごし方について、全国でかざぐるま式有料老人ホーム、在宅介護事業を展開するかざぐるまFURUSATO PROJECT代表の青木幸司さん、ディレクターの平田裕也さん、医療コンシェルジュの加藤千晴さんが、分かり易く説明します。

日　時：2019年11月22日(金)午後1～4時(開場：午後12時30分)
会　場：グローバルラボ　545 8th Ave. #1410, New York, NY 10018
(8番街、37丁目と38丁目の間西側のビル)
参加費：無料　　定員：先着30名

＊ セミナー要事前申込(申込締切は11/15(金)ですが、毎回満員御礼になりますので、お早めにご予約下さい。)
＊ *11/23(土)に、**少人数制「無料個別相談会」**(お申し込み後に場所と時間をご連絡させていただきます)を開催します。
個別相談会では、具体的なお困り事に対して最適な解決策をご提案致します。
「病気や経済面で不安のある方」「1～2年後を目安に日本への帰国を考えている方」はぜひお申込みください。
個別相談を希望の方は、かざぐるまFURUSATO PROJECTディレクター平田さんjapan.furusato@gmail.comまで申込を。
＊なお、セミナーの申込は週刊NY生活、無料個別相談はかざぐるまFURUSATO PROJECT事務局と、
申込先が別になりますので、お間違いのないようにご注意下さい。

主催：かざぐるまFURUSATO PROJECT
後援：週刊NY生活

お問合せ／申込：週刊NY生活(担当：久松)
電話：212-213-6069　Eメール：hisamatsu@nyseikatsu.com
＊日本の介護／帰国支援セミナーへのご参加希望の旨とお客様のお名前と連絡先(電話番号、Eメールアドレスなど)をお伝え下さい。

現地パートナー募集(日本帰国支援サポート、リハビリ養成講座、施設や病院への営業代行、通訳・翻訳、現地の医療・看護・リハビリ・介護をしている方、研究者や医療機器関連、連携したい企業経営者など)：
説明会と懇親会を22日(金)午後8時よりNY市内で開催。参加希望者はかざぐるまFURUSATO PROJECT平田さんjapan.furusato@gmail.comまで連絡下さい。

NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。

米国で挑戦する和面の麗人女優

女優　モデル

水野 洋亜さん

Photo　Janine Namgung

ひと目見たら忘れられない顔だ。和面（わおもて）に切れ長の瞳。身長176センチの長身。職業は女優、モデル。東京都港区生まれ。幼い頃から、歌やダンス、生花など、幅広い分野の芸術・文化に興味を持ち、5歳から始めた生け花では、池坊師範の資格を18歳で取得。日本の芸術・文化に加え、海外の芸術・文化にも強い興味を抱くようになった。2014年単身で来米、ニューヨークで映画の世界に魅了され「演じる」ということに興味を持ち、ニューヨークの演劇学校で本格的にメソット演技を一から学び、昨年ロサンゼルスに活動拠点を移して現在は女優兼モデルとして活動している。大手企業であるグーグルやスミノフのキャンペーンにも新人ながら起用され、今後幅広い分野で活躍が期待できる日本人女優として注目されそうだ。

「アメリカで活動する女優として、今後も『英語で演じる』ということを追求し続け、限界を見定めずに色々な分野の役柄に挑戦していきたい。日本での本格的な芸能活動経験がないので、アメリカだけでなく、いつかは日本でも仕事がしたい」と話す。

ロサンゼルスに活動拠点を移して約一年。「未だにニューヨークが日々恋しくなります。芸術に関しては圧倒的にニューヨークのほうがレベルも教育も長けていると私の中で感じます。今振り返ってみると、ニューヨークの演劇学校で一から演劇の基礎を学べたことが今の自分の中で大きな自信に繋がっています。東京出身の私にとってニューヨークは、生活リズム、人口密度、人の雰囲気が共通する部分がいくつもあるので、当時学生をしていた私にとってはとても住み心地の良い街でした」。

映画「Yuraq」に出演したほか、テレビではHBO局ウエストワールド・シーズン3でロボット役で登場するほか、バイポラー・サンシャインの音楽動画に出演予定で、すでに撮影を終えている。

日常生活のスタイルが今まで経験してきた東京やニューヨークの暮らしとかけ離れているので、この暮らしになれるのにはまだまだかかりそう。ただいま、自動車運転免許を取得することが日常生活での最大課題だそうだ。オーディションの毎日は変わらないが、帰宅して癒してくれるのが生け花。最低週に一度は生けることを心がけている。「花という誰でも身近に目にする対象を使った、意外と知られていない日本の文化の一つですね」と目を細める。和の心を持つ独特の風貌が、いつかジャパンの顔となる日を夢見る。

（三浦良一記者）

裸心画の世界

中田しのぶNY写真展

グローバルラボで
11月15日から17日まで

日本女性の命の輝きと心を写し出しアートとして表現してきたヌード写心家、中田しのぶのNY初展示会「裸心画展」が11月15日（金）から17日（日）まで、グローバルラボ（8番街545番地14階）で開催される。

中田は臨床検査の営業からメイクアップアーティストに転身し、その後写真を独学で学びウェディングフォトグラファーとなる。さらにある出会いから乳がんの手術前の女性のヌード撮影を通して生きることの尊さと美しさを感じ、その人そのものである「命」を写し込む写心家となる。

入場無料。開廊時間は午後2時から7時まで。オープニングレセプションは11月14日（木）午後6時から8時まで。問い合わせ・詳細はウェブサイトhttp://nakata-shinobu.netを参照。

COSMÉ PROUD

秋の特別アンチエイジングセミナー

ニューヨークセレブに愛され世界中で注目されている「コスメプラウド」代表の荒木勝也が、特別美容セミナーを開催いたします。

ニュージャージー
日時：2019年11月5日(火) 午後1:00～午後3:00
場所：Homewood Suites by Hilton Edgewater NJ
住所：10 The Promenade Edgewater, NJ 07020

ニューヨーク
日時：2019年11月6日(水) 午後6:30～午後8:30
場所：ニューヨーク日系人会
住所：49 W. 45th Street, 11th Floor New York, NY 10036
※ (bet. 5th Ave. & 6th Ave.) ブックオフの上

参加無料 要予約　詳細は下記をご参照下さい。NJ定員25名、NY定員70名になり次第応募を締め切らせて いただきます。スナックを用意しております。

◆ セミナー内容 ◆
・コスメプラウドの近況報告
・秋のお手入れ方法（乾燥と保湿対策）、コスメプラウドコレクションの説明
・発売以来日本で大好評のバイオセルロース フェイスマスクのリマインド
・新プラチナディープトリートメント（リニューアル）の紹介
・ニューヨーク発、新ブランド「COLTONS NEWYORK・ドラゴン スプラッシュ」来春立ち上げ予定のお知らせ

新プラチナディープトリートメント

特別アンチエイジングセミナー参加者3大特典！
1 参加者全員に、プラチナディープトリートメント（$115相当）をプレゼント!!
2 参加者全員に、コスメプラウドコレクションサンプル1セットをもれなくプレゼント!!
3 当日限り、セミナー限定特別価格で全商品をお買い求めになれます！

お友達をお誘いあわせの上、ぜひご参加ください！
ご参加の際は必ず下記お申込み先までご予約お願いいたします

【お申込先】Cosme Proud USA, Inc.（担当:宮北）
Tel: 201-947-0010　Fax: 201-947-1116 E-mail: info@cosmeproud.com

スタッフ募集

Hair salon OASIS
www.salon-oasis.net
201-242-0554
170 Main St., 2F, Fort Lee, NJ
OPEN 9:30-19:00 Tue-Sat

自己実現、しませんか？
心の悩みお気軽にご相談ください
怒り、死別・喪失、家族・対人関係、法とのトラブル
DV、依存症（薬物・セックス・共依存など）
20年の経験を持つカウンセラーに
日本語で相談してみませんか？
海外旅行保険（キャッシュレス）、米系保険対応
カウンセラー：真壁弘子　NY州公認 臨床心理療法士 LCSW、CASAC保持
19 W 34th St.　Tel: (718) 930-2668
EMail: hmakabelcsw@gmail.com
http://hmakabelcsw.wix.com/counseling

世界からNYの今が読める！便利な
「週刊NY生活ウェブ版」
スマホやタブレットからでも！
生活アンテナDXコーナーをご覧下さい！
www.nyseikatsu.com

秋のキャンペーン
通常200ドル
105ドル！
■ 指圧orディープティシューマッサージ（45分）
■ フェイシャル指圧or頭皮マッサージ（15分）
■ 薬草サウナ（30分）
合計90分
お得な情報をいち早くお届け！
LINE@はじめました
友だち募集中！
LINE ID：@207whqzb
医堂センター　スタッフは全員日本人
22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)
Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

医堂センター
22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)
Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com
針治療
日本式針は、ほとんど痛みがありません。
痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。
女性針灸師　野崎夕子
懇切丁寧
5番街 49丁目

BOOKS

社会人こそ学ぶべし

石川 康晴・著
PHPビジネス新書・刊

著者は、洋服ブランド「earth music&ecology」で有名な株式会社ストライプインターナショナル代表取締役社長。1994年、23歳で創業。現在30以上のブランドを展開し、グループ売上高は1300億円を超える。公益財団法人石川文化振興財団の理事長や、国際現代美術展「岡山芸術交流」の総合プロデューサーも務め、出身地である岡山の文化交流・経済振興にも取り組んでいる。今年3月に内閣府男女共同参画会議議員に就任した。主な著書に『アースミュージック&エコロジーの経営学（共著）』がある。

著者が代表取締役社長を務める株式会社ストライプインターナショナル、その会社経営の原動力になっているのが、「学びなおし」である。著者自身、会社経営のかたわら、岡山大学経済学部に5年間通い、卒業。18年には京都大学経営管理大学院でMBA（経営学修士）を取得。そこから得た気付きをさまざまな経営判断や意思決定につなげてきた。また、公益財団法人石川文化財団の理事長も務めており、芸術文化支援事業のひとつとして現代アートの収集や展示を行っている。

本書は著者の実体験をもとに、ビジネスですぐに応用できる「学びなおし」の方法を事例を交えながら紹介。次々と新規事業・サービスを立ち上げる「アパレルの革命児」が指南する、クリエイティブ人材になるためのコツが詰まっている。また、MBA理論、アート、遊び、地方といったさまざまな角度から「学び続けること重要性」について詳細に記されている。

「いいこと、しようぜ。」は、今年創業25年を迎えたストライプインターナショナルの新たなコーポレートメッセージである（英語表記で、Do good, but cook）。これは、著者が創業した頃に抱いていた思いであり、25周年を機に原点回帰しようと考え策定された。チャレンジをし続けていく一方で、当初の「遊び心」も忘れてはいけない。服を売ることだけではなく、人や社会、地域環境にとって「いいこと」をするのが私たちの仕事だと石川氏は語る。社会にインパクトを与えるには「大局観」をもち、新しいテクノロジーを導入するなど状況に応じた適切な判断を下すことが重要。そこで必要になってくるのが、学生と同じように、いやそれ以上に積極的に「学ぶ」姿勢だ。また、著者は「ビジネスパーソンこそアートに触れる」べきだと言う。アートに触れることで観察力と思考力が得られ、そこから創造力が鍛えられる。経営やビジネスで意思決定する局面において必要な「大局観」も養える。

近年、リカレント教育（生涯教育）への注目が高まっており、社会に出てから教育機関に戻って学びなおすトレンドがでてきている。また、社会がダイバーシティーに向かい急速に価値観が多様化する一方で、AI（人工知能）やビックデータの活用を見据え、ビジネスパーソンには今以上の「想像力」が求められる。自分自身をアップデートするために本書を「学びなおしの教科書」として活用してみてはどうだろう。

（西口あや）

AMERICAN BOOK JAM

「深い読後感と余韻」

『『Interpreter of Maladies』
Written by Jhumpa Lahiri
Published by
Houghton Mifflin Harcourt

時間を置いて何回か読み返す本がある。9篇の短編が収められた本書（邦題：停電の夜に）もそうした1冊。インド系女性作家のデビュー作品で、本作はピューリッツアー賞も受賞した。

表題作は、インドを訪れたインド系米国人夫婦がガイド兼運転手を雇う。夫人は三人の子供のうち一人は夫の子ではないと運転手に打ち明ける。

「A Temporary Matter」では、停電が続く日々、若夫婦が暗闇の中でお互いの秘密を打ち明けることにした。距離があった二人の仲は近づいていくように思えたが、そうではないことが見えてくるという物語だ。

深い読後感と余韻が残る彼女の作品。こちらもある意味で主流文化の外にいる人間なので余計にそう感じられるかもしれない。

（秦隆司／アメリカン・ブック・ジャム編集長）

能力者たちのバトルエンターテインメント小説。ビジネスに役立つ学びなおしの手引き書。日記文学の傑作エッセイ集。ミステリー小説の第2巻。「満願」の著者が贈る最高の悲喜劇。「愛」の本質を解き明かす哲学的書。

■ 即買える新刊を紹介 ■

BUY BOOK ON LINE
オンラインですぐ注文できます
デジタル版www.nyseikatsu.comでここをクリック
BOOKS Kinokuniya
▲クリックすると新刊購入サイトへ！

■さよならの言い方なんて知らない。（河野裕、新潮文庫）「いなくなれ、群青」で大学読書人大賞を受賞した著者の新シリーズ1作目。高校2年生の香屋歩に届いた奇妙な手紙。そこには2年前に消えた友人につながる手がかりが印されていた。河端ジュン一氏との共著「ウォーター&ビスケットのテーマ」を大幅改稿・改題し単著として刊行。**■学びなおす力　新時代を勝ち抜く「理論とアート」**（石川康晴、PHPビジネス新書）著者は洋服ブランド「earth music & ecology 」で有名な株式会社ストライプインターナショナルの代表取締役社長。本書は著者の実体験をもとに、ビジネスですぐに応用できる「理論×教養・アート」を学ぶ方法を事例を交えながら紹介する。**■成城だより**（大岡昇平、中公文庫）著者は戦後を代表する作家のひとり。本書は「成城だより」（1981年3月）に、「作家の日記」（1958年7月）所収の表題作を併せて文庫化したもので、全3巻あるうちの1巻目にあたる。文学、漫画、映画など、批評と所感を闊達に綴った日記文学の傑作エッセイ集。**■未来を、11秒だけ**（青柳碧人、光文社）著者は2009年「浜村渚の計算ノート」で講談社の公募企画「Birth」の第3回受賞者に選ばれたデビュー。本書は「二人の推理は夢見がち」の続編。シェアハウスで起こった連続失踪事件。住人たちには秘密があった。「物の記憶」を夢に見る特殊能力を持つ主人公はその力を駆使して事件の真相に迫る。**■Ｉの悲劇**（米澤穂信、文藝春秋）限界集落が限界を突破し遂に無人になる。行政がＩターン移住者を募り、なんとか甦った新生集落だったが、なぜかミステリの庭と化してゆく。2001年「氷果」でデビューし、「満願」「王とサーカス」で 史上初の2年連続ミステリ・ランキング三冠を達成した今最も注目される著者による悲喜劇。**■愛**（苫野一徳、講談社現代新書）著者は現役の熊本大学教育学部准教授。専攻は教育学、哲学。おもな著書に「教育の力」、「はじめての哲学的思考」などがある。本書で著者は、友愛、性愛、恋愛、キリスト教の無償の愛など、さまざまな形を持つ「愛」の本質を明らかにする。（西口あや）

■書籍データ／資料提供・紀伊國屋書店ＮＹ本店

CRS
Center for Remembering & Sharing
各種クラス、ヨガ、瞑想、セラピー、ミーティング、映画上映などに最適 @Union Square
Newレンタルスペース for イベント&ヒーリング
123 4th Ave, 2nd and 3rd FL New York, NY 10003 | 212-677-8621
photo by GION
www.crsny.org

Japanese Weekend School NJ
ニュージャージー補習授業校
（幼児部、初等部、中等部、高等部）
幼児部体験教室のお知らせ
日時：2019年11月9日(土)14:40～ 15:30
場所：パラマス校 425 Paramus Rd., Paramus, NJ 07652
幼児部にじ組教室
対象：令和2(2020)年度の新年中児
(2015年4月2日～2016年4月1日に出生したお子様)
手遊び・歌遊び、絵本・紙芝居・ペープサート等たくさん楽しいことを用意しています。ぜひ、気軽に参加してください。(定員12名)
※ 参加費は無料です。時間までに直接教室へお越しください。
※ 準備の関係上、必ず事前に申し込みをしてください。
スクールバス有
Jersey City Line
West NY Line
Summit Line
(新)学級指導補助員募集
教員、幼児部アシスタントの登録者 募集中
申込先　ニュージャージー補習授業校事務所　Tel. (201) 585-0555
＊ 当日の連絡は(201)493-9222　Email; njws@jwsnj.org (教頭)
詳細はホームページをご覧ください。www.jwsnj.org

お得な「紀伊國屋メンバーカード」を是非ご利用下さい！
年会費 $25 +TAXで
全品 10% 割引
・WAZA/DOCOMO/ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。
・詳しくは店頭にてお尋ね下さい。
BOOKS Kinokuniya
お問い合わせ：紀伊國屋書店 NY本店
1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018（6番街 40丁目と41丁目の間）
tel: 212-869-1700　fax: 212-869-1703　email: nyinfo@kinokuniya.com
www.kinokuniya.com

STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ

スターチャイルド・デイケア

秋の特別遠足 かぼちゃ刈りへ

スターチャイルド・デイケアは、15日に秋の特別遠足としてアルステード・ファームへかぼちゃ狩りに出かけた。園専用バスに乗り、「動物さんいるかなぁ」「かぼちゃ大きいかなぁ」と胸躍らせながらファームへ向かう子供たち。到着すると、まずはポニーライドへ。子供たちにとっては大きなポニー。最初は手を振っていたものの、実際に近づくとその大きさに驚きそっと後ずさりしていたが少しずつ近づき、先生に手伝ってもらいながらポニーに乗れた子もいた。乗った後も最初は緊張した面持ちだったが、途中からはにっこり笑顔、最後にはポニーを指差し、「乗れたよ！」と自慢げに話していた。

後半は野菜狩りへ。ヘイライドに乗り、ナスやピーマンを取りに向かった。最後は園のハロウィーン用にかぼちゃを取りに行き、畑に自分より大きなかぼちゃがごろごろと転がっているのを見て、興味津々の子ども達。頑張って持ち上げてみようとしたり、ボールのように叩いて音を聞いたりと、思い思いに楽しんだ。

今回の遠足で園児たちはマンハッタンでは味わうことのできない体験と秋を肌で感じることができた。スターチャイルドでは年間を通して、四季折々のイベントを毎月行っている。

ステージの上では各学年ごとにオリジナル演劇も発表された

NY日本人学校で

心に残る学校祭

来場者多く盛りだくさんの２日間

練習の成果十分に発揮

ニューヨーク日本人学校（コネティカット州グリニッチ、小島昇校長）は、11日と12日にスクールフェスティバルを開催した。初等部と中等部のステージ発表と展示が行われ、在校生の家族だけではなく来賓や幼稚園・保育園の保護者が来場した。１日目は１・２・４・５・７・８年生のステージ発表と中等部の国語科意見文、６・７・９年英語科スピーチ、初等部全体合唱と中等部全体合奏が行われた。２日目は３・６・９年生によるステージ発表と５・８年生による英語科スピーチ、初等部、中等部合唱が行われた。また午後はPTA主催の文化フェスティバルも開催された。

ステージ発表では「瞬間を越えて～Keep on Dreaming～」というスローガンのもと、１～８年生がオリジナルの演劇、９年生がディベートに挑戦した。協力することの大切さを伝えた「世界で一番ハッピーなかぶ」（１年生）や、アーノルド・ローベルの「お手紙」を基に創作した「お手紙～The another side of the story～」（２年生）など工夫を凝らした発表が続いた。各学年が学んできたことを劇やディベート、スピーチなどの表現方法で発表し、笑いや感動の演技、話し方で観客を魅了した。また、初等部は「夢をあきらめないで」、中等部は「手紙～拝啓　十五の君へ～」の合唱と「少年時代」をリコーダーで合奏した。子供たちが心をひとつに合唱・合奏した姿に観客は大きな拍手を送った。今年も練習の成果を十分に発揮した心に残るスクールフェスティバルとなった。

スーパーマーケットの仕事を社会科校外学習

育英の児童ミツワを見学

ニューヨーク育英学園全日制部門（ＮＪ州イングルウッドクリフス、岡本徹学園長）の小学部３年生18人が９月30日、同州エッジウォーターにあるミツワスーパーマーケットへ社会科の校外学習へ出かけた。

「お店で働く人たちの工夫や仕事について、インタビューを通して学習する」を目的に、品物の陳列の仕方の工夫やお客さんに喜んでもらえるためのちょっとした心遣いなど多くの学びを経験した。なかでも従業員の数が１００人以上、１日の来客の数が１０００人をこえるという話を聞いた時には、「そんなにたくさん」と驚きの声があがった。また、商品の産地についても興味を持ち、「アメリカ以外の国から来た食べ物がたくさんある」と驚きながらさまざまな商品の情報をノートに書き込んでいた。

校外学習を通して、店頭に品物が並ぶまでにたくさんの人たちの努力や工夫があることを発見した子供たちは、日頃お客さんの目で見ていた「スーパーマーケット」に対するイメージが大きく変わったようだった。

代々木ゼミナール

帰国生のための大学受験セミナー

2019 参加費無料 入試資料を進呈!

◆ 内容

① 帰国生大学入試の現状と合格のポイント
② 帰国大学受験コースと学生寮のご案内
③ 質疑応答

出願に必要な統一試験のスコア、入試データ、小論文・面接試験の内容など帰国生大学入試に関する最新情報と合格のポイントをお伝えし、国際教育センターの専門スタッフと帰国生入試を経験した先輩チューターが皆さまからのご質問にお答えします。

セミナーのお申し込みはホームページにて
https://www.yozemikikoku.com/

※代々木ゼミナール国際教育センターホームページの「イベント情報（海外）」よりお申し込みください。
※セミナーに参加できない方には、セミナーで配付する資料をお送りしますので、同じく「イベント情報（海外）」よりお申し込みください。
※FAXでのお申し込みを希望される場合は、開催都市、参加人数、生徒氏名、住所、電話番号、学年をご記入ください。

◆ セミナー開催スケジュール

開催都市	日程	時間	会場
コロンバス	11月8日（金）	16:30～18:30	日米教育学園 JUST-DUBLIN（ダブリン校）試験会場 565 Metro Place South, Dublin, OH 43017 Tel: 614-457-5018
ニューヨーク	**11月10日（日）**	**10:00～12:00**	**リセ・ケネディ日本人学校** **225 E. 43rd St(bet 2nd & 3rd Aves), New York, NY 10017** **Tel: 914-358-5337**
ボストン	11月11日（月）	16:30～18:30	AC Hotel Boston North 95 Station Landing, Medford, MA 02155 Tel: 781-819-2090
シカゴ	11月13日（水）	16:30～18:30	DoubleTree by Hilton Hotel Chicago - Arlington Heights 75 W. Algonquin Rd, Arlington Heights, IL 60005 Tel: 847-364-7600
サンフランシスコ	11月15日（金）	16:30～18:30	Hilton Garden Inn Cupertino 10741 North Wolfe Road, Cupertino, CA 95014 Tel: 408-777-8787
ロサンゼルス	11月17日（日）	15:00～17:00	Torrance Marriott Redondo Beach 3635 Fashion Way, Torrance, CA 90503 Tel: 310-316-3636

代ゼミ学生寮 ベルヴュタワー（本部校）
国際教育センターに徒歩で通学可能
帰国生限定の特別奨学金制度あり
●帰国寮生が東大1名・京大1名合格!（2019年度入試）

2020年度 帰国大学受験コース
［2020年1月6日（月）受付開始　東京・大阪］
● 文系……英語・国語・小論文・社会時事・面接指導・出願サポート
※文系数学の選択可
● 理系……英語・数学・理科・国語・小論文・面接指導・出願サポート

冬期一時帰国生コース（東京）受付中！

代々木ゼミナール国際教育センター
〒151-8559 東京都渋谷区代々木1-29-1
TEL:03-3379-5221（代表）　03-3379-6701（直通）
FAX:03-3379-5773 • www.yozemikikoku.com
E-mail kikoku@yozemi.ac.jp
SAPIX YOZEMI GROUP

大高翔の俳句のココロ 22

11月 霜月（しもつき）

枯れきって晴れきって野の広くなる

「枯れ」は、死ではなく、伸び伸びとした生命力に満ちている。

季語＝枯るる（冬）冬枯れ、とも。冬の深まりとともに、草や木が枯れ色に変化すること。特に、野山は枯れ色に包まれ、冬景色となる。

犬ころのもう追いかけぬ冬の蝶

蝶を追いかける無邪気な仔犬。じゃれついて、一緒に遊ぼうとしているみたいだ。唐突に、追いかけるのをやめる。冬の蝶は、弱弱しい羽ばたきで、地面から飛び立てなくなっていた。その意味を仔犬は知るはずもないのに、もう追いかけない。小さな体をまるめて、不思議そうに立ち止まっていた。

季語＝冬の蝶（冬）冬蝶、凍蝶、蝶凍つる。冬に見かける蝶のこと。他の季節に比べて頻繁に見かけることはなくなり、ゆったりとした動きとなる。

▼おおたか・しょう＝俳人／京都造形芸術大学非常勤講師／北米伊藤園新俳句グランプリ審査員

新俳句グランプリ

＊新俳句グランプリ（特別協賛：北米伊藤園）は応募作品を募集中。今年の最終応募は10月末まで。

問い合わせは電話212・213・6069、またはEメールhaikugrandprix@gmail.comまで。詳細はウェブサイトwwwartofhaiku.org参照。

最終応募10月末まで

日本語学ぶ大人の新入生

フィラデルフィア日本語補習授業校で歓迎会開催

フィラデルフィア日本語補習授業校（工藤英治校長）アダルトコースは5日、8月から新しく仲間入りした新入生を歓迎する会を行った。日本のビジネスマナーで行う名刺交換では、最初は緊張気味だった学生たちだが、交換するうちにだんだんと笑顔が見られた。

各クラスの発表では、アダルト2が笑いあふれるスキット『びよういん』と『びよういん』で名演技を披露。アダルト3の「カフート」では、日本アニメから地理まで日本に関するあらゆる分野のクイズに終始白熱、司会者の学生も場を盛り上げた。アダルト4は、日本でお勧めの場所や食べ物、日本語初心者も楽しめるコミックなどを後輩達に分かりやすく説明し、最後に新入生のアダルト1全員で、習いたての「ひらがなソング」を振り付きで合唱した。その後、「質問コーナー」では先輩学生が中心となり、日本語学習に役立つ情報や、同じ日本語学習者としての悩みとその解決法を共有し、和やかな雰囲気で締めくくった。

日本語学習歴の枠を超え、コース全体が一つになる歓迎会となった。

育英サタデースクールNJ校

幼児部無料体験

11月9日に開催

育英サタデースクールNJ校（8 West Bayview Ave.,Englewood Cliffs）は11月9日（土）午後3時から4時まで、幼児部無料見学・体験シリーズ「秋の幼稚園体験クラス」を実施する。製作や大縄跳び、キャンパス見学ツアー、質疑応答を行う。

対象は年少～年長の子ども（2013年4月2日～16年4月1日生まれ）。定員10人。

参加無料。希望者は11月8日（金）正午までに電話201・947・4832、または子供の名前、参加人数、当日の連絡先、アレルギーの有無を明記しEメールSatnj.nyikuei@gmail.comまで申し込む。詳細はウェブサイトhttps://japaneseschool.org/を参照。

古本市を開催

NY補習LI校

3000点

NY補習授業校LI校（児童生徒数259人、片山隆校長）は12日、古本市を開催した。

子供たちのために各家庭から寄付された書籍、DVDは3000点以上。会場がオープンすると同時に入って来た子供たちは、それぞれお気に入りの本やDVDのコーナーへと一目散に向かった。欲しかった本が見つかって大喜びする子、選ぶのに迷って先生に相談する子などのほか、シリーズの漫画を何セットもバッグに入れて友達と一緒に運ぶ子供たちの姿も見られた。

古本市は日本書籍のリサイクルを通して、子供達に日本語と触れ合う機会を提供する事を目的に毎年行われている。同校が誇る「日本語文庫」には4000点を超える蔵書があり、幼児から中高生まで幅広く利用できるよう、絵本、小説、ノンフィクション、図鑑や人気シリーズ、DVDなど多岐に渡り取り揃えているが、古本市の収益は、その「日本語文庫」の新書購入などに充てられる。今回残ってしまった書籍類は、後日、中高等部が主催するバザーで再利用される。バザーの収益は例年日本のNPOへ寄付されており、昨年は東日本大震災の被災地の子供たちを支援する「ハタチ基金」へと送られた。

Lyceum Kennedy Japanese School　リセ・ケネディ日本人学校
2020年度入学　学校説明会
11月2日(土)2:30-3:30pm
ハロウィンごっこ 10/31(木) 9:30-10:20AM 参加無料、要予約。
2020年度の出願を検討中の保護者を対象に、本校の教育方針、指導内容、入学手続きについて説明をいたします。終了後には校内ツアーもございます。
参加希望者はウェップサイトから参加登録を行ってください。
www.lyceumkennedy.org
225 E. 43rd St., New York, NY 10017 Tel: 212-681-7929 E-mail: manhattan@lyceumkennedy.org

サトリ・カレッジ・プランニング
アメリカの大学合格までの指針と安心を与えます!
お問い合わせ Tel: 201-803-1857
Email: info@satoricollegeplanning.com
www.satoricollegeplanning.com

志道学院
剣道、居合道道場
礼儀を重んじ、心身の鍛錬し、社会に貢献できる人間づくりを目指しています。
子ども、初心者大歓迎 マンハッタン／ハリソン
お問い合わせは（日本語又は英語で）加藤まで
TEL: 212-979-7988
E-mail: info@shidogakuin.com
www.shidogakuin.com

Starchild 日本式保育園
園児募集
保育時間
月曜:9am−5pm
火～金曜日:9am−4pm
延長保育:8am−6pm
マンハッタン内送迎サービスあり
対象年齢
うさぎ組 2014年9月1日～2017年8月31日生まれ
ことり組 2017年9月1日～2020年2月1日生まれ（満6ヶ月以上）
サタデープログラム寺子屋・アフタースクールも募集中!
スターチャイルド デイケア イーストビレッジ園
435 East 6th St. #1GF, Tel: 646-509-0140
www.starchildny.com

THE SOROBAN SCHOOL
"Math Education For The Next Milennium"
数からあんざんの世界へ!!（右脳計算）
NY, NJ教室
4才から【日本語、英語可】
Tel: 914-472-1181
914-337-1993（佐藤）
www.TheSorobanSchool.com

Villagewell LLC Villagewell コンピュータ教室
プライベート・グループレッスン随時受け付け中
コンピュータの故障にも対応します。
お問い合わせ: 201-407-0055
Email: info@villagewellusa.com
WebSite: www.villagewellusa.com

The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School
ニューヨーク日本人学校
初等部・中等部・特別支援学級
文部科学省派遣教員による、一人一人を大切にしたきめ細かな指導をします。
2019年度入試 ニューヨーク日本人学校（合格学校 順不同）
国立高校：東京学芸大学附属高等学校
公立高校：東京都立西高等学校、東京都立日比谷高等学校
私立高校：青山学院高等部、市川高等学校、慶應義塾高等学校、慶應義塾志木高等学校、慶應義塾湘南藤沢高等学校、慶應義塾女子高等学校、国際基督教大学高等学校、栄東高等学校、渋谷教育学園幕張高等学校、専修大学松戸高等学校、豊島岡女子学園高等学校、中央大学杉並高等学校、中央大学附属横浜高等学校、桐蔭学園高等学校、西大和学園高等学校、宝仙学園高等学校、茗渓学園高等学校、立命館宇治高等学校、法政大学国際高等学校、早稲田大学高等学院、早稲田大学本庄高等学院、開智高等学校、大宮開成高等学校
☆日本語での教育の充実 聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!
☆英語教育の充実 生活に生きる実践的な英語を習得しています!
☆小中一貫教育の推進 思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!
見学・入学　随時受付中 Tel: 203-629-9039
E-mail: gwjs@gwjs.org　www.gwjs.org

ニューヨーク育英学園　創立1979年 Non Profit Organization
JAPANESE CHILDREN'S SOCIETY ニューヨーク育英学園 責任ある地球人になろう
日帰りスキー教室&宿泊スキーキャンプ
日帰りスキー教室　対象:小学1年生～中学3年生
①2020年1月5日　②2020年1月12日
③2020年1月26日　④2020年2月9日
宿泊スキーキャンプ　対象:小学3年生～中学3年生
①12月26日～29日　②2020年2月17日～20日
一般申込み好評受付中
NJキャンパス オープンハウス　学園祭
11月23日（土）午前8:30開場
幼児部:午前9:00～午前10:20
小学部:午前10:20～午後3:30
会場:North Cliff Elementary School 内 Auditorium
700 Floyd St, Englewood Cliffs, NJ 07632
8 West Bayview Ave. Englewood Cliffs, NJ 07632
201-947-4832 www.JapaneseSchool.org after.nyikuei@gmail.com

『ひとかど』の人間になりたい」

シンシナティ日本語補習校中2

竹内　源太

最近読んでいた百人一首の漫画で、印象的な言葉があった。「ひとかどの人間になりなさい」というセリフだ。「ひとかど」の意味は簡単に言えば「立派である」「ひときわ優れている」という意味である。「一人前の人物」と言い換えてもいいかもしれない。

僕は具体的に将来の夢や目標がわからない。でも、この言葉を読んだ時に「何の道でもいい、ひとかどの人間になりたい」と思った。いつの日か、きちんと独立し、自分の望む道で自分の身を立てられる、そんなしっかりとした大人になりたいと思ったのだ。そのためには、何が必要かを考えてみた。

例えば、「優しい人」、「頼れる人」と思われたいのなら、まずは自分で目標を立て行動にうつしていきたい。特に優しさは人の本質であり、努力というよりは自身の心の深さだ。

僕が目指す「ひとかどの人間」には、なくてはならないものがある。それは「架け橋」である。将来、「人と人をつなぐ架け橋になる人間」を目指したい。

最近では交通機関の発達やIT技術の進歩により、世界の人々と昔よりもずっと簡単に交流できる時代になった。友達や家族とも距離は離れているのに身近に感じられる。そこで、さらに上を目指し「世界の人々を結ぶ架け橋になる人間」がぼくの目標だ。

日米で暮らしている僕は、少し前から違和感があった。だが、ある日それを見事に解決してくれる記事に出会った。日本人と外国人の視点の違いだ。日本では「グローバル化=英語力」だと思っている人が多い。実は「グローバリゼーション=地球規模での視点や発想」が、これからの時代必要なのだという内容だ。今の日本は、視点を変え、「地球をまるごと一つの単位として見るという事」が欠けているとその記事には書いてあった。アメリカに住んで四年目だが、外から日本を見ることで、日本の良さや欠けているものに気づかされると同時に、日本から見たアメリカにも同じことが言えるのだ。

さらに、世界を結ぶには、あらゆる視点で物事を調整して考える「マルチカルチュラルレンズ」も必要であると書いてあった。要は、どの立場・視点からでも客観的に自分や相手の文化を見ようとする能力である。世界を結ぶには、難しいことがたくさんあるのはわかっているが、お互いを知ることは何よりも近道だ。

地球規模で考えると、自分という人間は小さい。だが、仲間と共に国を代表して、他国と様々な視点で話し合えたら、世界も広がり話は尽きないだろう。

また、どの学級にも学級委員がいるように、代表者が必要である。それは地球規模で考えても同じことだ。今のアメリカと日本は、強い絆で結ばれている。それは国の代表者同士が損益を話し合い、手を取り合っているからである。戦争が続いている国もあるが、一人で生きられる人間がいないのと同じように、一国だけで成り立つ国も決してない。複雑な理由があるのだろうが、世界が平和になるためには、世界の代表者同士が「ひとかどの人間」であることが求められる。

最後に、僕のひとかどには「架け橋」と「仲良く」がキーワードである。今すぐに世界の人々の架け橋になるのは無理だが、今は目の前で出来ることを精一杯やろうと思う。

お互いを客観的に見るレンズと地球規模での視点を持ち、分かり合うために心を広く持ち、毎日を有意義に過ごしたい。そして、日本や現地の友達と絆を深めることが、ひとかどの人間への近道だと信じている。

（滞米3年7か月）

「みのむしのびっくり！」

ピッツバーグ日本語補習授業校小4

渡辺　花

夏休みに、ピッツバーグ大学の近くの道を歩いていたら、木の下に何かがぶら下がっていました。母が、みのむしだと言いました。みのむしは、「が」のような虫で、自分で作った葉っぱのふくろの中にいて、その中で、さなぎになって、がになると教えてくれました。

わたしは、みのむしをはじめて見ました。みのむしは、細長い糸の先にぶら下がっていました。風にふかれてゆれていました。このままだと、だれかにあたって、糸が切れて落ちて、ふみつぶされたらかわいそうだと思いました。だから糸を切って草むらに連れて行こうとしましたが、母は、「そのままにしておいたほうがいいよ。どこかに行きたいのかもしれないし、がになる場所にい動しているかもしれないし。」と言いました。とても気になりましたが、そのままにして帰りました。

家に帰ってから、母が本を出してきました。ほ習校の古本市で買った「キンダーブックしぜん　みのむし」の本でした。写真がたくさんあって、とてもわかりやすい本です。その本には二つ、とてもびっくりすることが書いてありました。

一つは、みのむしががになったら、くちがなくなることです。がになったら、なにも食べることができないなんて、かわいそう。

二つ目は、オスだけががになって、メスは、よう虫のような形のままで、がにはならないことです。どうしてメスは、がになれないのか、かなしくて、びっくりしました。

わたしが見た、木からぶら下がっていたみのむしは、まだよう虫で、おいしい葉っぱをさがしに行っていたと思います。あれから地面におりて、ヤドカリのように家をせおって、ちがう木に動いていったと思います。よう虫の時だけに食べられる、おいしい葉っぱをたくさん食べて、寒い冬をみのの中ですごすみのむし、がんばれ。

（滞米9年11か月）

「玉入れきょうそう」

ニュージャージー州プリンストン日本語学校小2

笠井　椋太

ぼくは、わくわくしていた。これから玉入れをするから。ぼくは、白ぐみだった。はじまりの合図でみんながいっせいに、玉をとって、なげはじめた。たくさんの玉が空中にとんでいた。ぼくの玉がどこにいったかわからなかった。ちらちら赤ぐみのかごを見た。同じくらいだった。

「ピー」。ふえがなってかごが高くなっても、まだ赤ぐみでなげている人が二、三人いた。入らなければいいなと思った。玉を数えているおねえさんを見ている間、おねえさんの玉の数え方をかんさつした。赤ぐみの玉が先になくなっていた。ぼくは、となりにいたかずまくんに、「いえい」。と言った。

（滞米2年6か月）

■児童生徒作文のページ■

（学年は応募時）

ことばの泉

ANA

「秋の遠足」

ニューヨーク育英学園全日制小4

秋山　悠那

「しりとり」「りんご」「ごま」

バスの中、きままになほちゃんと、しりとりをしていた。

「りす」「すいか」しりとりをしていると中、「自由の女神だ。」と、声がした。そう、秋の遠足で、わたし達はリバティーサイエンスセンターに行っているのだ。絵に書く物はなににしようか、行ったことがあるか、どんな物があるか、いろいろ楽しみだった。

入り口に入ると、みたことのある景色だった。あ、いったことあるな。と、心の中で思った。中は予想どうりの風景だった。前に来た時と、あまり、かわってなかったからだ。最初に、しなきゃいけないことを終わらして、7グループで話し合った。「どこ行く？」「ここ行きたい」。いろいろ話し合った。その後リーダーのさきちゃんがいった。「じゃあ、さきに遊ぶところへ行こう。」

みんながあるきだした。リバティーサイエンスセンターを一時間くらいまわった後、3Dえい画を見た。3Dグラスは、わたしからはサングラスに見えた。まぶしいから光をさえぎるのかな。3Dえい画は30分くらいだった。あと十分で終わる時に、もうくたびれていた。いつ終わるのかとずっと思っていた。

昼ごはん後また話し合った。「ここがいいよ。」「ここにいこうよ。」「ここはぜったいに。」3分ぐらいい争い、四階から二階におりてながら見ることになった。四階はエネルギー、三階はタッチトンネル、二階はダイノディッグだった。けれど。タッチトンネルはすごく人がならんでて、ダイノディッグは時間がかかるので、やめた。かわりにハドソン川の生き物を見た。その中でもヒトデがいんしょうにのこったので、ヒトデを絵に書く事にした。

十分後バスにのってリバティーサイエンスセンターを出発した。なんかものたりないなと思ったが、楽しい一日だった。またいきたいな。こんどいった時のために、何を次したいか考えておこう。

（滞米3年6か月）

□　□　□

週刊NY生活　作文のページ「ことばの泉」応募規定

●年間賞＝「最優秀」「一席」「二席」「三席」「佳作」の各賞に賞品を贈ります。「最優秀」１人には全日空の日米往復航空券（１枚）を進呈いたします。●小、中、高生＝テーマは自由です。アメリカ生活で感じたこと、思ったことを書いて送ってください（随時募集）。
ただし、未発表の作品に限ります。●文字数＝1000字（400字詰め原稿用紙なら２枚半）を目安に最長2000字まで。●写真を必ず添えて、住所、氏名、電話番号、滞米期間、学校名、保護者名、Eメールアドレスを明記のこと。●掲載紙の個別郵送はしませんので、本紙デジタル版よりＰＤＦをダウンロードしてください。

●郵送先　NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.
ATTN：SAKUBUN
71 W. 47th St. #307, New York, NY 10036

主催:ニューヨーク生活プレス社　後援:全日本空輸株式会社

さらなる快適さを追求した
ANAプレミアムエコノミー

ニューヨークから東京へはANAの成田線と羽田線から
お選びください。1列2-4-2席の落ち着いた専用キャビンに
大型のレッグレストを備えたゆとりのシート。
優先チェックインやラウンジのご利用で快適なご旅行を。

●機材、座席仕様、サービスは予告なく変更される場合がございます。●写真はイメージです。　www.fly-ana.com

北米伊藤園 新俳句グランプリ 2019

「9月選考通過作品」

「北米伊藤園・新俳句グランプリ2019」の9月分の応募を締め切り、厳正な検証作業の結果、掲載されている日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句が選出されたことをお知らせします。多くの方々から応募を頂いたことに深く御礼申し上げます。

今回選ばれた俳句は年間大賞の候補作品となります。今後も各月に日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句がセミ・ファイナリストとして選出されます。現在も引き続き10月分の応募を受け付けており、10月31日まで随時募集しておりますので、ふるってご応募ください。

英語部門

August heat--
a scoop of day moon
over the mountain
—*Earl Keener, WV*

Northern pine forest
snow boots
go for a walk
—*Roberta Beach Jacobson, IA*

first chill
we eat our tomatoes
off the vine
—*Kat Lehmann, CT*

a streak of pink
in my gray hair
rainbow trout
—*Susan Burch, MD*

stepping stones —
to nowhere
and back
—*Michelle Schaefer, WA*

dayspring -
the grass sparkles
with stardust
—*Valentina Ranaldi-Adams, OH*

September snowfall...
social media all in
a flurry
—*Geoff M. Pope, WA*

日本語部門

サンバイザー 角度を変える 今朝九月
市川泰子　MA州

彼は誰に エスプレッソの 香り立て
太田尚志　NY州

寄り添いし 猫と戯れ 月見酒
斉藤照枝　NY州

見上ぐれば 紫雲たなびき 秋静か
森光健朗　NY州

色彩(あや)に 気球流るる 秋の空
大沼順子　NY州

花一つ 咲かせて実り 秋茄子
川越範子　PA州

石段に 足元照らす 無月の灯
亀田たねこ　NJ州

18歳未満部門（学年と年齢は応募時）

セミの音が なごり惜しくも 新学期
岩井幸輝　PA州
（フィラデルフィア日本語補習校中2　13歳）

平日の 新宿ぎょえん かき氷
越智海　MA州
（ボストン日本語学校小3　9歳）

朝日見て とうもろこしの あまいつぶ
松岡廉　MA州
（ボストン日本語学校小3　8歳）

京のぼん 山にでてくる 大文字
神農珠莉　PA州
（ビッツバーグ日本語補習補習校小3　9歳）

はつサーフィン なみにのったよぼくやったぜ
山本匠　PA州
（ビッツバーグ日本語補習授業校小3　9歳）

夕立を、さけて走るよ、友と僕。
山本侑　NY州
（リセ・ケネディ日本人学校小3　8歳）

かぶりつく スイカのしるが 手につたう
ブラタニーナ美歌　NY州
（リセ・ケネディ日本人学校小3　9歳）

<お詫びと訂正>　7月セミファイナリストのフランシス暁さんの所属と学年は「プリンストン日本語補習授業校プリンストンコース」ではなく「プリンストン日本語補習校小2」、また8月セミファイナリストの「熊坂新太郎」とあるのは「熊坂進太郎」の間違いでした。関係者の皆様にお詫び申し上げます。

応募要項　www.artofhaiku.org

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧下さい。
About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

期間

北米伊藤園新俳句グランプリ2019は、米国東部時間2019年1月1日12:00AMから2019年10月31日11:59PMまで開催します。
＊11月1日から12月31日にされた応募は2020年1月分扱いとします。

応募資格

このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。

応募について

日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。

日本語部門(18歳以上)　五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。

英語部門(18歳以上)　ウェブサイトの英語版をご覧下さい。

18歳未満部門　日本語、英語、どちらでも応募できます。

【学校賞】　応募した生徒数（「のべ」ではなく純粋な人数）が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。1校あたり最低10名以上の応募が条件となります。

応募方法

Email　メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrand-Prix@gmail.comまでお送りください。応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。

オンライン　www.artofhaiku.orgからご応募いただけます。

郵便　応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Email アドレス、学生の場合は学校名を添えて、8x10以下のサイズの紙で、次の住所までお送りください。
Shukan NY Seikatsu, New York Seikatsu Press, ATTN: ITO EN (North America) New Haiku Entry, 71 West 47th Street, Suite 307, New York, NY 10036.

※13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。
応募は、郵便に限られます。応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmail アドレスとこのコンテストへの参加を承認するサインを添えて、8x10以下のサイズの紙で、上記の住所までお送りください。

応募期間のスケジュール

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締切	郵便での締切（消印日）	郵便での締切（到着日）
10	10/1/19	10/31/19	11:59:59 pm 10/31/19	10/31/19	11/6/19

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。グループでの応募は受け付けておりません。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。
またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

応募上の注意

・応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます
・応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります

審査スケジュール

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかった作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるためには、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
10	10/1/19	11/6/19	11/8/19	7	7	7

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2018年11月15日ごろ選ばれます。

審査基準

以下の基準で審査されます。　**創造性　40%　　独自性　40%　　表現の明確さ　20%**
金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、アレクシス・ロテラ（敬称略）が参加する予定です。

通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかった場合は無効となります。

賞品

金賞3名（各部門1名ずつ）：　ITO ENのお茶（ボトル）3ケース
＋ Executive Tiffany T-clip Ballpoint Pen（計275ドル相当）
銀賞3名（各部門1名ずつ）：　ITO ENのお茶（ボトル）2ケース
＋ Tiffany T-clip Ballpoint Pen（計172ドル相当）
銅賞3名（各部門1名ずつ）：　ITO ENのお茶（ボトル）1ケース
＋ Tiffany Chrome Ballpoint Pen（計98.50ドル相当）
候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト（www.artofhaiku.org）に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2020年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト（www.artofhaiku.org）に掲載されます。

その他

応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。

北米伊藤園新俳句グランプリ2019　主催：ニューヨーク生活プレス社　特別協賛：北米伊藤園　アドミニストレーター：Marden-Kane, Inc.

週刊NY生活 Classified クラシファイド

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

----お申し込み・お支払い先----
O planning, LLC
390 Fifth Avenue suite 904
NewYork, NY, 10018
TEL : 212.532.5665
FAX: 646.849.5315
E-mail:nyseikatsu@oplanning.com
詳細、お申し込み用紙は、
www.oplanning.com/nyseikatsu
をご参照下さい。
その他、ご質問等は上記連絡先まで。

＊通常価格は１行（１５文字）US＄４です。
＊申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上備が確認された場合、掲載されない場合が御座います。
＊商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。
＊締め切りは発行週の月曜日の午後１時までです。
＊掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。
＊ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。
＊長期掲載割引は１２週（３ヶ月相当）以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。
＊本紙に掲載された広告内容に関しましてNY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。

www.oplanning.com/nyseikatsu
週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認下さい。

MAX JOB®

MAX CONSULTING GROUP INC.
www.maxjob.com

MAXは、全米・日本・欧州・アジアをカバーする人材紹介派遣のエキスパートです。MAXが皆様のキャリアアップを全面サポートします。1994年より多数の方にお仕事の紹介/派遣を行っています。
◆登録方法◆
・お電話ください(日本語で!)
212-949-6660
・オンライン登録
www.maxjob.com
日本でのお仕事探しは
japan@maxjob.comまで。

★★★ 急 募 ★★★
☆ビザサポート有り
E2/L2 VISAの方へのご紹介も可能です。

サービス	(JFK勤務)Flight Ope	50K
サービス	Admin	45-50K
サービス	Sales Asst (出張有)	45-50K
サービス	PR Asst	37K+
サービス	Training Asst	DOE
サービス	HR Admin	週25h
サービス	Trainer	DOE
製造	HR&GA	50-70K
製造	Marketing & Sales Asst	50-55K
製造	Program Mgr	DOE
製造	Sales Asst (週4日)	DOE
旅行	Sales	50-60K+
旅行	(Remote) Travel Advisor	40-55K
旅行	Agent	35-50K
旅行	Accounting & Admin Asst	DOE
金融	Risk Analyst	60-70K
金融	Accountant	52-60K
金融	財務Asst	50-60K
金融	Admin	45-60K
メディア	Asst Correspondent	DOE
飲食	Manager	DOE
法律	Legal Assistant	40-55K
商社	Inside Sales	38-45K
商社	Asst HR Mgr	DOE
デザイン	営業	DOE
IT	開発 Engr	80-120K
IT	Consultant	70-100K
	銀行業務、PM経験必須	
IT	金融PM(開発)	80-90K
IT	Sr. System Engr	65-78K
IT	☆Sales	45-65K
IT	ERP開発/PM	DOE
IT	ERP	DOE

★★★ Temp ★★★

金融	秘書	7-8ヶ月
サービス	Admin	週27-30h
サービス	Event Asst	2.5ヶ月パート
製造	Cust Service	6ヶ月
非営利	Coord/Admin	長期
IT	Sales Support	6ヶ月半

MAX Consulting Group, Inc.
420 Lexington Ave. #1660
New York NY 10170
(グラセン直結)
Tel: 212-949-6660
E-mail: info@maxjob.com
www.maxjob.com

QUICK USA,Inc.

QUICK USA, INC.
NYでのお仕事探しなら、
お任せください！
www.919usa.com
求人の詳細については、
上記ウェブサイトにて
ご確認いただけます。

●HRアシスタント
サービス
Job#YS7869/$40K～/NY

●予約エージェント
トラベル
Job#KM8415/$40K～/NY

●Info System Supervisor
サービス
Job#KM8413/$22/hr./NY

●セールスアシスタント
不動産
Job#YS7858/$50K/NY

●アドミアシスタント
不動産
Job#YS7857/$45K～/NY

●航空オペレーション
エアライン
Job#KM8411/$50K/NY

●カスタマーサポート
不動産
Job#YS7856/$18/hr./NY

●リサーチャー
コンストラクション
Job#YS7862/$20/hr./NY

●アシスタント
メディア
Job#KM8417/$18/hr./NY

●Export Promotion Asst.
NPO団体
Job#KM8410/$20/hr./NY

●アドミアシスタント
物流
Job#KM8409/$20/hr.～/CT

キャリアカウンセリングの
ご予約は下記宛ご連絡下さい。
www.919usanews.com
www.919usa.com
QUICK USA, INC.
Phone: 212-692-0850
Email: quick@919usa.com
8 West 38th Street, #802
New York, NY 10018
月～金　9:00 - 18:00
www.919usa.com

Actus

Take ACTion with US!
www.actus-usa.com
アクタスでは、各業界に特化した経験豊富なリクルーターがアメリカでの就活ノウハウはもちろん、面接のフォローアップ、就職後のアフターケアまで安心のキャリアコンサルテーションを提供致します。

まずはお気軽にご連絡下さい。
212-575-7840
info@actus-usa.com

◆Administrative Assistant
（パートタイム）
勤務地：Midtown
給与：$17～23/hr (DOE)

◆Promotion Assistant (派遣)
業界：NPO
勤務地：NYC
給与：$20/hr

◆Sales Assistant (正社員)
業界：不動産
勤務地：Midtown
給与：$45～55K(DOE)

◆Logistic Coordinator(正社員)
業界：ロジスティック
勤務地：JFK or NJ
給与：$40～60K(DOE)

◆Public Relations Coordinator
（正社員）
業界：食品
勤務地：Midtown
給与：$37K

◆Accounting Assistant
（派遣パート）
業界：教育
勤務地：White Plains, NY
給与：$17.50/hr

◆秘書
業界：法律事務所
勤務地：NYC
給与：$50K～経験により考慮

◆営業
業界：Food
勤務地：NYもしくはNJ
給与：$35～60K+DOE

◆ITコンサルタント（金融機関）
業界：IT
勤務地：NYC
給与：$70K

◆IT営業
業界：IT
勤務地：NYC
給与：$50K+

上記以外のポジションも多数ご用意しております！無料登録・コンサルテーション随時受付中！下記リンク先からご登録、または下記のメールアドレスまでレジュメをお送り下さい。
www.actus-usa.com
info@actus-usa.com
ACTUS Consulting Group Inc.
19 W. 44th St., #407
New York, NY 10036
TEL: 212-575-7840

APA INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS®

定評あるコンサルティング
1985年の設立以来グローバル
企業からの絶大な信頼
Resumeのご登録はE-mailで
japandesk@apaintl.com
ポジション詳細はWebsiteで
●創立34周年の経験と実績
●親切丁寧なConsulting
●金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆
～ Visa スポ多数 新卒歓迎～

金融	投資運用 Client Service	$$
金融	グローバルの株アナリスト	$$$(NY)
金融	ヘルスケア米株アナリスト	(sell side)
金融	証券セールスシスタント	$$
金融	DTP	$$$
金融	Client Service	～$80k
金融	Fixed Income Analyst	$$
金融	秘書 to CEO	～$70k
金融	Customer Service	$50-60k
金融	経理	$50-60k
金融	Sales Assistant	$$
銀行	SVP/Chief Auditor	$$$$
銀行	Cash Management VP positions	$$$
銀行	Admin Assistant	$70k
銀行	コンプライアンス	AVP
銀行	Sr. Credit Examiner	$$$
銀行	Credit Division Planning Asso	$$$
銀行	Credit Officer	$$$
銀行	Credit 監査	$$$
銀行	Credit Analyst	$75K
銀行	法人営業ジュニア	$$$ (LA)
銀行	Sys Project Mger Settlement	$$/h
銀行	Jr./Sr.Credit Analyst	～$95k
銀行	Risk Mgmt Analyst	～$80k
銀行	General Affair	$60-70k
銀行	経営企画	$65-70k
銀行	Treasury Trading Analyst	$$
銀行	Admin. Specialist 複数	～$65k
銀行	Administrative Assistant	$30/h
銀行	FX Desk Associate	$$
銀行	Market researcher	$$
銀行	Clerk	45-50K
会計	Tax Associate	$$
出版	アドミ	$50-60K
コンサル	Biz Develop	$$
ロジ	Logistics Coordinator	$$
IT	Info Security Analyst	～$130k
IT	Product Sales/Start-up	$$$
IT	Sales/Marketing	～$60k
不動産	Broker	(Atlanta, GA)
長期派遣の9-5		アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★
★★銀行・金融知識不要の
アドミ随時募集
APA International
212-490-4419
www.apaintl.com
japandesk@apaintl.com

iii career

求人・求職の未来形
www.iiicareer.com

テキサス・南部・中西部にも、たくさんのお仕事があります！
当社の全米ネットのコンサルタントが、あなたのキャリアと新しい生活を親身になってサポートします。
ビザサポート有＝★

◉NEW!!&HOT!!◉

Account Executive(Media)	DOE
Sales (Chemical)	$45K-60K

◉Accounting◉

★Accountant	$42K-75K
Associate	$60K-80K
Corporate Tax Consultant	～$80K
Corporate Tax Manager	～$100K
Accounting Manager	$55K-65K
Payroll/Administrative	$40K-50K
Assist Controller CPA/MBA	～85K
★Accounting manager	～$140K

◉Finance◉

Credit Risk Professional	DOE
KYC Specialist in NJ	DOE
IT Risk & Info Security Mng	DOE
GA Assistant	DOE
Data Entry	$17/h～

◉Fashion◉

Store staff	$28K-35K
Admin assistant	$35K-40K
Store manager	～$50K

◉IT◉

★Infrastructure Sales	～$50K
★HelpDesk	$45K-60K
HelpDesk Manager	$70K-100K
SAP Admin	～$55K
★ERP Project Manager	～$60K
★Server engineer	～$75K
★Engineer	～$90K

◉Travel◉

Corporate Sales	$35K-50K

◉Research◉

Admin(T-H)	$14.5/h, $30K
Research(T-H)	$14.5/h,$30K-50K
Cold caller(T-H)	$18/h, $32K
Business development	$41K

◉Food◉

Jpn&Eng Outside Sales	$35K-42K
★Purchasing	$45K
★Outside Sales	～$50K
Sushi Chef	$47K-95K

◉Im/Ex◉

Operation Coordinator	$28K-40K
4 months Sales Assistant	$18-$20
Sales	$50K
Sales Account Executive	$75K-85K

◉Others◉

Real Estate Consultant	$35K-40K

<NY, NJ, Boston, MA>
Tel: 212-391-9111
E-mail: ny@iiicareer.com
<Washington, DC >
Tel: 571-384-7117
E-mail: dc@iiicareer.com

●求人

土曜日補習校指導者募集

パートタイム。幼児クラス/小学生クラス担任及びアシスタント募集。要就労ビザ。日本語教育に興味があり、熱意のある方。英語/日本語両履歴書と自己紹介文（日本語）をお送りください。

HR@lyceumkennedy.org

Fax: 212-681-1299

リセ・ケネディ日本人学校

●求人

レストラン店長募集

新撰組レストラングループでは、ロサンゼルスで働ける方を募集しています。ビザサポートあり。御気軽にお問い合わせ下さい。

contact@shinsengumigroup.com

DVD販売サイト

格安で大好評販売中です！

dvdyasan.net　DVD屋さん

●その他

携帯販売員募集

明るく元気な方、接客が好きな方、仕事を楽しんでいただける方、未経験歓迎！グランドセントラル駅から徒歩圏内、勤務日応相談。

アメリカ携帯屋(Bookoff店内)

履歴書をEメールでお送りください

E-mail:cs@america-keitai.com

WEB:www.america-keitai.com

電話: 212-725-1730

●その他

日本への一時帰国にWiFiルーター

アメリカ携帯屋（J-Plazaから改名しました）では、日本への出張・一時帰国用に携帯電話とWiFiルーターのレンタルサービスを行っています。WiFiルーターを使うとアメリカでご使用中のパソコンやスマートフォンが日本でそのままご利用いただけます。通話機能のみのシンプルな携帯電話も１日$3で取り扱っています。出発前に携帯電話番号がわかりますので帰国の通知と一緒に携帯電話の番号を事前にご家族／友人に伝えられます。お気軽にお問い合わせください。

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

●その他

■アメリカ携帯屋(Bookoff店内)
49 W 45th St.　New York, NY 10036
11:00～19:00（週7日）
※年間5日定休日有
電話: 212-725-1730
WEB:www.america-keitai.com
E-mail:cs@america-keitai.com

---

h2o WIRELESS

格安SIMに乗り換え手数料無料！

ただ今、他社でアメリカの電話番号を取得されて利用されている方を対象として、乗り換え割キャンペーンを実施しています！他社より乗り換えいただけた方には初期設定手数料無料($35)+SIMカード代金($9.99)を無料とさせていた

●その他

だきます。

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

契約期間がないので、短期滞在でもお得にご利用可能です。契約に必要なのはVisaかMasterのクレジットカードのみ。各種4G LTE対応端末やiPhone端末など機種も豊富に揃えています。乗り換えのご相談などは日本語でお気軽にお電話ください。

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

■アメリカ携帯屋(Bookoff店内)
49 W 45th St.New York, NY 10036
11:00～19:00（週7日）
※年間5日定休日有
電話: 212-725-1730
WEB:www.america-keitai.com
E-mail:cs@america-keitai.com

THE JAPAN VOICE

COOL JAPAN from New Yorkers' Viewpoints

VOICES From THE NEW YORKERS

A Trip to Universal Studios Hollywood

Justin Tedaldi

While visiting Universal Studios Japan in Osaka during its inaugural year in 2001, I was struck by the global appeal that the movies have on us all. A recent trip to Universal Studios Hollywood (USH) stirred the same feelings, but I was also reminded of the relationship between Japan and some of the world's biggest entertainment franchises.

The park's newest attraction is Jurassic World: The Ride, which opened earlier this summer and stars Chris Pratt and many of the dinosaurs from the previous two films. This USH exclusive is an update of the original "Jurassic Park" ride and 1993 film, which was so popular at the time of its release that "Weird Al" Yankovic recorded a Japanese version of his parody song that same year.

Then there's the Transformers. First launched by toymakers Hasbro and Takara with Toei Animation producing the original 1984 animated series, the iconic Optimus Prime, Megatron and Bumblebee were reimagined for a new generation in the Michael Bay-directed live-action films, culminating in Transformers: The Ride 3D, a dynamic, motion-based indoor battle to save the world from the Decepticons with special effects by Industrial Light & Magic, putting you on the front line of the action.

Finally, there's the world-famous Studio Tour, serving as the park's namesake since 1964. Offering an instant course in 100 years of film history, this ride-within-a-ride's centerpiece is King Kong 360 3D, a signature attraction created under the direction of Peter Jackson and Weta Digital that combines thrilling visceral effects with cutting edge rotational projection, climaxing with a titanic battle between a 25' tall Kong and a 35' tall voracious dinosaur (not Godzilla, but that movie drops next year).

For more information, visit www.universalstudioshollywood.com.

(Justin has written about Japanese arts and entertainment since 2005. For more of his stories, visit http://jetaany.org/magazine.)

From left in the front line, Ms.Hojo,president Kawamoto,Ms.Riki Ito president of Japanese Lions NY,from left in the second line, Mr.Umeno and Mr.Iiyama with tie & suits and members of JLNY

The way to live speach

First Brand bring professionals to NY

Supporting the gold medalist Stained glass and garden healing

FirstBrand (located in Osaka, CEO Fumiko Kawamoto) hosted a relay seminar for the third time at the Japanese American Association of New York on September 28. The seminar is " Lions University: Liberal arts for adults"

This seminar was part of the health fair program that JAA have been holding. Jiro Iiyama, Mental coach of two time gold medalist skater in Pyeongchang Olympic, Nana Takagi, appeared and explained how to change the habit of brain to get the luck you need.

Iiyama also coaches Seiryo high school baseball team, which is a powerhouse in Japan. He explained a dramatic comeback in the 9th inning for the team was a result of controlling the mental state of the brain and changing the environment by praising the opponents' play even when they were losing.

The two main points were 1. Humans can not work hard only for themselves. and 2. You only need 3 seconds to think of the situation positively. By thinking "it's ok, I'm good" the brain will be tricked into actually being so. Control the emotions with the words and thoughts of yours. "Humans don't think with logic, at the last second they will choose by whether they like it or not. Praising someone results in a brain state same as eating praised by someone." Iiyama stated.

In the afternoon, stained glass artist, Hideko Hojo invited the crowd to the world of space art with stained glass. Ms.Hojo graduated Osaka Ohtani University in 1979 and started her career in 1981. She have had exhibition at places like Hankyu Grand Building. She appealed her fantastic original world with her art from aquariums to train stations, and the bicycle accident that blinded her left eye.

Late in the afternoon, gardenist Seiho Umeno talked about the tradition in Kyoto that have been going around for 1200 years and explained it "A place to calm your heart and talk to yourself." He talked about the dream of him of trading trees to trees and so on.

The CEO of FirstBrand, Kawamoto said " In Japan, there are numerous people who can narrating you, and I would like the people in the United States to enjoy it."

After the seminar, people went around to meet all the seminarians for autographs and enjoyed chatting. (Photo and article by Ryoichi Miura/ Translated by Kanta Hakamata)

The heart of fall.

Ikebana International Floral Show at The Kitano Hotel NY

Ikebana International New York, President Beverly Hashimoto, hosted the Ikebana Floral Show at Kitano Hotel in Park Avenue from 10th to 13th. Over 30 floral artists contributed their talents to this exhibition. At the reception in the evening of 10th, Koro Bessho, Ambassador of the Japanese Permanent Representative to the United Nations and his wife came and enjoyed watching this floral show.

The theme is "The heart of fall." Yukiko Yamanouchi, a wife of Ambassador Consul General of New York, described lily fall, used the red dahlia, aster and some other plants for the arrangement. Miho Kawamura, a wife of Ambassador Permanent Mission of Japan to the United Nations, used butterfly orchid , color flower, leaf and vase, created a vivid yellow arrangement and attracted the visitors.(Photo and article by Ryoichi Miura/ Translated by Chikako Iwasaki)

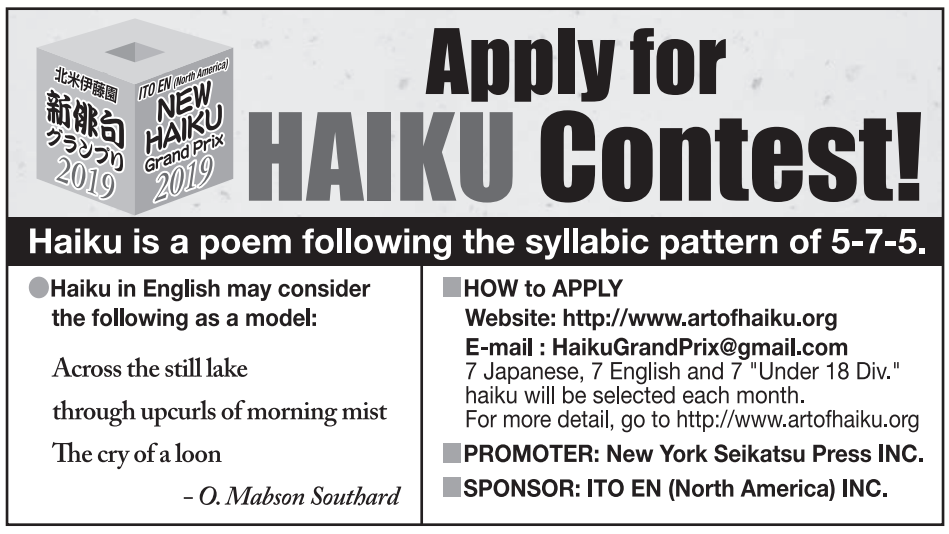
Mrs.Yukiko Yamanouchi and her arrangement.

Mrs.Miho Kawamura and her arrangement.

The Japan News by The Yomiuri Shimbun
https://www.yomiuri-info.jp/daily_yomiuri/nys/

Linked in

THE JAPAN VOICE is the English Edition of SHUKAN NY SEIKATSU
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC., 71 W 47 St, Suite 307 New York, NY 10036 USA
Editor in Chief: Ryoichi Miura, Associate Editor: Ashley Matarama, Kaoru Komi
Advertise Here! Contact 212-213-6069 info@nyseikatsu.com



You can read the whole layout of the newspaper on the website!

www.nyseikatsu.com

And the back numbers, too!!

New York Seikatsu Press, Inc.

短期集中連載えほん「ぼくめいた」7

■前号までのあらすじ
最近、パーキングメーターの時計の針が進んだり、遅れたりすることがよくある。長年こずかれたりぶつかられたりしている間に狂っていることもあるからね。でも、この女の子なんでコインを入れていちいち調べているの？

作・絵　三浦良一

New York Parking Meter Story ©Ryoichi Miura 2019

じつは、女の子の誕生日にこんなことがあったのでした_。
家族で食事をしてレストランからもどってきたら、なんとパーキングメーターの矢印がゼロ。女の子の腕時計では、確かにあと15分時間が残っているはずなのに。しかも　フロントガラスのワイパーにはしっかり罰金20ドルのチケットがはさまっていたんだって。
「せっかくの楽しいバースデーがだいなしだわ！」
「この腕時計は、古いけど、おばあちゃんがお誕生日にくれた思い出の時計・・・。修理に出して新品同様で戻ってきたばかりなんだから。狂っているのはメーターにちがいないわ！
相手が人間なら文句も言えるけど、機械じゃ文句を言ってもしょうがないわねっ！」

それが彼女の学校の自由研究のテーマ選びの動機だったのでした・・・・
「でもぼくらだって一生懸命やってるんだよ」
「そんなこと知らない」
女の子は　プイっと横を向いていってしまいました。　（次号につづく）

You see, something happened once on the girl's birthday.
She had left a restaurant after having dinner with her family,
and noticed that the time on the parking meter had gone down to zero.
However, according to the girl's watch, she should have had 15 minutes left on her meter.
Not only that, but stuck between the windshield wiper
of the car was a $20 parking ticket.
"So much for having a fun birthday!"
"My watch... I know it's old, but it was an old birthday present from my grandmother...
I just got it fixed, so now it's as good as new.
I know it can't be wrong - it must be the parking meter!
If it was another human who made the error, I could complain
but I can't do anything if it's a machine!"
That's what motivated the girl to choose that topic for her independent study.
"But, you see! We're working so hard!"
"I'm not so sure about that..."
The girl said, then turned to the side.　*(to be continued)*

週刊NY生活　教育なんでも相談室

帰国子女との対談

子どもにとって海外で暮らすことの意味は？

海外子女教育振興財団 教育相談室
奥田 修也 教育相談員

海外に暮らすことは、そして、時にはそれを繰り返すことは、子どもにとってどんな意味があるのか。そしてその結果、大人になった時、どんな特徴を持った人になるのか。こんなことを考えるきっかけにしてもらえたらうれしいな、という気持ちで帰国子女のAさんにインタビューしました。

奥田：Aさんは、いわゆる帰国子女ですよね。どのあたりをどのぐらい回ったのですか？

「はい、生後3か月から3歳まではアテネで、5歳から8歳まではミラノで、中学高校はベトナムのホーチミンです。大学に入るとき日本に帰ってきました」

奥田：たくさん回ったのですね。子どもながらに、いろいろなことがあったのでしょう。どんなことを覚えていますか。

「一番印象に残っていることは、明日になると、それまでの生活すべてがなくなってしまう日があるんだということですね。ミラノでのことは特によく覚えています。母から日本に帰ることが決まったよと聞かされたとき、思いっきり泣いてしまいました」

奥田：そのときの気持ちは、きっと大人になった今でも、本当の意味で解決はされていないのかもしれませんね。でも今回はマイナス的ニュアンスはとりあえず置いておいて、結果的に自分にとってどんな良い面があったかを掘り下げていければと。

「これはインタビューじゃなくて、カウンセリングになりそうですね…」

奥田：でも、自分の体験がいかにして今の自分を形作っているのかを認識し対応していくことによって、何も考えないより、ずっとより良い人生になっていくと私は思いますよ。

「そうですか。難しいですね」

奥田：そんな海外での経験がAさんのその後の人生にとって、良い影響を与えたこともあると思いますが、どうですか？

「…そうですね、今まで意識したことがなかったので。そう、世界の出来事を自分に近いこととして感じたり考えたりするようになったことかなあ…」

奥田：それはあると思いますよ。

「ホーチミンで日本のテレビが映ったのですが、時々ある、どこそこでテロが起こったというニュースでいちばん最後に『日本人の方が巻き込まれたという情報はありません』と付け加えられるのですが、中学高校のときは、いつも強く違和感を覚えていました」

奥田：日本人っていうより、現地の人が多数巻き込まれているのですからね。ニュースだから、そういうことは以外にその部分の情報が必要だということはあるのだろうけど、子ども心には納得いかないところがあったのも頷けますよね。他にありませんか？

「奥田先生も、海外生活の経験がおありですよね。ご自分にとっては、どうですか？」

奥田：私は帰国子女ではないけども、30歳以降はいわゆるグローバルノマドと言ってもいいような状態で、国内・海外をいろいろと動いてきましたね。生まれてからの引越し回数は、この前数えたら15回。おかげで、世帯荷物はずいぶんスリムになっていますけど。

「その結果、どうですか？」

奥田：自分で一番思うのは、「これもアリなんだなあ」ということで、財団の教育相談でも、ときどき話題として出すことがあります。その国その国によって「普通」の基準は全然違っています。それに慣れることを繰り返したことによって、日本でも、例えば人間関係でも何でもこれもアリかもしれないと一旦受け止めることが多くなったように思います。

「私も、あの…中学校の時、日本人学校の先生に『君は日本人という看板？を背負っているんだから、日本人として、お手本となる行動を…』云々と言われ、そうじゃなくて、その国、その人、それからその人たちの習慣なんかをひっくるめて、ここで生きているのであって、なんだかそのお話はしっくりこなかったですねえ」

奥田：なるほど、人や世界に対する見方も、日本だけで生きているのとはちょっと異なり、多様な見方、いろいろな角度からの見方ができるということですね。今日はわざと悪い面については話に出さなかったのですが、それも含めて貴重な体験ではあったといえるのではないでしょうか。

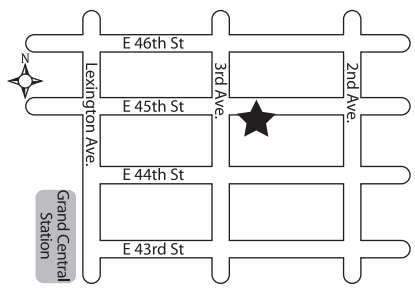
本欄に関するお問い合わせは

公益財団法人
海外子女教育振興財団（JOES）
www.joes.or.jp
【教育相談】
Eメール
sodanjigyo@joes.or.jp

日本の魚を直仕入れ!
開店45周年記念
特別限定コース　1人前75ドル
【期間限定】11月8日(金)、9日(土)、10日(日)
鮮魚仕入れのスペシャリスト、竹寿司店主の川田隆三郎本人が東京へ出向き豊洲市場で直接魚を買い付けニューヨークに持参します! 本来、日本でしか味わえない鮮度抜群の旬の天然物の魚介類をご堪能ください! 予約はお電話で。
仕入れ鮮魚一例　長崎産牡蠣　しらうお　のどぐろ　金目鯛　しまあじ　さより　貝類いろいろ　きんき　新鮮なエビ各種　いくら・うに など
季節限定 ふぐコース　1人前32ドル～（2人前より注文可）※要予約
てっちり（ふぐ鍋）、てっさ（刺身）、天婦羅など
身がぷりぷりしてコシがあり甘みもある近海ものの新鮮なふぐを使用。
このボリュームでこの値段は驚き! ご希望によりひれ酒をサービス。

割烹 竹寿司 Takesushi The Japanese Restaurant
数に限りがありますのでお早目のご予約を!
43-46 42nd St, Sunnyside, Queens NY
電話：718-729-8253　地下鉄7番線40 St駅からすぐ
takesushi.nyc

MTC KITCHEN
Mutual Trading Company
Providing Japanese Restaurant Supplies Since 1926
Mutual Trading Company（共同貿易）のオンラインショップでは、シェフ用の和包丁やキッチン道具、器など、MTC Kitchenでしか購入できない商品を多く取り揃えております。



MTC Kitchen　オンラインショップ
www.MTCKitchen.com
MTC Kitchen　マンハッタンストア
711 3rd Ave. New York, NY10017
（45丁目、 2&3番街の間）
Tel: 212-661-3333
月～金　10am～7pm EST
土・日　定休日
マンハッタンストアスタッフ一同、皆さまのお越しを心よりお待ち申し上げております。
New York Mutual Trading., Inc.　http://www.nymtc.com/
77 Metro Way Secaucus, NJ 07094 Tel. 201-933-9555

NIKKEI
経済激動、今こそ日経！
ボクの名前はデンシバよろしくね!
日経平均株価は今いくら?
→答えは日経でチェック!
＊日本経済新聞米州版ご購読の方には日経電子版（有料）を読めるアカウントを無料で提供します。
電子版広報犬 デンシバ
日本経済新聞はマルチデバイスで読めます

電子版のみご利用の方は「居住国・地域」のご登録変更をお願いします。
変更方法はこちらから
www.nikkeius.com/address/
お申込み・詳細は www.nikkeius.com | 1-800-322-1657

サンフランシスコの情報誌といえば…
weekly J
只今、人材募集中！
営業・Gデザイナー
ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか？ビザサポート可
info@sportsj-usa.com | 650-552-9230 | www.sportsj-usa.com

動画予告編

デジタル版www.nyseikatsu.comで右の写真をクリックすると動画で予告編がご覧になれます。

photo : Jessica Miglio/SONY PICTURES ENTERTAINMENT INC.

ゾンビに囲まれる4人（左からアイゼンバーグ、ハレルソン、ブレスリン、ストーン）

シネマ映写室 MOVIE

サバイバルもまた楽し

Zombieland: Double Tap

2009年「ゾンビランド」の続編。ゾンビといえばTVドラマシリーズ「ウオーキング・デッド」がシーズン10を迎え人気の高さがうかがえるが、本作は社会問題、環境問題一切関係なしの徹底して笑いまくるストレスフリーの作品だ。

狂牛病から派生した人間への感染症ゾンビ病が世界中に蔓延し、今やアメリカでもゾンビがマジョリティーを占める。サバイバルの途中で出会った男女4人は結束して数々のハードルを越えていく。

前作から10年後の現在、4人はさらに旅を続け、新たな出会いと、新たな死闘を繰り広げる。サバイバルを極めるには経験則から生まれた30以上のルールがあり、副題の「Double Tap」はルール2にあるゾンビを仕留める「二度撃ち」から来ている。

ウディ・ハレルソン（タラハシー）、ジェシー・アイゼンバーグ（コロンバス）、エマ・ストーン（ウィチタ）、アビゲイル・ブレスリン（リトルロック）は続投。メイン・キャスト4人ともアカデミー賞受賞もしくは候補俳優という演技力のぶつかり合いで爆笑の連増。ルーク・ウィルソン、ロザリオ・ドーソンらが共演しビル・マーレイがカメオ出演という今回も多彩な顔触れだ。監督は前作と同じルーベン・フライシャー。

ゾンビがいない楽園だとされていたロサンゼルスのパシフィック・プレイランドもすでに汚染地域となり、タラハシーら4人は東にむかって逆戻り。荒廃したホワイトハウスにしばらくとどまることに。食料も十分にあり、リンカンベッドルームなどゲストルームの寝心地も満点。

しかしリトルロックはタラハシーの過保護扱いにうんざりし、ウィチタもコロンバスからの突然のプロポーズにプレッシャーを感じ、二人の姉妹は別行動をとり始める。

ホワイトハウス近くのショッピングモールで何年も一人生き延びていたマディソン（ゾイ・ドイチ）がコロンバスらの仲間に加わり一行はプレスリーのグレースランドそして今度こそゾンビのいないヒッピー・コミューン、バビロンへと未来に向かって進み始める。

バイオレンスは満載だが文句なしに笑える痛快アクション。いずれも演技派ぞろいだが中でもハレルソンはピカ一。1時間33分。R。（明）

■上映館■
Regal E-Walk Stadium 13 & RPX
247 W. 42nd St.
AMC Empire 25
234 West 42nd St.
AMC Loews 34th Street 14
312 W. 34th St.

参考作品：タイトル「手刀」

見えない日本のルール アート作品募集

JCAT 1月にNY展

ニューヨークに拠点を置く日本人現代アーティストチームのJCATが来年1月28日（火）から2月1日（土）までノーホーM55ギャラリー（西25丁目530番地）で開催する、アートで伝える「見えない日本のルール」展の参加者を募集している。

同展は1964年の東京オリンピックで発案されたとされるピクトグラムにヒントを得て、見えないルールをアートとしてビジュアル化することで、言葉では表現されない日本を知って欲しいという想いが詰まっている。また、展示作品はアートブックになり、アマゾンでオンライン販売を予定している。

参加費は、出品料として1作品につき100ドル。ひとり5点まで出品可能。作品サイズやルールなどの詳細はウェブサイトwww.jcatny.comを参照。問い合わせはEメールinfo@jcat-ny.comまで。

日本の伝統工芸 博多・有田展

レゾボックスEAST VILLAGE 25日から27日まで

はかた伝統工芸館による「2019・日本の伝統工芸 博多・有田展・イン・ニューヨーク」が25日（金）から27日（日）まで、レゾボックス・イーストビレッジ（東3丁目91番地）で開催される。

福岡・博多の伝統工芸品「博多織」「博多人形」、有田の伝統工芸品「有田焼」の展示、紹介、販売、PRが行われる。出品作家は梶原正二、高野幸博（博多人形伝統工芸士）、荒木希代（博多織作家）、華仙（有田焼創作絵付師）、甲斐ゆきの（装飾クリエーター）。26日（土）午後から博多人形絵付けのワークショップ、26日と27日（日）の両日ともに午後からお茶のお手前ふるまい、博多独楽体験も実施される。

入場無料。開廊時間は正午から午後6時まで。オープニングレセプションは25日（金）午後6時から。問い合わせは電話212・598・5993まで。

リバーサイド健診センター

診療時間：月～金曜日　8:30am~5:00pm
土曜日　8:30am~1:00pm

海外旅行保険、Medicare 可

❖ 一般診療
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
❖ 健康診断（検査終了後の同日コンサルテーション可）
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等

霞 竜雄M.D.

原田 義也DC

Tel (201) 678-1900
401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920
リバーサイドスクウェアーモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-West で5分
www.myriverside.net

日本人女性ライセンス・セラピストによる深くて気持ちいい
ease マッサージを受けてみませんか。
25分のクイックコースは $45 から。
詳しくは、www.easeny.com まで。
楽になります
営業時間 7Days Open
月～金10:00am ～ 9:00pm
土・日10:00am ～ 8:00pm
朝9時より電話でのご予約を承っております。
予約制 212・661・5151
ease NY LLC
16 East 41st Street #2
New York, NY 10017
生徒、スタッフも随時募集
ease

印刷物、セールスプロモーション用品
のことなら何でもお問い合わせください
K-kobo LLC kkobo.com・kkobo@me.com

耳鼻咽喉科
ジェフリー　アン
JEFFREY M. AHN, M.D.

診療科目
アレルギー
アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療
蓄膿症
CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術（Balloon sinuplasty）
いびき・睡眠時無呼吸症
ダビンチシステムによる
舌根・口蓋への手術
鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎
美容顔面整形

コロンビア大学医学部耳鼻咽喉科教授暦二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
形成外科専門医
ご予約　日本語アシスタントが常時サポート可
マンハッタンオフィス
診察日：月・水・金　電話予約：平日9am～5pm
45 Park Ave. 1st Fl.
（グランドセントラル駅のそば、36th St.と37th St.の間）
▶日本語 Tel: 212-714-9117
フォートリーオフィス
診察日：火・木・土　電話予約：平日9am～5pm
1485 Palisade Ave.（GWブリッジ近く）
▶日本語 Tel: 201-461-4714
https://drahnent.com/

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック
各種歯科保険取扱　www.ojfd.com
日本語で受診可能
アメリカでの歯科治療は
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい
●補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント)　Bo Chun, D.D.S.
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
●小児歯科 Robert Limb, D.M.D.
●矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.
●神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.
●歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.
当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

MANHATTAN	20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017 Mon • Tue • Thu • Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 – 1:00（予約制）	Tel: (212) 751-5648
HARRISON	47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am – 3:00pm	Tel: (914) 698-3800

YouTube

2019年10月26日号

週刊NY生活TV

❶ 富士フイルム写真展
グランドセントラル駅で

■インターネットに接続し、デジタル版のアドレスwww.nyseikatsu.comで開いた最初の扉ページのテレビ画面をクリックすると動画ニュースをYouTubeでご覧になれます。

www.nyseikatsu.comで
動画がご覧になれます

●過去の動画は　www.youtube.com/user/NYSEIKATSUTV1

EVENT GUIDE

EVENT

■グリーン・マーケット＝30日までの毎水曜9:00-15:00　New York Botanical Garden（Bronx Pkwy & E Fordham Rd Bronx）Tel:718-362-9561　入場料（植物園の入場料：＄23（大人）＄20（学生・シニア）＄10（2～12歳）会員・2歳未満無料　近郊の新鮮な野菜や果物のほか、自家製のパンやお菓子などが並ぶ。そのほかテモンストレーションやテイスティング、園芸の秘訣なども聞ける。詳細はwww.nybg.org

■第46回ビレッジ・ハロウィーン・パレード＝31日19:00（on 6th Ave from Spring St to 21st St）Tel: 212-475-3333 入場無料　毎年恒例のイベント。思い思いの嗜好を凝らした仮装コスチュームを披露しながらのパレードは沿道で見る者の目を楽しませる。
詳細はwww.halloween-nyc.com/

■ファースト・サタデー＝11月2日17:00 Brooklyn Museum of Art（200 Eastern Pkwy at Washington Ave, Brooklyn）Tel:718-638-5000　入場無料　毎月第1土曜夕方に開催されるイベント。さまざまなプログラムやエンターテインメントなどが無料で楽しめる。
詳細はwww.brooklynmuseum.org

■第51回ニューヨーク・シティー・マラソン＝11月3日10:00　Verrazono Narrows Bridge to Central Park　晩秋恒例、約4万人が世界各国から参加する。スタッテン島ベラゾノ橋をスタート地点に市内の5区を通過し、セントラルパークでゴール。テレビ中継もある。
詳細はwww.nycmarathon.org

MUSIC

■クラッカージャズ＝11/3（日）17：30　Birdland（315 W.44th St.）Tel: 212-581-3080 入場料：$30～60 1960年にデューク・エリントン編曲したチャイコフスキーの「くるみ割り人形」をアフロキューバンジャズのボビー・サナブリア指揮するビッグバンドが演奏。ジャズボーカルやタップダンスも楽しめる。後半はクリスマスソングも演奏、同ビッグバンドの平生喬士はジングルベルの編曲を担当。
詳細はwww.birdlandjazz.com

■ブルーノート＝11月10日まで　20:00、22:30　料金はアーティストによって異なる　Blue Note（131 W. 3rd St）Tel:212-475-8592　出演：21日ブッチャー・ブラウン／22日～27日ロバート・グラスパーほか／29日～11月3日ロバート・グラスパーほか／4日ディジー・ギレスピー・アフロ・ラテン・エクスペリエンス／5日、6日ランキー・タンキー／7日～10日タリブ・クウェリほか
詳細はwww.bluenote.net/

■2019年～2020年カーネギー・ホール・コンサート＝11月16日まで　時間、料金はアーティストによって異なる Carnegie Hall（881 7th Ave）Tel: 212-247-7800　クラシック音楽、オペラ、リサイタルからポピュラーな軽音楽やジャズまで多彩な音楽を紹介する。出演：26日ミュンヘン・フィルハーモニック／27日リチャード・タッカー・ガラ／11月2日ロザンナ・キャッシュ、ライ・クーダー／3日シェフン・ジャン／7日スティブン・コルベア・レイト・ショー／8日ババリアン・ラジオ・シンフォニー・オーケストラ／15日、16日シカゴ・シンフォニー・オーケストラ
詳細はhttp://www.carnegiehall.org/

■メトロポリタン・オペラ2019-2020シーズン＝2020年5月9日まで　公演は日曜を除く毎日、時間は曜日や公演によって異なる　Metropolitan Opera House（Lincoln Center）Tel:212-362-6000 料金：＄30～＄480　新演出作品は「ポーギーとベス」「アクナーテン」、「ボッツェック」、「アグリッピーナ」、「さまよえるオランダ人」の5作品。レパートリーは「マクベス」、「椿姫」、「トスカ」、「ラ・ボエーム」など。オペラ初心者からオペラ通まで楽しめるラインナップ。今年から日曜の公演がスタート。詳細はwww.metopera.org

■バージ・ミュージック・コンサート＝通年で週3日公演　金曜～日曜夜　時間と料金はアーティストによって異なる Barge Music（Fulton Ferry Landing Brooklyn）Tel:718-624-208　イーストリバーに浮かぶ船を音楽ホールにして、ローワーマンハッタンの夜景を眺めながら聞く公演シリーズ。室内楽をメインにジャズやコンテンポラリー音楽などをテーマ別に演奏する。
詳細はwww.bargemusic.org

DANCE&THEATER

■第13回フード・フィルム・フェスティバル＝24日～27日 時間、料金、内容は曜日によって異なる　Angel Orensanz Foundation（172 Norfolk St）映画のテーマとなる食べ物を食べながら映画鑑賞する。詳細はwww.thefoodfilmfestival.com

■アメリカン・バレエ・シアター秋季シーズン公演＝27日まで　時間は曜日によって異なる　David Koch Theater（20 Lincoln Center Plaza）Tel: 212-496-0600入場料：＄30～＄165 「マスターズ」はバランシンやトワイラ・サープ作品を中心に、「バランシン、ベネットとビーチ・ボーイズ」はトニー・ベネットやウィリアム・ボルコム、スタビンスキーなど現代を代表する音楽にインスパイアされた作品を、そして「ニュー・ロマンティクス」の3つのテーマに分けて構成。家族で楽しめるファミリー・マチネ（26日）、スターダンサーのヘルマン・コルネホ同団デビュー20周年記念公演は26日夜に上演。詳細はhttp://davidhkochtheater.com

ART

■屋上展示／パラピボット展＝27日まで Metropolitan Museum of Art（1000 Fifth Ave）Tel：212-535-7710　入場料：＄25 ＄17シニア　＄12　12歳未満無料　ポーランド出身、ベルリンを拠点に活動する女性アーティストのアリシア・クワーデによるインスタレーション。雨天の場合は会場（屋上）休館。
詳細はwww.metmuseum.org

■アーティステック・ライセンス展＝2020年1月12日まで　Guggenheim Museum（1071 Fifth Ave）Tel:212-423-3500 入場料：＄25（大人）、＄18（学生・シニア）12歳未満無料　同館所蔵の20世紀の現代美術作品から、かつて同館で作品展示された6人の芸術家がキューレーター約300点の作品を選んで展示。岡田謙三や日系2世のルース・アサワの作品など、普段見ることのない作品が多い。詳細はwww.guggenheim.org/

■T・レックス／究極の捕食者＝2020年8月9日まで　American Museum of Natuaral History（200 Central Park West）Tel：212-769-5100　入場料：＄28（大人）、＄22.50（学生・シニア）＄16.50（2～12歳）創立150年を迎える同館の記念展。T・レックスの孵化から成長までの等身大モデルをはじめバーチャル・リアリティーなど生態系を科学的に分析。詳細はwww.amnh.org

■エピック・アブストラクション／ポロックからヘレラまで＝終了期日未定 Metropolitan Museum of Art（1000 Fifth Ave）Tel：212-535-7710 入場料：$25、$12（学生）、$17（シニア）、12歳以下は無料　1940年代から現代にいたる抽象絵画、彫刻、ドローイングなど、同館所蔵のポロックをはじめ日本人の作品など約50点を展示。
詳細はhttps://metmuseum.org

「週刊NY生活」
No. 746

2019年10月26日発行

ニューヨーク生活プレス社
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.
71 W. 47th St., Suite 307
New York, N.Y. 10036
Tel: 212-213-6069
Fax: 212-213-6451
www.nyseikatsu.com

◇

Publisher　Ryoichi Miura
President　Shigeru Hisamatsu
Vice President　Jun Nishimura
Designer　Nao Suzuki

日本からの広告も承ります

本紙掲載の記事、写真の無断転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関してはＮＹ生活プレス社は一切責任を負いかねます。

All copyrights reserved to NewYork Seikatsu Press,Inc. New York Seikatsu Press, Inc. is not responsible for any advertisements published in this paper.

不思議の国のアリス
中山ポプラが出演

アリス役のミカエラウィンターとクイーン・オブ・ハーツ役のエリックフレッチャーと中山

楽しい 週刊NY生活デジタル版 www.nyseikatsu.com

ザ・プレイヤーズ・シアター（マクドゥーガル通り115番地）で公演中のオフブロードウェイミュージカル「アリス・イン・ワンダーランド」に日本人ダンサーの中山ポプラが出演している。

同作品はイギリス人作家ルイス・キャロル原作小説に基づき、生演奏の音楽に合わせてドラマティックかつユーモアを盛り込んだ物語で上演されている。公演1時間前には子供向けのワークショップも開催。中山はコミカルでアクロバティックなトランプカードや、パイの売り子を演じるほか、妖艶な蝶や花のダンスなどで観客を魅了している。公演は11月17日（日）まで。

入場料は32～52ドル。チケットは劇場窓口、またはオンラインから購入できる。キャスト割引（code: CASTと入れると10ドル引）になる。

詳細はウェブサイトwww.theplayersthe-atre.com/を参照。

聴けます

◎本紙デジタル版 www.nyseikatsu.com でレコードジャケットをクリック！

45回転の名盤 416

花嫁
はしだのりひことクライマックス

「花嫁」（はなよめ）は、はしだのりひことクライマックスが名義のファースト・シングル。1971年1月10日発売。発売元は東芝音楽工業（現：EMIミュージック・ジャパン）。1971年2月15日・22日付のオリコン週間ヒット・チャートで2週連続第1位を獲得したほか、同年の年間ヒットチャートで第7位を記録した。累計売上はミリオンセラーを記録。

YouTubeで聴く

デジタル版 www.nyseikatsu.comでロゴをクリックするとブログにリンク

くろすとしゆき・さかさメガネ
KROS TOSHIYUKI SAKASAMEGANE
協力・鎌倉シャツ
www.shirt.co.jp/sakasamegane

296：かさばるキャリー・ケース

「平成の困ったファッション」その4。

「令和」の御世になって思うこと。平成はファッション業界にとって、いいニュースなどひとつもなかった、困ったことばかり。忘れないうちに書き残しておく。

「フェイク・ボタンダウン」「サイドファスナー付きシューズ」「シャツの裾」に次いで書いておきたいのは「キャリー・ケース」。

キャリー・ケースのなにが困るかというと、例外なく「かさばる」ことだ。新幹線ホームが混雑する元凶はキャリー・ケースにある。こいつはハードケースなので、いたずらに場所をとる。

昭和のスーツケースは、大きくなれば重くなるのが当たり前。手に持ったことを考え、内身を最小限におさえて小さ目のスーツケースかボストンバッグで我慢した。ところが、キャスターが付いたおかげで、女性でも大きなカバンを楽々と引っ張れるよき時代になった。

キャリー・ケースはますます大型化、旅支度は変わった。（つづく）

（くろす・としゆき／服飾評論家、東京都在住）

サンフランシスコの情報誌といえば…
weekly J
只今、人材募集中！
営業・Gデザイナー
ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか？ビザサポート可
info@sportsj-usa.com | 650-552-9230 | www.sportsj-usa.com

since 1989
Arts & Crafts
950 Lexington Ave.
212-772-3243
SaraJapanesePottery@gmail.com

Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店
JMART
寿司職人がお店で握るお寿司や手巻き寿司にも便利なお刺身のテイクアウトもできます。
44 Chestnut St, Ridgewood, NJ 07450
201-857-5738・jmart-usa.com

日本語印刷と名入り販促品
のことなら、何でもお任せ下さい。
名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシュアー、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷
HONDA GRAPHICS
www.hondag.com
(201) 461-0700

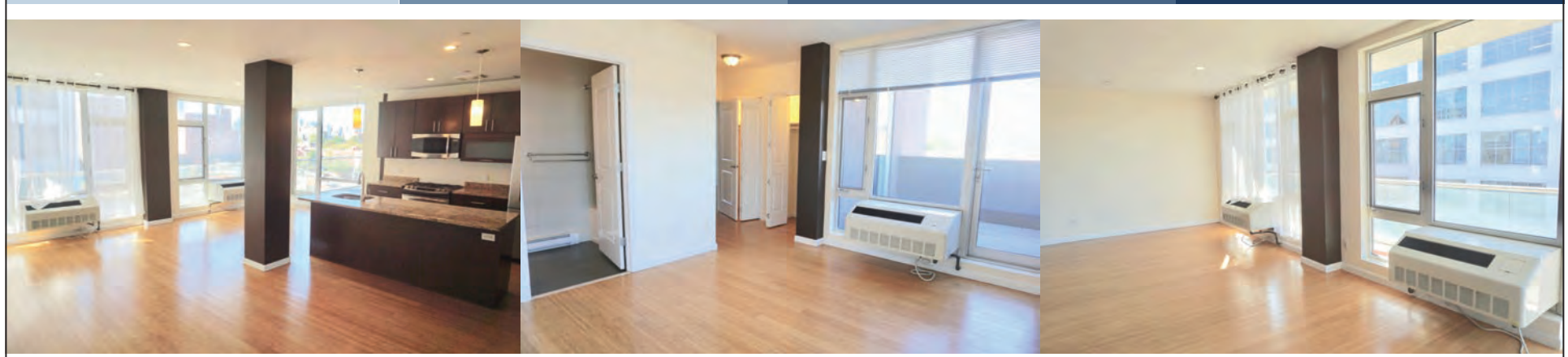
お部屋探しの理由は人それぞれ。
タイチ不動産から始まる、あなただけのNY LIFE。
ニューヨークでの不動産探しはタイチ不動産にお任せください。

渡米前に物件調べ
渡米前にご希望と条件を
お伺いし、ご希望に合った
物件をお調べします

短期アパートご入居
便利な家具付き短期
アパートの手配を致します
新生活をすぐにスタート

長期アパートご案内
ご希望に合った物件を
ご紹介。契約について
丁寧にご説明します

新生活サポート
電気やインターネット等の
開設手続きも
お手伝い致します



詳しくは日本語で
ご相談下さい

212-983-7000

WWW.TAICHIREALTY.COM
Email: info@taichirealty.com

TAICHI FUDOSAN
Licensed Real Estate Broker

賃貸・短期アパート・コンドミニアム・コープ売買投資・店舗・オフィス斡旋まで
ニューヨークでの不動産探しはタイチ不動産におまかせください。

[タイチ不動産] 228 EAST 45TH ST. #1800 NEW YORK, NY 10017